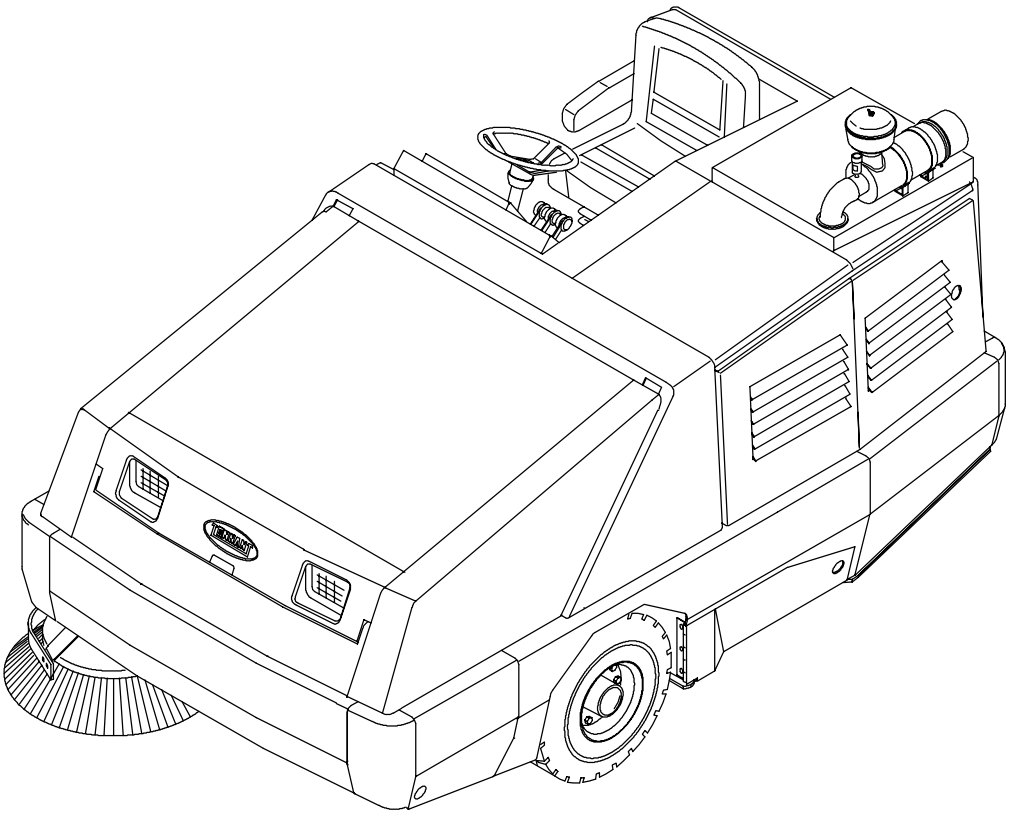
800

Français/French/FR
Manuel opérateur
(004000-)



330132
Rev.09

Home | Find... | Go To.. | ⇦ | ⇨

Ce manuel accompagne chaque nouvelle balayeuse TENNANT des modèles 800. Il contient les instructions de fonctionnement et d'entretien préventif nécessaires. Lisez ce manuel complètement et familiarisez-vous avec la machine avant de l'utiliser ou de l'entretenir.

Cette machine vous fournira d'excellents services. Toutefois, vous obtiendrez les meilleurs résultats pour un prix de revient minimum si:

- La machine est manipulée avec un certain soin.
- La machine fait l'objet d'un entretien régulier conformément aux instructions de ce manuel.
- La maintenance de la machine est effectuée avec des pièces fournies par TENNANT ou des pièces équivalentes.

Numéro de manuel - 330132

Révision: 09

Date de publication: 12-04

II Speed™ et Thermo Sentry™ sont des marques de la société Tennant déposées aux Etats-Unis.

Copyright © 1997, 1998, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 TENNANT, Printed in the U.S.A.

TABLE DES MATIERES

Pag

MESURES DE SECURITE 3
FONCTIONNEMENT 6
- RESPONSABILITE DE L'OPERATEUR 6
- COMPOSANTS DE LA MACHINE 8
- SYMBOLES DU TABLEAU DE CONTROLE 9
- COMMANDES ET INSTRUMENTS 11
- FONCTIONNEMENT DES COMMANDES . 13
  - PEDALE DIRECTIONNELLE 13
  - PEDALE DE FREIN 14
  - FREIN PARKING 14
  - BOUTON DE BROSSE LATERALE 15
  - BOUTON DE PRESSION DE BROSSE LATERALE EN POSITION BASSE . . 15
  - LEVIER DE LA PORTE DU BAC A DECHETS 16
  - LEVIER DE SORTIE DU BAC A DECHETS 17
  - LEVIER DE LEVAGE DU BAC A DECHETS 18
  - BOUTON D'AVERTISSEUR 19
  - VOYANT DU SYSTEME DE CHARGEMENT 19
  - VOYANT DE PRESSION D'HUILE DU MOTEUR 19
  - VOYANT DE TEMPERATURE D'EAU DU MOTEUR 20
  - VOYANT DE TEMPERATURE DU BAC A DECHETS - THERMO SENTRY . 20
  - VOYANT DE BROSSE PRINCIPALE HORS SERVICE 20
  - VOYANT DE FILTRE OBSTRUE 21
  - VOYANT DE LA PORTE DU BAC A DECHETS (OPTION) 21
  - JAUGE DE NIVEAU DU CARBURANT . 21
  - COMPTEUR HORAIRE 22
  - BOUTON D'ECLAIRAGE D'OBSTACLES (OPTION) 22
  - BOUTON DES FEUX DE FONCTIONNEMENT 22
  - BOUTON DU SECOUEUR DU FILTRE . 23
  - BOUTON DE L'EXTRACTEUR 23
  - BOUTON DE VITESSE DU MOTEUR (Pour les machines dont le numéro de série est inférieur à 006009) . . 24
  - BOUTON D'ALLUMAGE 25
  - VOYANT DE CONTROLE DU MOTEUR 25
  - BOUTON DE LA BROSSE PRINCIPALE 26
  - VOLANT 27
  - LEVIER D'INCLINAISON DU VOLANT . 27
  - COUPE-CIRCUITS 28
  - FUSIBLES 29
  - TIRETTE DU STARTER (FORD) 30
  - BOUTON DE PRESSION DE BROSSE PRINCIPALE EN POSITION BASSE 31
  - LOQUETS 31
  - SIEGE DE L'OPERATEUR 32
  - BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS 32

Pag

  - BOUTON D'ESSUIE-GLACE (OPTION) 33
  - BOUTON DU PLAFONNIER (OPTION) 33
  - BOUTON DE RADIATEUR (OPTION) . . 33
  - BOUTON DE VITESSE DU VENTILATEUR (OPTION) 34
  - BOUTON DE CLIMATISATION (OPTION) 34
  - MANCHONS DE REGLAGE DE L'AIR (OPTION) 34
- DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE 35
- VERIFICATIONS PRELIMINAIRES 36
- CHANGEMENT D'UN RESERVOIR DE GPL 37
- MISE EN MARCHE DE LA MACHINE 38
- INFORMATIONS SUR LE BALAYAGE ET SUR LES BROSSES 41
- BALAYAGE 43
- ARRET DU BALAYAGE 45
- VIDANGE DU BAC A DECHETS 46
- ARRET DE LA MACHINE 48
- VERIFICATIONS APRES UTILISATION . . . 50
- ENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS 51
- DESENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS 53
- UTILISATION SUR LES PENTES 54
- OPTIONS 55
  - MANCHE D'ASPIRATION 55
  - SYSTEME A FILTRE REGENERATIF (RFS) 59
- DEPISTAGE DES PANNES 61

ENTRETIEN 62
- TABLEAU D'ENTRETIEN 62
- LUBRIFICATION 65
  - MOTEUR 65
  - ESSIEU ARRIERE 65
  - PALIERS DE ROUE AVANT 66
  - PIVOTS DE BROSSE LATERALE 66
  - REGLAGE DE LA BROSSE PRINCIPALE 66
- SYSTEME HYDRAULIQUE 67
  - RESERVOIR DE FLUIDE HYDRAULIQUE 67
  - FLUIDE HYDRAULIQUE 68
  - TUYAUX HYDRAULIQUES 69
  - MOTEUR DE PROPULSION 69
- MOTEUR 69
  - SYSTEME DE REFROIDISSEMENT . . . 69
  - INDICATEUR DE FILTRE A AIR 70
  - FILTRE A AIR 71
  - FILTRES A CARBURANT (ESSENCE) . 72
  - FILTRE A CARBURANT (GPL) 72
  - INJECTION DE CARBURANT ELECTRONIQUE (GM) 72
  - BOUGIES D'ALLUMAGE 72
  - SYSTEME DE VENTILATION DU CARTER-MOTEUR 72
  - COLLECTEUR D'ADMISSION (FORD) . 73
  - COURROIE DE SYNCHRONISATION . 73

Home Find... Go To..

TABLE DES MATIERES

Pag

NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE . . 74
COURROIES ET CHAINES 74
COURROIE DU MOTEUR 74
CHAINE ANTI-ELECTRICITE STATIQUE 74
COURROIE DE CLIMATISATION (OPTION) 75
FILTRE DE CLIMATISATION (OPTION) . . . 75
BAC A DECHETS 75
FILTRE ANTI-POUSSIERES DU BAC A DECHETS 75
RETIRER OU REMPLACER LE FILTRE ANTI-POUSSIERES DU BAC A DECHETS 76
THERMO SENTRY 77
BROSSES 78
BROSSE PRINCIPALE 78
REMPLACER LA BROSSE PRINCIPALE 78
VERIFIER ET REGLER L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE 79
BROSSE LATERALE 82
REMPLACER LA BROSSE LATERALE 82
JUPES ET JOINTS 83
JUPES DE LEVRES DU BAC A DECHETS 83
JUPES DE PANNEAU DE BROSSE . . . 83
JUPES ARRIERE 84
JOINTS DE PORTES DE BROSSE 84
JOINTS DU BAC A DECHETS 84
JOINTS DE PORTE DU BAC A DECHETS 85
JUPE LATERALE DU BAC A DECHETS 85
JOINT ANTIPOUSSIERE DE LA TREMIE 85
JOINT DU COUVERCLE DU BAC A DECHETS 86
JOINT DE L'EXTRACTEUR DU BAC A DECHETS 86
FREINS ET PNEUS 87
FREINS DE SERVICE 87
FREIN PARKING 87
PNEUS 88
ROUE AVANT 88
ROUE ARRIERE 88
POUSSAGE, REMORQUAGE ET TRANSPORT DE LA MACHINE 89
POUSSAGE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE 89
TRANSPORT DE LA MACHINE 90
SOULEVEMENT AU CRIC DE LA MACHINE 93
ENTREPOSAGE DE LA MACHINE 93

Pag

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 94
DIMENSIONS/CAPACITES GENERALES DE LA MACHINE 94
PERFORMANCES GENERALES DE LA MACHINE 94
TYPE DE PROPULSION 95
DIRECTION 96
SYSTEME HYDRAULIQUE 96
SYSTEME DE FREINAGE 96
PNEUS 96
DIMENSIONS DE LA MACHINE 97

MESURES DE SECURITE

Les symboles ci-après sont utilisés dans ce manuel et ont la signification suivante:

MISE EN GARDE: Identifie la présence de dangers ou les opérations dangereuses susceptibles de blesser grièvement ou de provoquer la mort.

POUR VOTRE SECURITE: Identifie les instructions qui doivent être suivies pour garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'équipement.

La machine est destinée à balayer les détritus. N'utilisez pas la machine pour un autre usage que celui décrit dans ce manuel opérateur. La machine n'est pas conçue pour une utilisation sur la voie publique.

Les signaux d'information ci-après indiquent les situations potentiellement dangereuses pour l'opérateur ou l'équipement:

MISE EN GARDE: Le moteur produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent être très nuisibles au système respiratoire ou provoquer l'asphyxie. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré. Consultez le service d'inspection pour connaître les limites d'exposition. Veillez à ce que le moteur soit bien réglé.

MISE EN GARDE: Un bac à déchets surélevé peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.

MISE EN GARDE: Point de blocage du bras de levage. Restez hors de portée des bras de levage du bac à déchets.

MISE EN GARDE: Courroie et extracteur en mouvement. Gardez vos distances.

POUR VOTRE SECURITE:

1. **N'utilisez pas la machine:**
   - **si vous n'y êtes pas formé et autorisé.**
   - **avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.**
   - **si elle n'est pas en bon état de marche.**
   - **dans des zones présentant des risques d'incendie ou d'explosion à moins que la machine ne soit prévue pour être utilisée dans ces zones.**
   - **dans des zones dans lesquelles la chute d'objets est possible, à moins que la machine ne soit équipée d'une cage de sécurité.**
2. **Avant de mettre en marche la machine:**
   - **contrôlez la présence éventuelle de fuites de carburant, d'huile et de liquide.**
   - **évitez les étincelles et les flammes nues près du poste de ravitaillement en carburant.**
   - **vérifiez que tous les organes de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent bien.**
   - **vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.**
3. **A la mise en marche de la machine:**
   - **gardez votre pied sur le frein et la pédale directionnelle en position de point mort.**
4. **Lors de l'utilisation de la machine:**
   - **utilisez les freins pour arrêter la machine.**
   - **roulez lentement sur les pentes et sur les surfaces glissantes.**
   - **soyez prudent lorsque vous effectuez une marche arrière.**
   - **roulez doucement avec la machine quand le bac à déchets est levé.**
   - **veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'écartement, avant de lever le bac à déchets.**
   - **ne transportez pas de passagers sur la machine.**
   - **conformez-vous toujours aux consignes de sécurité et au code de la route.**
   - **signalez immédiatement tout dommage occasionné à la machine ou tout mauvais fonctionnement.**
5. **Avant de quitter ou d'entretenir la machine:**
   - **arrêtez-vous sur une surface plate.**
   - **engagez le frein parking.**
   - **coupez le contact et enlevez la clé.**

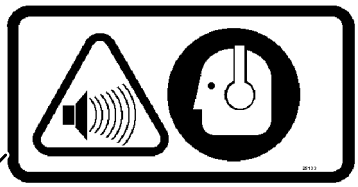
6. **Lors de l'entretien de la machine:**
   - **évitez les pièces mobiles; ne portez pas de veste ou de chemise large ni de manches amples.**
   - **bloquez les roues de la machine avant de la soulever au cric.**
   - **utilisez le cric uniquement aux endroits désignés à cet effet sur la machine. Bloquez la machine avec les barres de cric.**
   - **utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine.**
   - **protégez-vous les yeux et les oreilles quand vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.**
   - **déconnectez les cosses de batterie avant de travailler sur la machine.**
   - **évitez tout contact avec l'acide des batteries.**
   - **évitez tout contact avec le liquide de refroidissement quand le moteur est encore chaud.**
   - **laissez refroidir la machine.**
   - **évitez les flammes et les étincelles près du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.**
   - **utilisez un carton pour localiser les fuites de fluide hydraulique sous pression.**
   - **utilisez les pièces de rechange fournies ou agréées par TENNANT.**

7. **Quand vous chargez la machine sur le camion ou la remorque, ou quand vous la déchargez:**
   - **Coupez le contact de la machine.**
   - **Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.**
   - **Utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur ou hors du camion ou de la remorque si la hauteur de chargement est supérieure à 380 mm par rapport au sol.**
   - **Engagez le frein parking quand la machine est chargée.**
   - **Bloquez les roues de la machine.**
   - **Attachez la machine sur le camion ou la remorque.**

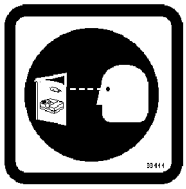
Les étiquettes de mise en garde suivantes se trouvent sur la machine aux endroits indiqués. Remplacez-les par des neuves lorsqu'elles s'abîment ou deviennent illisibles.

ETIQUETTE EMISSIONS - SITUEE SUR LE PANNEAU AVANT DU COMPARTIMENT DE L'OPERATEUR.

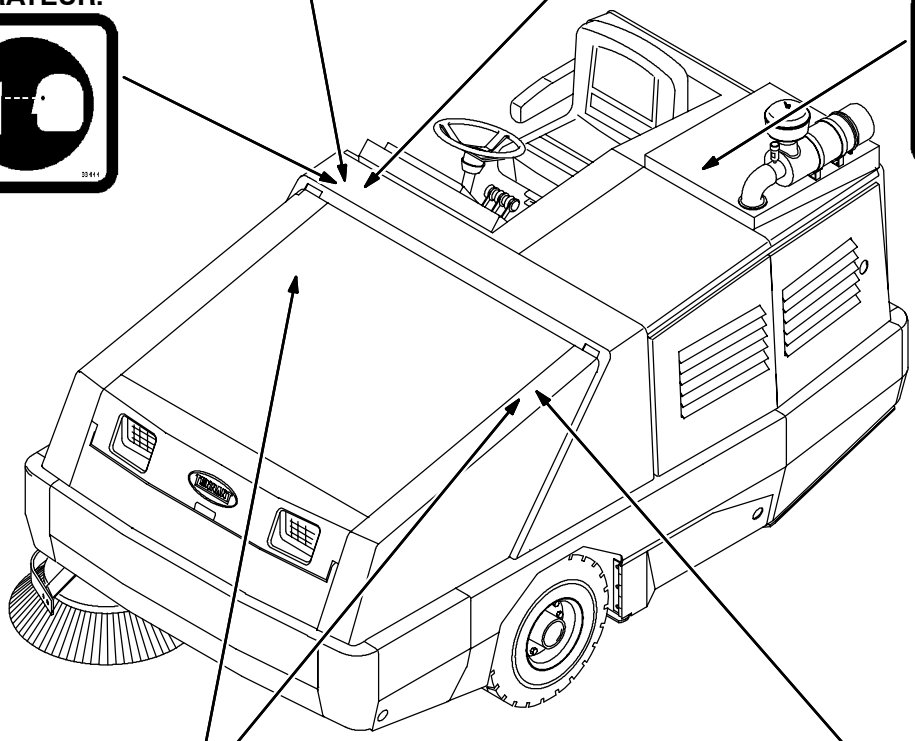
ETIQUETTE BRUITS - SITUEE SUR LE PANNEAU AVANT DU COMPARTIMENT DE L'OPERATEUR.



ETIQUETTE POUR VOTRE SECURITE - SITUEE SUR LE PANNEAU AVANT DU COMPARTIMENT DE L'OPERATEUR.



ETIQUETTE VENTILATEUR ET COURROIE DU MOTEUR - SITUEE SUR LE CARENAGE DU RADIATEUR.



07623

ETIQUETTE BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS - SITUEE SUR LA BARRE TRANSVERSALE DES BRAS DE LEVAGE ET SUR CHAQUE BRAS DE LEVAGE DU BAC A DECHETS.

ETIQUETTE BRAS DE LEVAGE DU BAC A DECHETS - SITUEE SUR CHAQUE BRAS DE LEVAGE DU BAC A DECHETS.

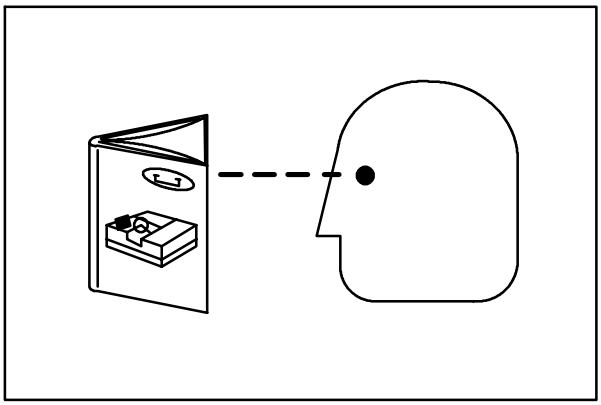
FONCTIONNEMENT

RESPONSABILITE DE L'OPERATEUR

❑ L'opérateur est responsable des vérifications et de l'entretien quotidiens de la machine nécessaires pour la maintenir en bon état de fonctionnement. L'opérateur est tenu de signaler au mécanicien ou au chef d'entretien à quel moment l'entretien périodique doit être effectué, conformément à la partie *ENTRETIEN* de ce manuel.

❑ Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser la machine.

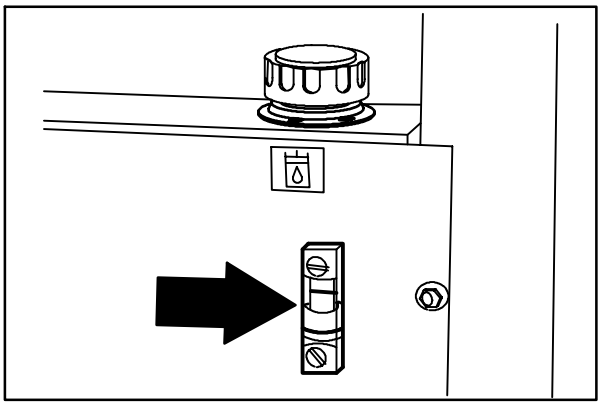
POUR VOTRE SECURITE: N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et compris le manuel.



07324

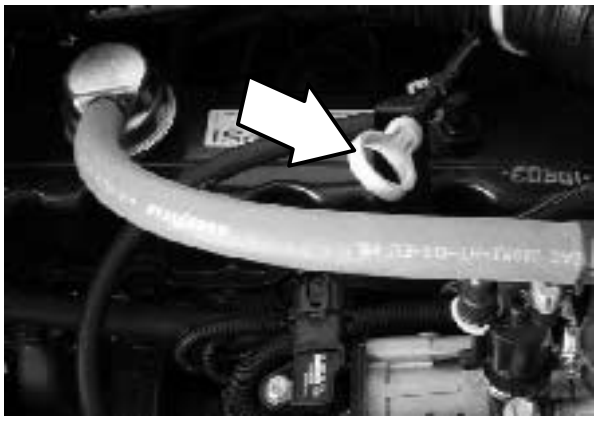
❑ Vérifiez si la machine n'a pas été endommagée durant l'expédition. Vérifiez si la machine est complète à l'aide du bon d'expédition.

❑ Vérifiez le niveau de fluide hydraulique dans le réservoir hydraulique.



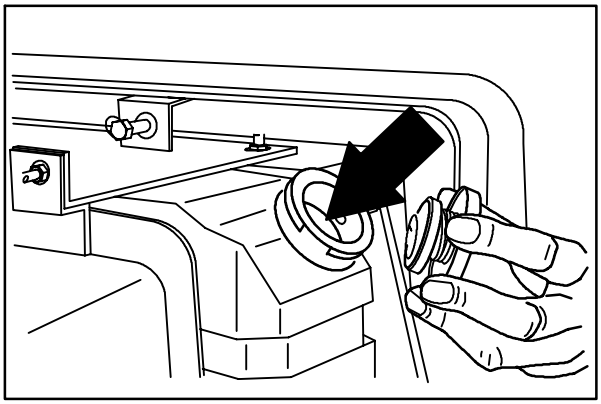
08430

❑ Vérifiez le niveau d'huile du moteur.



❑ Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement du radiateur. Le niveau de liquide de refroidissement doit être compris entre 25 et 50 mm, sous l'orifice de remplissage.

POUR VOTRE SECURITE: Pendant l'entretien de la machine, évitez tout contact avec le liquide de refroidissement quand le moteur est encore chaud.

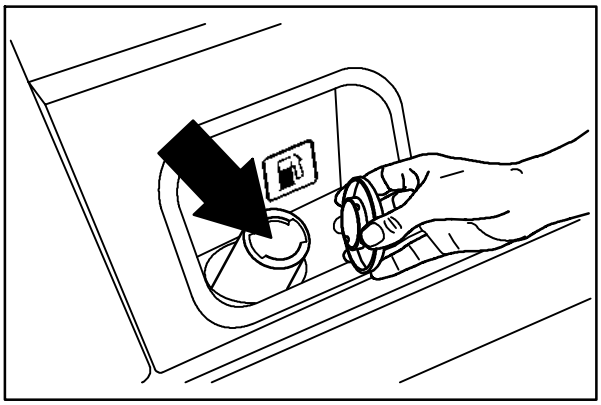


08432

❑ Machines fonctionnant à l'essence: Faites le plein d'essence.

REMARQUE : N'utilisez pas de carburant contenant du plomb. L'utilisation des carburants contenant du plomb causera des dommages permanents sur le capteur d'oxygène du système et sur le convertisseur catalytique.

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles près du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.



08433

❑ Machines fonctionnant au GPL: Installez le réservoir de GPL sur la machine. Voir *CHANGEMENT D'UN RESERVOIR GPL*.

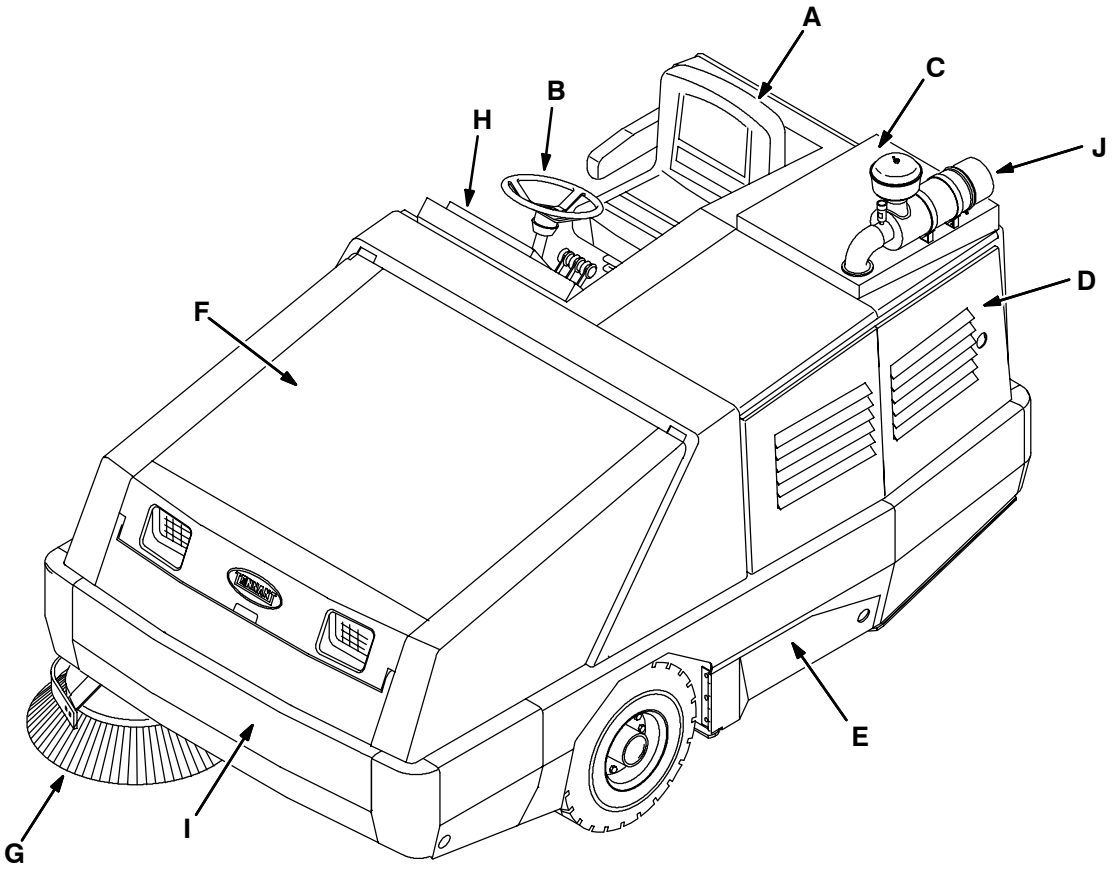
POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles près du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.

❑ Après les 50 premières heures de service, suivez les procédures recommandées, spécifiées dans le *TABLEAU D'ENTRETIEN*.

❑ Faites entretenir votre machine régulièrement en suivant les instructions d'entretien qui se trouvent dans ce manuel. Nous vous recommandons de conclure un contrat d'entretien planifié avec votre agent TENNANT.

❑ Commandez les pièces et les fournitures directement auprès de votre agent TENNANT agréé. Utilisez la liste de pièces détachées fournie, pour commander des pièces.

COMPOSANTS DE LA MACHINE



07623

A. Siège de l'opérateur
B. Volant
C. Capot du moteur
D. Porte latérale du moteur
E. Porte d'accès de la brosse principale
F. Couvercle du bac à déchets
G. Brosse latérale
H. Tableau de bord
I. Porte du bac à déchets
J. Dispositif du filtre à air

SYMBOLES DU TABLEAU DE CONTROLE

Ces symboles permettent d'identifier les boutons de commande et les voyants de la machine:

Pression de brosse latérale légère

Pression de brosse latérale forte

Brosse latérale abaissée et activée

Brosse latérale levée et désactivée

Porte du bac à déchets fermée

Porte de bac à déchets ouverte

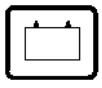
Retour du bac à déchets

Sortie du bac à déchets

Bac à déchets en position basse

Bac à déchets en position haute

Avertisseur

 Système de chargement

Pression d'huile du moteur

Température d'eau du moteur

Température du bac à déchets – Thermo Sentry

Brosse principale hors service

Filtre obstrué

Porte du bac à déchets fermée

Carburant

Compteur horaire

Feux de détresse

Feu de service

Ventilateur

Vitesse du moteur

Inclinaison du volant

Brosse principale en position basse et vitesse II Speed

Brosse principale arrêtée

Brosse principale en position basse et vitesse normale

Pression de brosse principale légère

Pression de brosse principale forte

Coupe-circuit 1

Coupe-circuit 2

Coupe-circuit 3

Coupe-circuit 4

Filtre hydraulique bouché

Coupe-circuit 5

Coupe-circuit 6

Coupe-circuit 7

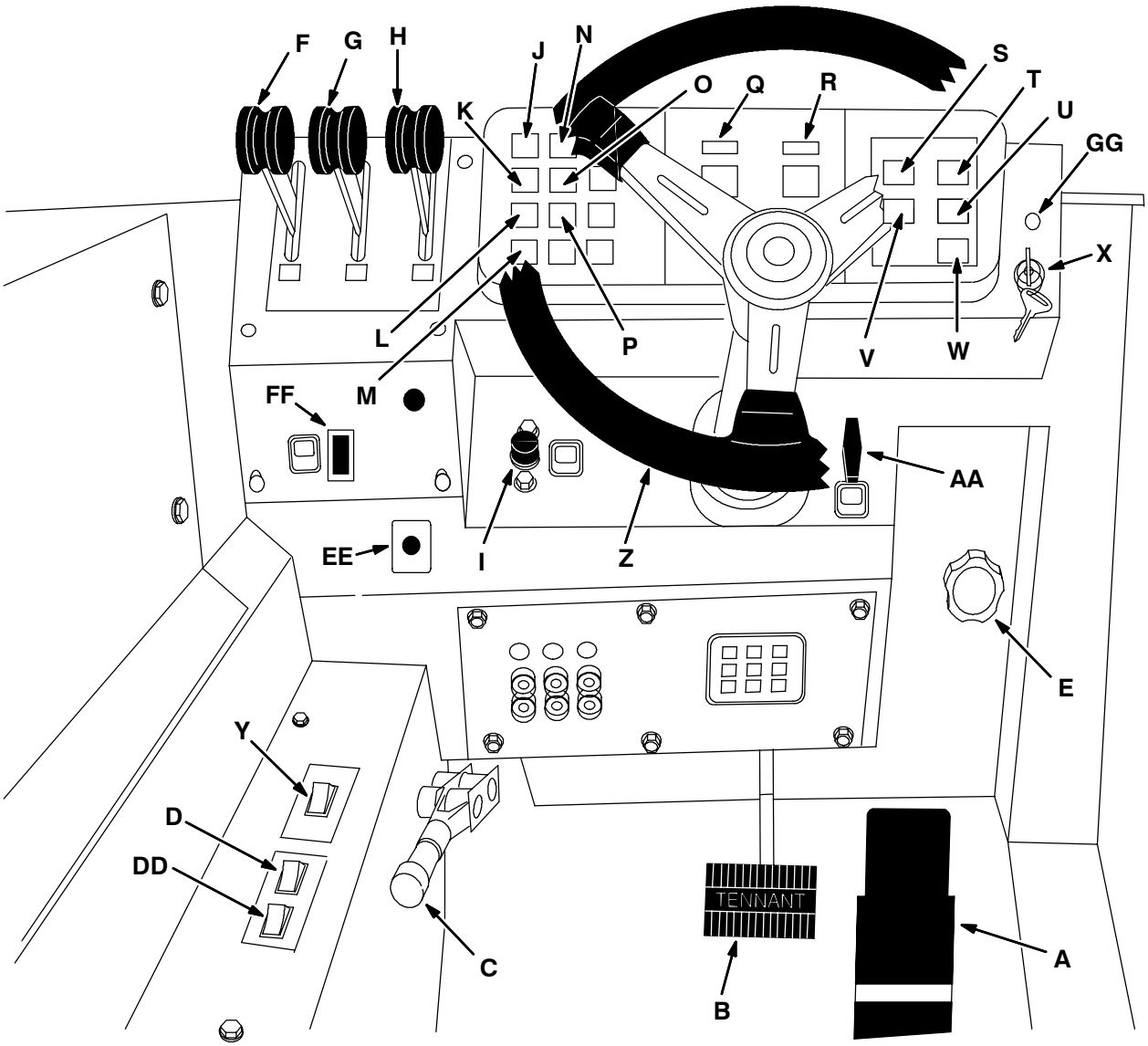
Coupe-circuit 8

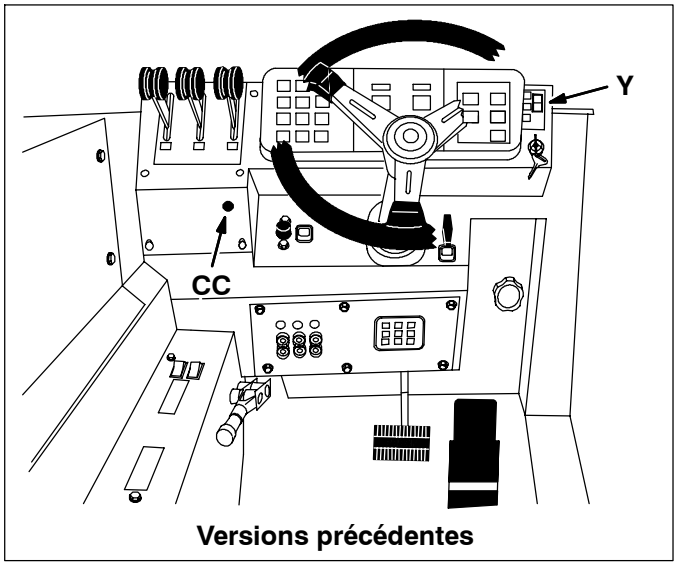
Coupe-circuit 9

Frein parking

Contrôle du moteur

COMMANDES ET INSTRUMENTS





Versions précédentes

351083

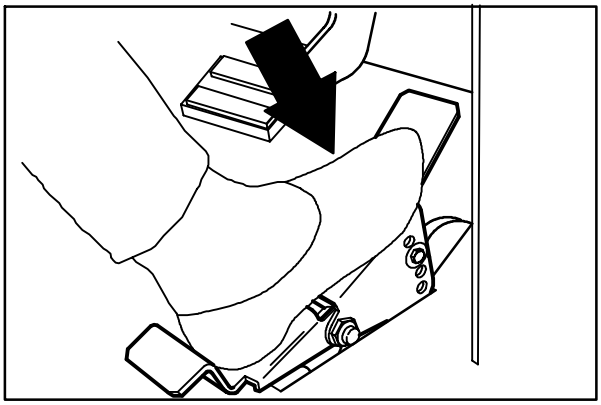
A. Pédale directionnelle
B. Pédale de frein
C. Levier de frein parking
D. Bouton de brosse latérale
E. Bouton de pression de brosse latérale en position basse
F. Levier de porte du bac à déchets
G. Levier de sortie du bac à déchets
H. Levier de levage du bac à déchets
I. Bouton d'avertisseur
J. Voyant de système de chargement
K. Voyant de pression d'huile du moteur
L. Voyant de température d'eau du moteur
M. Voyant de température du bac à déchets - Thermo Sentry
N. Voyant de brosse principale hors service
O. Voyant de filtre obstrué
P. Voyant de la porte du bac à déchets (option)
Q. Jauge de niveau de carburant
R. Compteur horaire
S. Bouton d'éclairage d'obstacles (option)
T. Bouton des feux de fonctionnement
U. Bouton du secoueur de filtre
V. Bouton de l'extracteur
W. Bouton de vitesse du moteur
X. Bouton d'allumage
Y. Bouton de brosse principale
Z. Volant
AA. Levier d'inclinaison de la colonne de direction
BB. Coupe-circuit
CC. Tirette du starter (FORD)
DD. Bouton de brosse latérale gauche (option)
EE. Câble de radiateur (option)
FF. Voyant de filtre hydraulique bouché
GG. Voyant de contrôle du moteur

FONCTIONNEMENT DES COMMANDES

PEDALE DIRECTIONNELLE

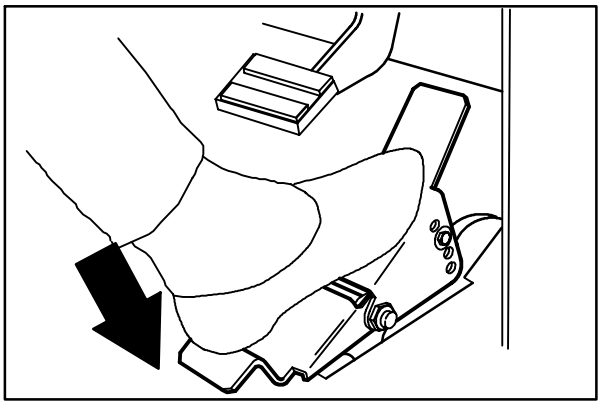
La pédale directionnelle commande la vitesse et le sens de déplacement de la machine. Vous modifiez la vitesse de la machine en appuyant avec votre pied; plus vous appuyez, plus la machine se déplace rapidement.

Marche avant: Appuyez sur le haut de la pédale directionnelle avec la pointe de votre pied.



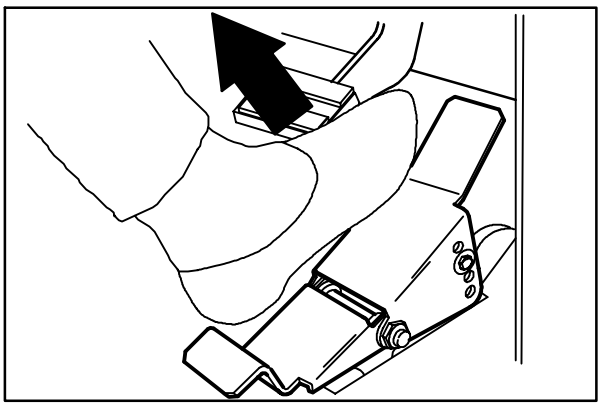
08467

Marche arrière: Appuyez sur le bas de la pédale directionnelle avec votre talon.



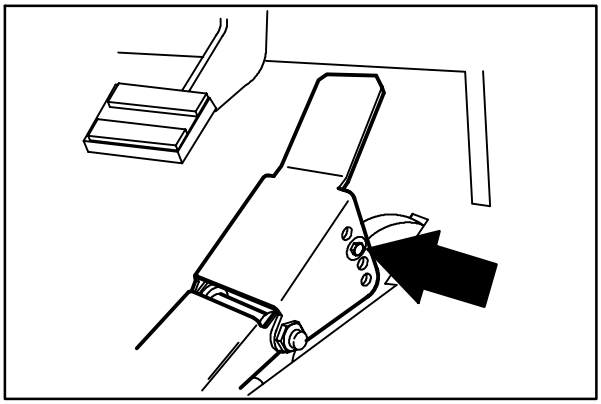
08468

Point mort: Retirez votre pied de la pédale directionnelle et celle-ci retourne à la position de point mort.



08469

L'angle de la pédale directionnelle est réglable. Retirez la vis à oeillet, déplacez le sommet de la pédale vers l'angle souhaité et introduisez la vis à oeillet dans les trous de réglage.

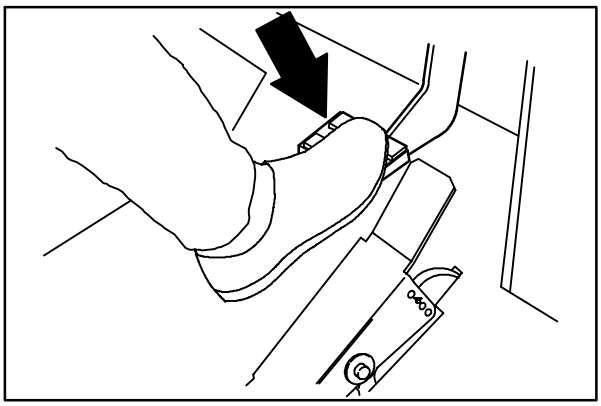


08470

PEDALE DE FREIN

La pédale de frein permet d'arrêter la machine.

Arrêt: Retirez votre pied de la pédale directionnelle et laissez-la revenir à la position de point mort. Appuyez sur la pédale de frein.



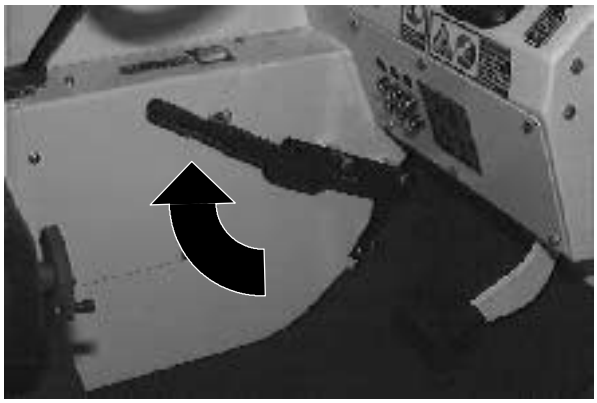
08471

FREIN PARKING

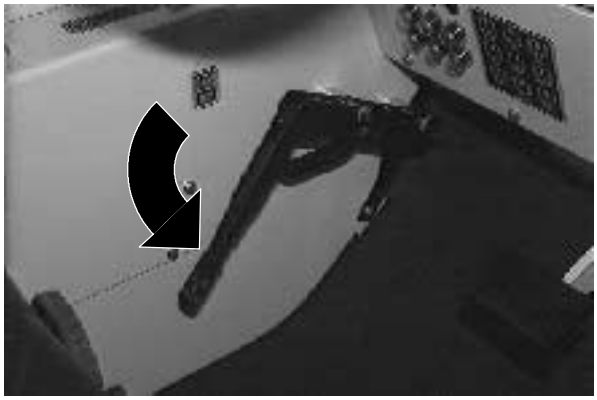
Le levier du frein parking bloque et débloque les freins des roues avant.

Blocage: Tirez le levier du frein parking.

POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface plate, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

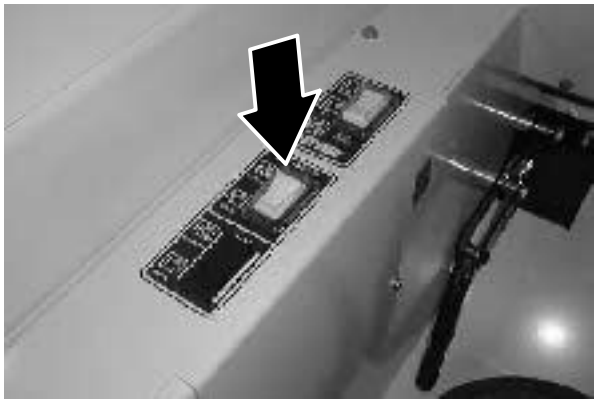


Déblocage: Poussez le levier du frein parking.



BOUTON DE BROSSE LATERALE

Le bouton de la brosse latérale droite commande la position et la rotation de la brosse latérale droite. Le bouton en option de la brosse latérale gauche commande la position et la rotation de la brosse latérale gauche en option.

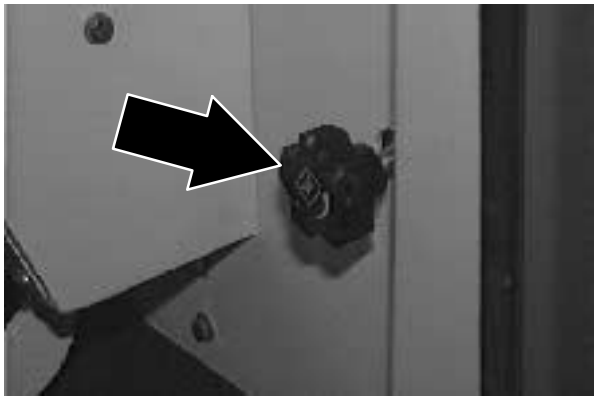


Abaissée et activée: Pressez le sommet du bouton en position **Activé**/**Baissé**.

Levée et désactivée: Pressez le bas du bouton en position **Désactivé**/**Levé**.

BOUTON DE PRESSION DE BROSSE LATERALE EN POSITION BASSE

Le bouton de pression de la brosse latérale en position basse modifie le contact de la brosse avec la surface à balayer.



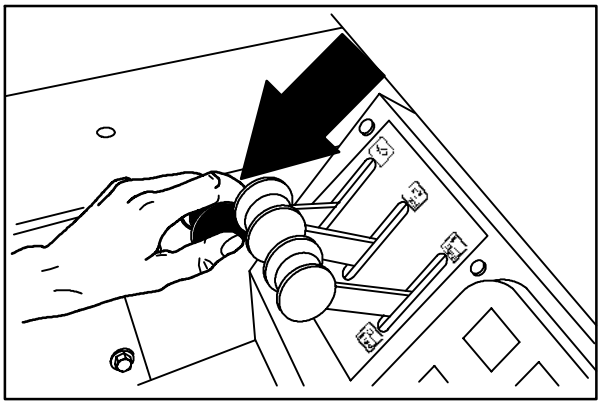
Augmenter la pression: Tournez le bouton de pression de brosse latérale dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Diminuer la pression: Tournez le bouton de pression de brosse latérale dans le sens des aiguilles d'une montre.

LEVIER DE LA PORTE DU BAC A DECHETS

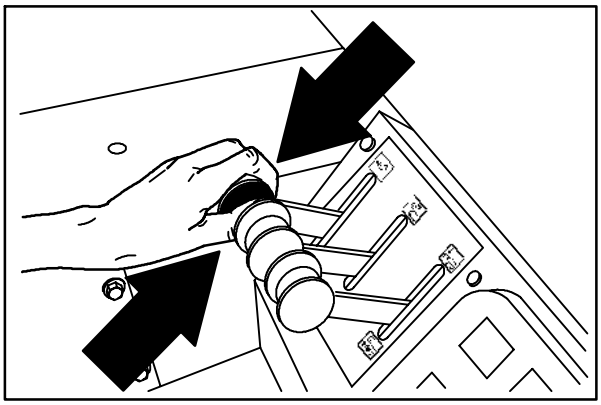
Le levier de la porte du bac à déchets ouvre et ferme la porte du bac. Fermez la porte du bac quand vous videz celui-ci, pour contrôler le déversement des détritus et de la poussière.

Ouvrir: Tirez et maintenez le levier de la porte du bac à déchets en position **Ouvert**.



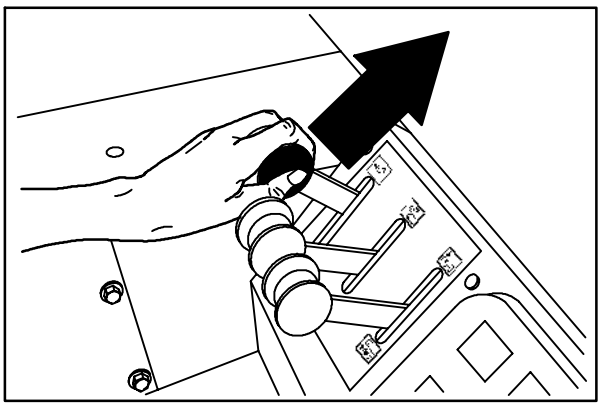
08474

Maintenir: Relâchez le levier du bac en position centrale.



08475

Fermer: Poussez et maintenez le levier de la porte du bac à déchets en position **Fermé**.

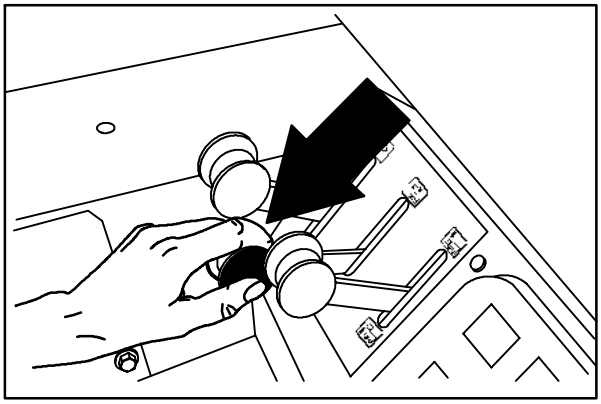


08476

LEVIER DE SORTIE DU BAC A DECHETS

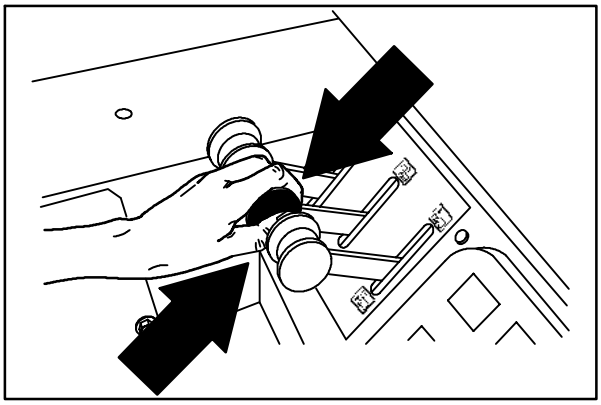
Le levier de sortie du bac à déchets permet de sortir et de rentrer le bac.

Sortir: Tirez et maintenez le levier de sortie du bac à déchets en position **Sorti**.



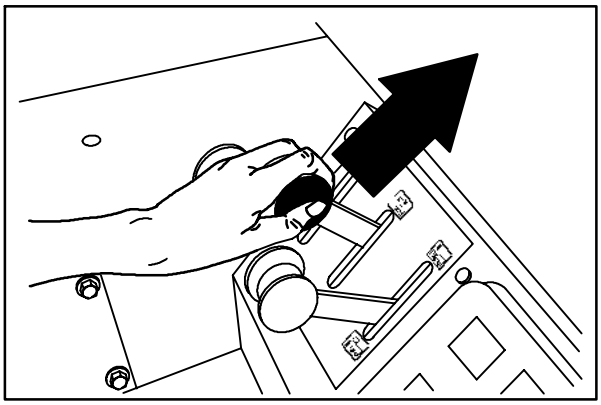
08477

Maintenir: Relâchez le levier de sortie du bac en position centrale.



08478

Rentrer: Poussez et maintenez le levier de sortie du bac à déchets en position **Rentré**.



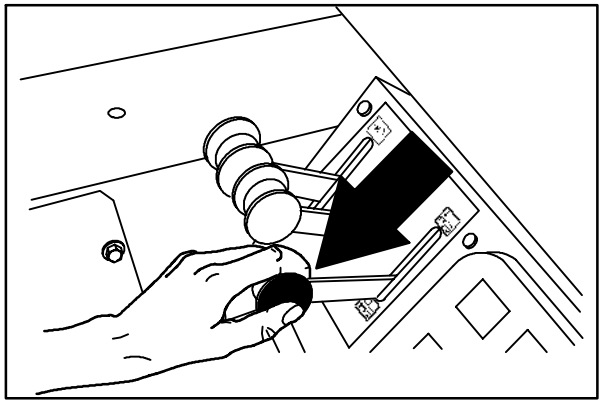
08479

LEVIER DE LEVAGE DU BAC A DECHETS

Le levier de levage du bac à déchets permet de lever et d'abaisser le bac.

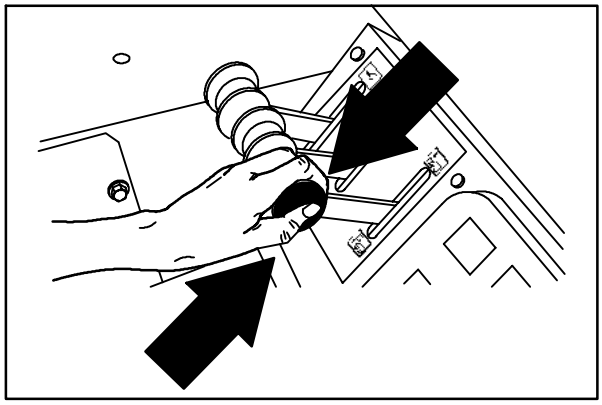
Lever: Tirez et maintenez le levier de levage du bac à déchets en position **Haut**.

MISE EN GARDE: Un bac à déchets surélevé peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.



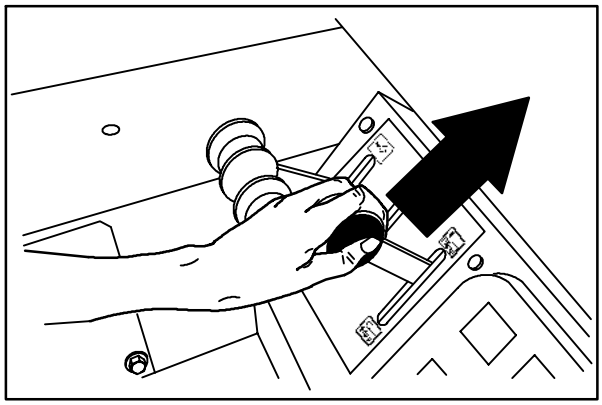
08480

Maintenir: Relâchez le levier de levage du bac en position centrale.



08481

Baisser: Poussez et maintenez le levier de levage du bac à déchets en position **Bas**.

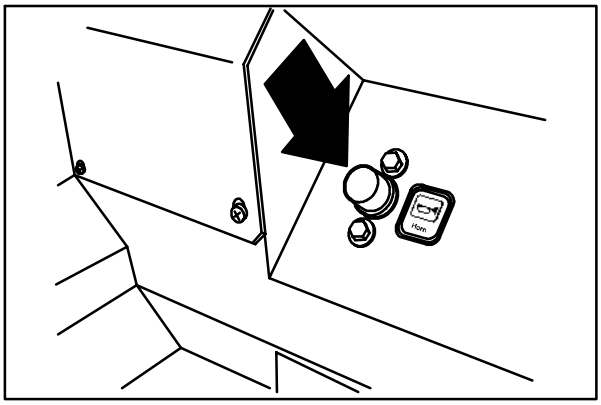


08482

BOUTON D'AVERTISSEUR

Le bouton d'avertisseur commande l'avertisseur.

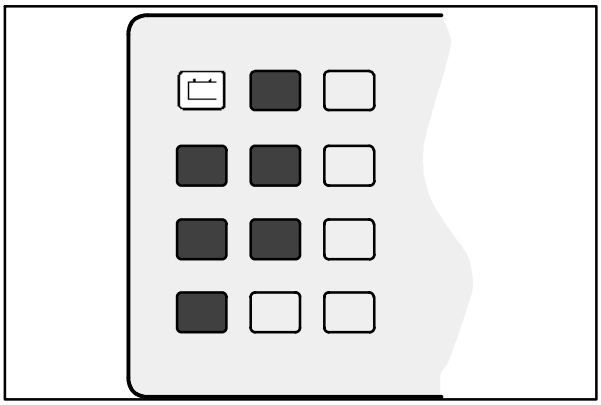
Son: Appuyez sur le bouton.



08438

VOYANT DU SYSTEME DE CHARGEMENT

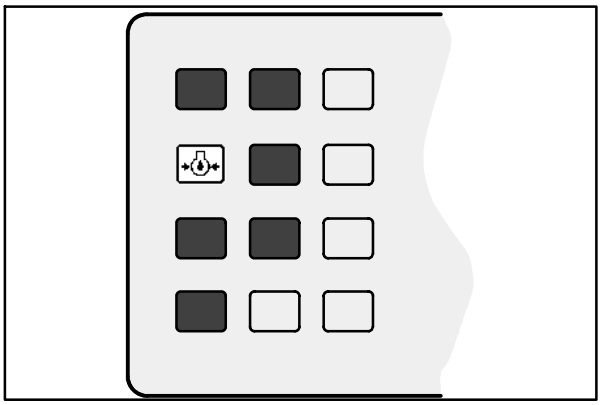
Le voyant du système de chargement s'allume quand le potentiel de tension de la batterie ne se trouve pas dans la fourchette normale (10 à 14 Volts). Arrêtez la machine. Localisez le problème et faites le corriger.



07757

VOYANT DE PRESSION D'HUILE DU MOTEUR

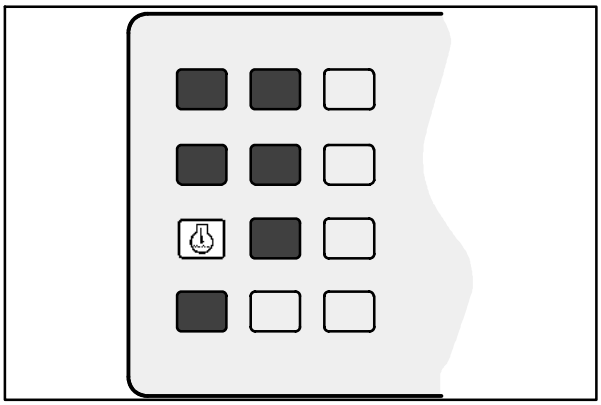
Le voyant de pression d'huile du moteur s'allume quand la pression d'huile du moteur descend au-dessous de 40 kPa. Moteurs Ford : arrêtez la machine si la pression d'huile baisse à ce point. Les moteurs GM s'arrêtent automatiquement si la pression d'huile baisse à ce point. Le moteur GM peut être relancé et fonctionne alors pendant 30 secondes, lorsque ceci survient. Localisez le problème et faites-y remédier.



07758

VOYANT DE TEMPERATURE D'EAU DU MOTEUR

La lampe témoin de la température d'eau du moteur s'allume quand la température du liquide de refroidissement du moteur dépasse 107º C. Moteurs Ford : arrêtez la machine si la température de l'eau monte à ce niveau. Les moteurs GM s'arrêtent automatiquement quand la température devient trop élevée, puis le témoin s'allume. Localisez le problème et faites-y remédier.

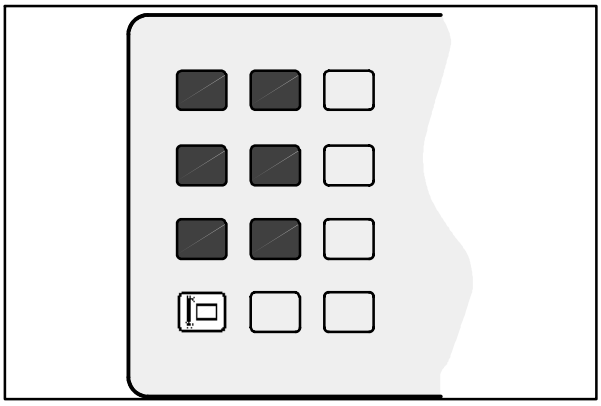


07759

VOYANT DE TEMPERATURE DU BAC A DECHETS - THERMO SENTRY

Le voyant de température du bac à déchets s'allume quand le bac dégage trop de chaleur, probablement en raison d'un feu. Le Thermo Sentry arrête l'extracteur.

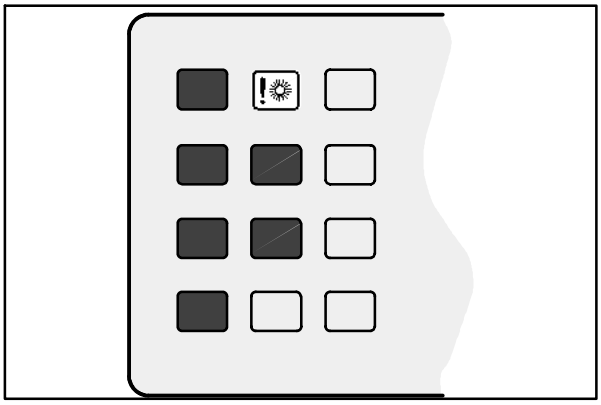
Le Thermo Sentry doit être réactivé manuellement; voir *THERMO SENTRY* dans le chapitre *ENTRETIEN*.



07760

VOYANT DE BROSSE PRINCIPALE HORS SERVICE

Le voyant de brosse principale hors service s'allume quand la pression de la brosse principale en position basse est excessive, ou quand un problème apparaît dans le circuit hydraulique du moteur des brosses principale et latérale. La pression des brosses peut être réduite grâce aux boutons de pression de la brosse principale et de la brosse latérale.



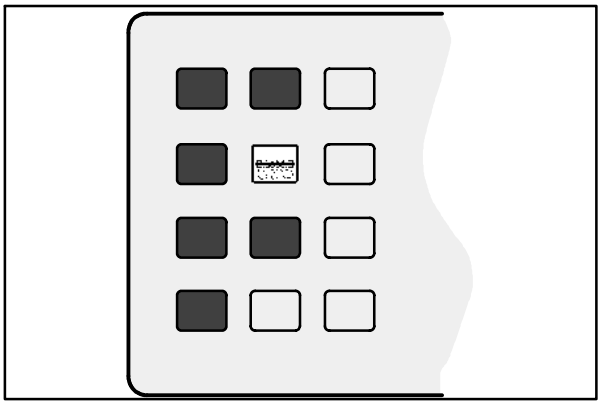
07761

Home Find... Go To..

VOYANT DE FILTRE OBSTRUE

Le voyant de filtre obstrué s'allume quand le filtre anti-poussières du bac à déchets est bouché. Si la machine est équipée d'un système à filtre régénératif (RFS) en option, le voyant reste allumé pendant quelques secondes, à chaque cycle de régénération.

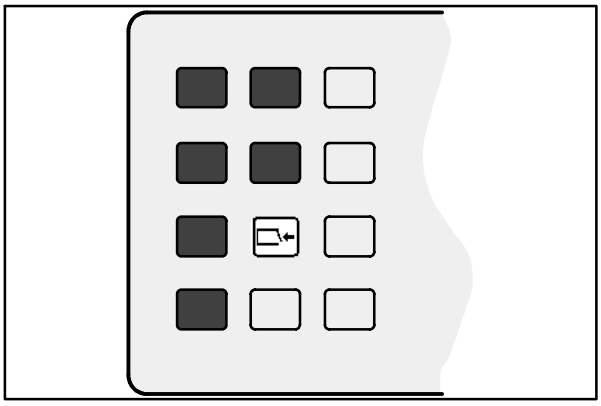
Pour nettoyer le filtre, appuyez sur le bouton du secoueur de filtre. Si le voyant de filtre obstrué reste allumé, nettoyez manuellement le filtre anti-poussières du bac à déchets. Voir *FILTRE ANTI-POUSSIERES DU BAC A DECHETS* dans le chapitre *ENTRETIEN*.



07762

VOYANT DE LA PORTE DU BAC A DECHETS (OPTION)

Le voyant de la porte du bac à déchets s'allume quand la porte du bac est ouverte. Veillez à ce que la porte du bac à déchets soit fermée et le voyant de la porte du bac éteint, avant d'effectuer le balayage avec la machine.



07763

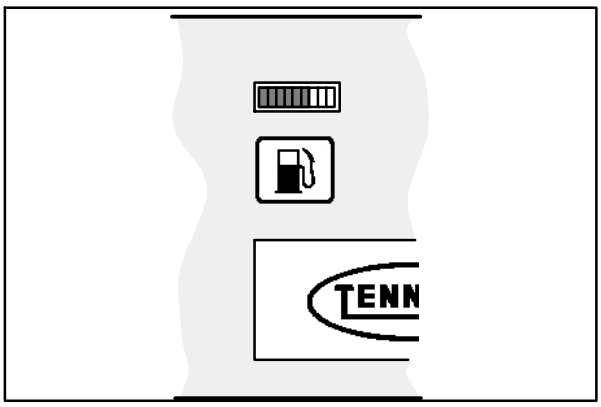
JAUGE DE NIVEAU DU CARBURANT

La jauge de niveau du carburant indique la quantité de carburant contenu dans le réservoir, à l'aide d'un voyant segmenté à diode électroluminescente (DEL).

Machine fonctionnant à l'essence: Quand le réservoir est plein, tous les segments sont allumés. Au fur et à mesure que le réservoir se vide, les segments s'éteignent. Le réservoir de carburant est vide quand les dix segments sont éteints.

REMARQUE : N'utilisez pas de carburant contenant du plomb. L'utilisation des carburants contenant du plomb causera des dommages permanents sur le capteur d'oxygène du système et sur le convertisseur catalytique.

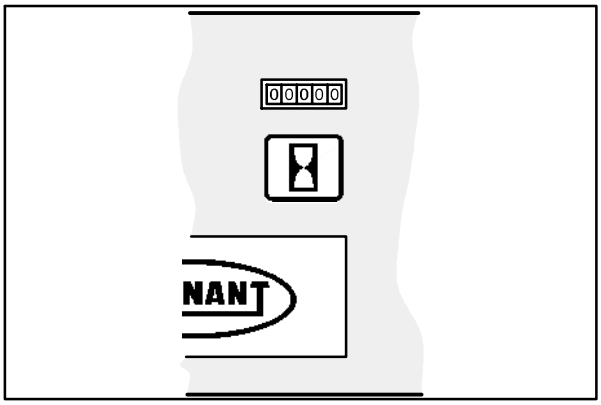
Machine fonctionnant au GPL: Quand le réservoir est plein, aucun des segments n'est allumé. Les deux derniers segments clignotent quand le réservoir est vide ou presque vide.



07764

COMPTEUR HORAIRE

Le compteur horaire enregistre le nombre d'heures de service de la machine. Utilisez ces informations pour déterminer les fréquences d'entretien de la machine.



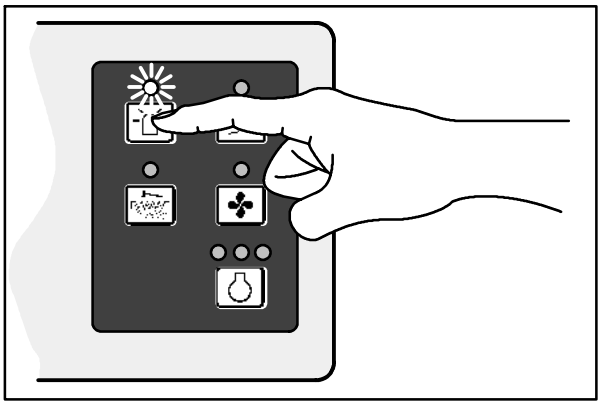
07765

BOUTON D'ECLAIRAGE D'OBSTACLES (OPTION)

Le bouton d'éclairage d'obstacles active et désactive l'éclairage d'obstacles.

Allumer: Appuyez sur le bouton d'éclairage d'obstacles. Le voyant situé au-dessus du bouton s'allume.

Eteindre: Appuyez sur le bouton d'éclairage d'obstacles. Le voyant situé au-dessus du bouton s'éteint.



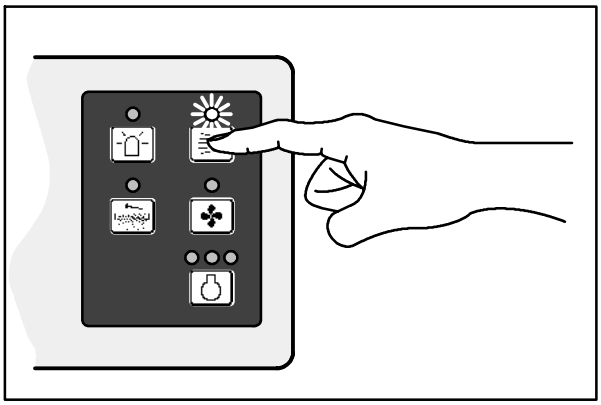
07766

BOUTON DES FEUX DE FONCTIONNEMENT

Le bouton des feux de fonctionnement commande les feux avant et les feux arrière.

Allumer: Appuyez sur le bouton des feux de fonctionnement. Le voyant situé au-dessus du bouton s'allume.

Eteindre: Appuyez sur le bouton des feux de fonctionnement. Le voyant situé au-dessus du bouton s'éteint.



07768

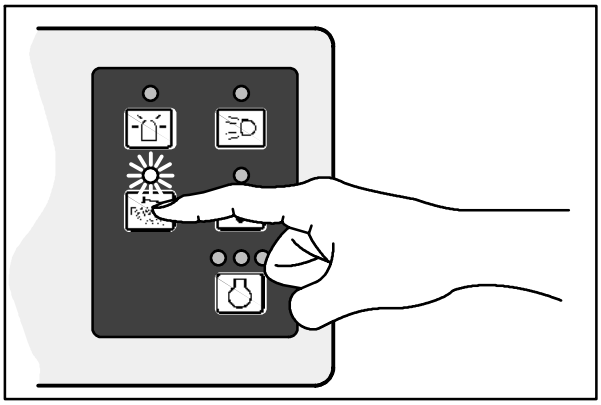
BOUTON DU SECOUEUR DU FILTRE

Le bouton du secoueur de filtre actionne le secoueur de filtre anti-poussières du bac à déchets. Le secoueur fonctionne automatiquement pendant 40 secondes.

Démarrage: Appuyez sur le bouton du secoueur de filtre. Le voyant reste allumé pendant la durée du fonctionnement du secoueur de filtre.

Arrêt: Appuyez sur le secoueur de filtre **SI** vous voulez arrêter le secoueur de filtre au cours du cycle de 40 secondes.

REMARQUE: L'extracteur s'arrête automatiquement pendant le fonctionnement du secoueur de filtre.



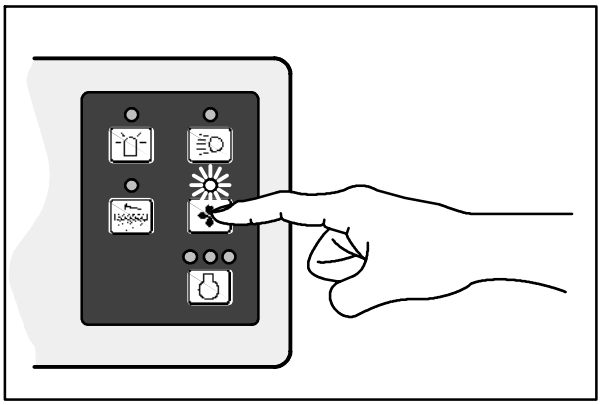
07767

BOUTON DE L'EXTRACTEUR

Le bouton de l'extracteur commande le démarrage et l'arrêt de l'extracteur.

Démarrage: Appuyez sur le bouton de l'extracteur. Le voyant situé au-dessus du bouton s'allume.

Arrêt: Appuyez sur le bouton de l'extracteur. Le voyant situé au-dessus du bouton s'éteint.

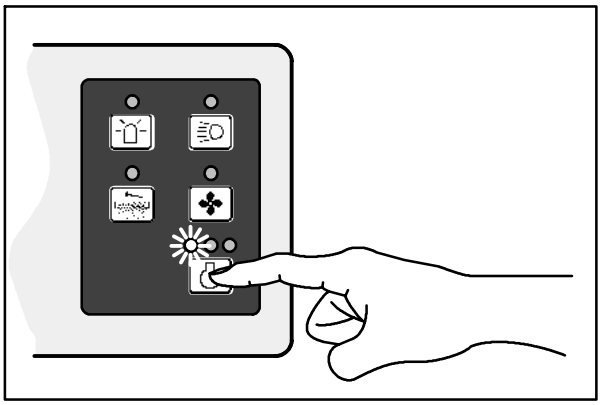


07769

BOUTON DE VITESSE DU MOTEUR (Pour les machines dont le numéro de série est inférieur à 006009)

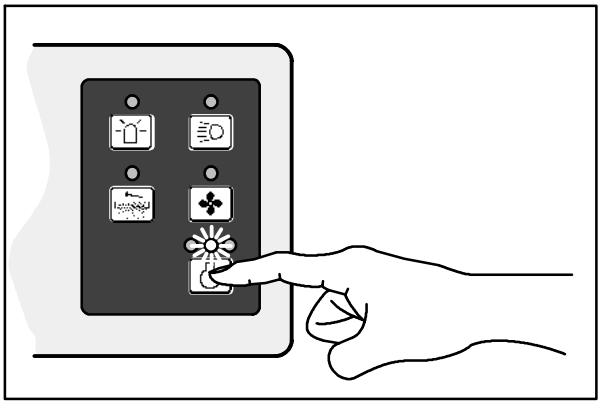
Le bouton de vitesse du moteur commande la vitesse de fonctionnement du moteur. Les trois voyants situés au-dessus du bouton indique les vitesses de moteur, Démarrage, Ralenti, Rapide.

Démarrage: Le moteur démarre automatiquement en vitesse Démarrage.



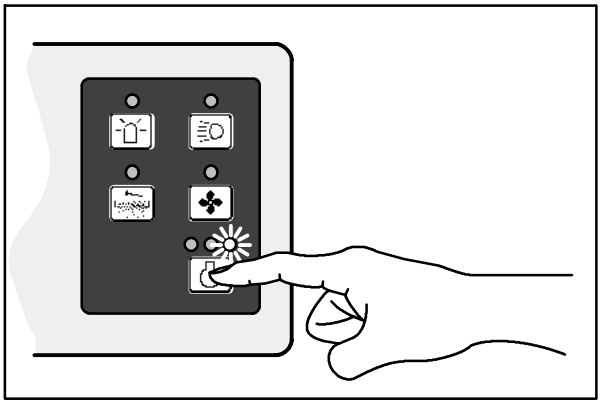
07770

Ralenti: Appuyez sur le bouton de vitesse du moteur jusqu'à ce que le deuxième voyant s'allume. Cette vitesse est prévue pour le point mort.



07771

Rapide: Appuyez sur le bouton de vitesse du moteur jusqu'à ce que le troisième voyant s'allume. Cette vitesse est prévue pour le balayage.



07772

BOUTON D'ALLUMAGE

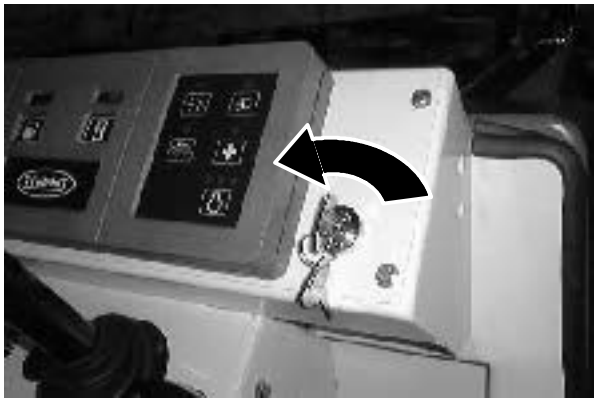
Le bouton d'allumage commande le démarrage et l'arrêt du moteur au moyen d'une clé.

Démarrage: Tournez la clé complètement, dans le sens des aiguilles d'une montre. Relâchez la clé dès que le moteur tourne.

REMARQUE: Quand vous redémarrez des moteurs GM, vous devez attendre entre 15 et 20 secondes avant que le démarreur ne se réactive.

Arrêt: Tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : Pour protéger les composants d'émission sur les machines fonctionnant au GPL dont le numéro de série est supérieur ou égal à 006000, le moteur continue à fonctionner pendant cinq secondes, une fois que le contact est coupé.



VOYANT DE CONTROLE DU MOTEUR

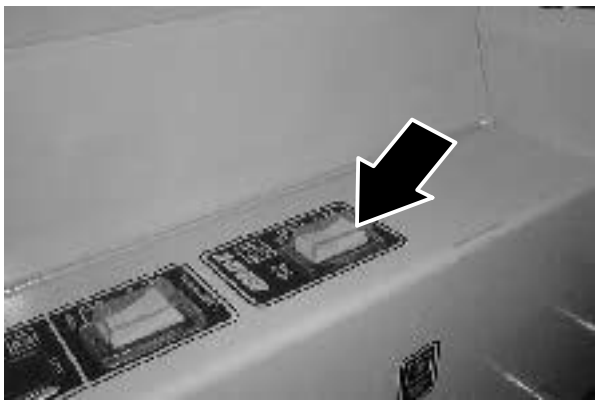
Les machines dont le numéro de série est supérieur ou égal à 006000 sont équipées d'un voyant de contrôle du moteur. Le voyant de contrôle du moteur s'allume lorsque le système de contrôle du moteur détecte une panne durant le fonctionnement de la machine.

Si le voyant de contrôle du moteur s'allume lors du fonctionnement de la machine, contactez un agent TENNANT.

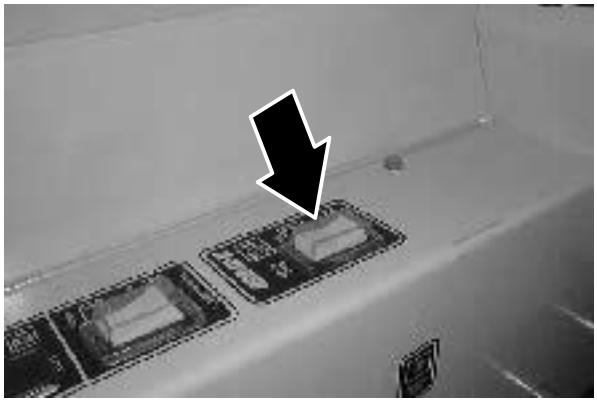
BOUTON DE LA BROSSE PRINCIPALE

Le bouton de la brosse principale commande la position et la rotation de la brosse principale.

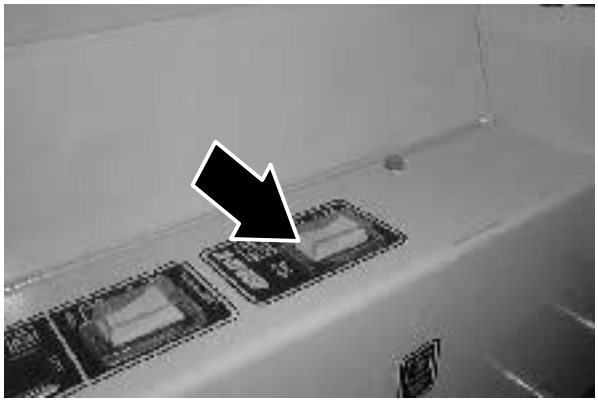
Brosse principale abaissée et vitesse Normale: poussez le bouton vers l'avant, en position Normal.



Brosse principale levée et désactivée Placez le bouton en position centrale **Arrêt**.

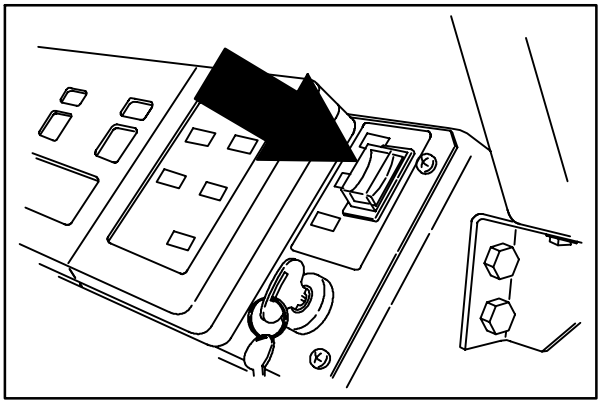


Brosse principale abaissée et vitesse II: poussez le bouton vers l'arrière, en position II Speed.



Interrupteur de brosse principale.

REMARQUE: Sur les versions précédentes de la machine, l'interrupteur de la brosse principale était situé près du bouton d'allumage.



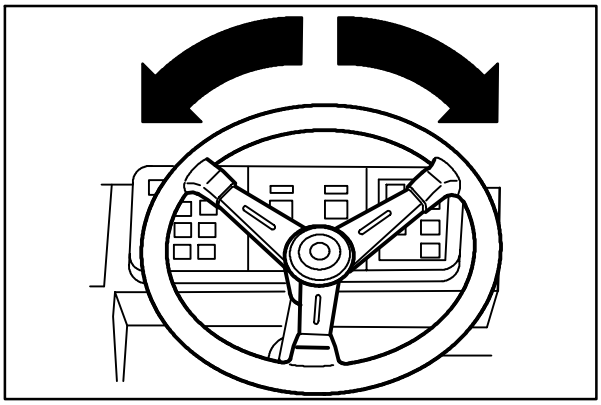
08464

VOLANT

Le volant commande la direction de la machine. La machine est très sensible aux mouvements du volant.

A gauche: Tournez le volant vers la gauche.

A droite: Tournez le volant vers la droite.

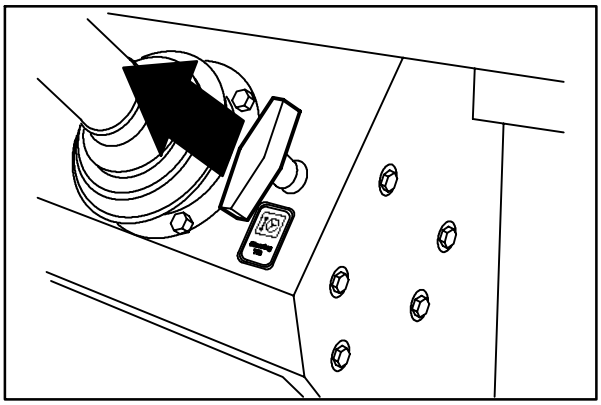


08484

LEVIER D'INCLINAISON DU VOLANT

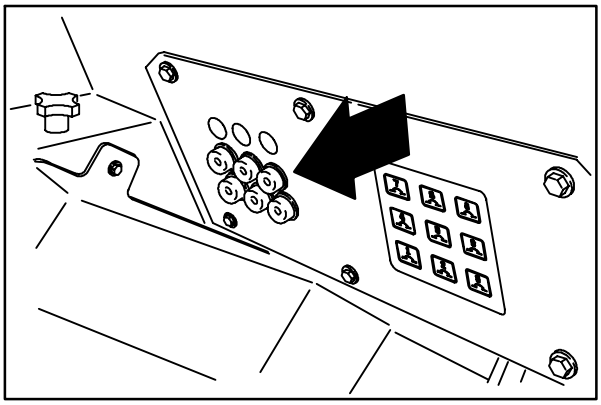
Le levier d'inclinaison du volant commande l'angle du volant.

Réglage: Tirez le levier d'inclinaison, déplacez le volant vers le haut ou le bas et relâchez le levier d'inclinaison.



08439

COUPE-CIRCUITS


08440

Les coupe-circuits sont des dispositifs de protection du circuit électrique réenclenchables. Ils sont destinés à arrêter le passage du courant en cas de surcharge d'un circuit. Quand un coupe-circuit a sauté, il doit être réenclenché manuellement. Appuyez sur le bouton de réenclenchement quand le coupe-circuit est refroidi.

Si la surcharge qui a fait sauter le coupe-circuit est toujours présente, le coupe-circuit continue à arrêter le passage du courant jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Tous les coupe-circuits sauf deux sont situés dans le compartiment de l'opérateur. Deux coupe-circuits de 30 ampères sont situés sous le panneau de coupe-circuits, auquel on accède en levant le bac à déchets. Les coupe-circuits de 30 ampères se réenclenchent automatiquement: ils se réenclenchent d'eux-mêmes quand ils ont sauté, après avoir refroidi.

Le tableau ci-dessous indique les coupe-circuits et les composants électriques qu'ils protègent.

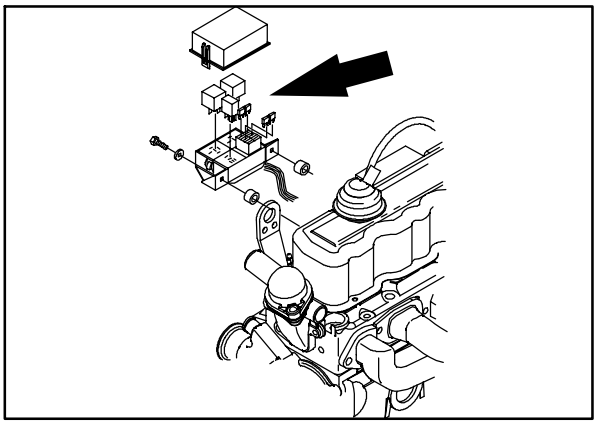
Coupe-Circuit	Puissance	Circuit protégé
CB-1	15 A	Avertisseur
CB-2	15 A	Secoueur de filtre
CB-3	15 A	Commandes
CB-4	15 A	Tableau de bord
CB-5	15 A	Eclairage d'obstacles
CB-6	2.5 A	Brosses
CB-7	15 A	Bouton de brosse latérale gauche (option)
CB-8	15 A	Accessoires de la cabine de conduite
CB-9	15 A	Accessoires
CB-10	30 A	Compresseur pour c.a.
CB-11	30 A	Condenseur/ventilateur pour c.a.

FUSIBLES

Les fusibles sont des dispositifs de protection non réutilisables, conçus pour arrêter le passage du courant en cas de surcharge d'un circuit.

REMARQUE : Remplacez toujours le fusible par un fusible de même ampérage.

Les fusibles du faisceau du moteur sont situés derrière le moteur, sous le capot du moteur. Accédez aux fusibles en ouvrant le capot du moteur.

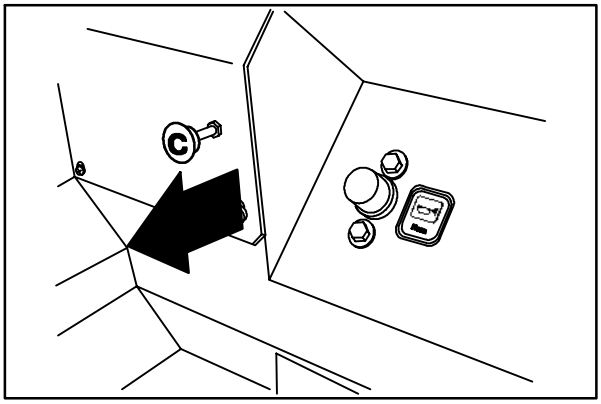


Fusibles du faisceau du moteur		
Fusible	**Puissance**	**Circuit protégé**
FU-1	5 A	Contact
FU-2	20 A	Alimentation principale
FU-3	15 A	Alimentation auxiliaire
FU-4	15 A	Pompe à carburant
	50 A	Alternateur (en ligne)

TIRETTE DU STARTER (FORD)

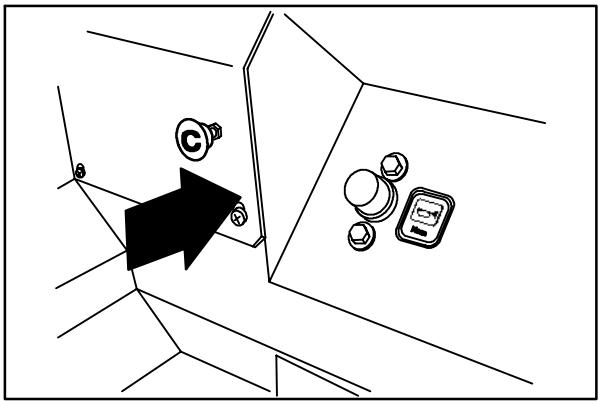
La tirette du starter commande le starter sur les machines fonctionnant à l'essence.

Allumer: Pour démarrer à froid, tirez la tirette du starter vers l'extérieur.



08598

Eteindre: Repoussez la tirette du starter.

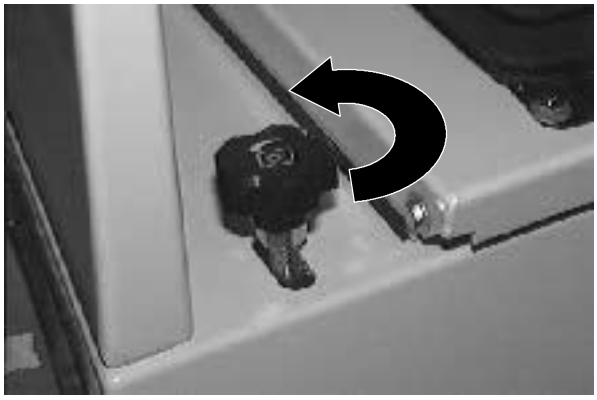


08599

BOUTON DE PRESSION DE BROSSE PRINCIPALE EN POSITION BASSE

Le bouton de pression de la brosse principale en position basse modifie le contact de la brosse avec la surface à balayer.

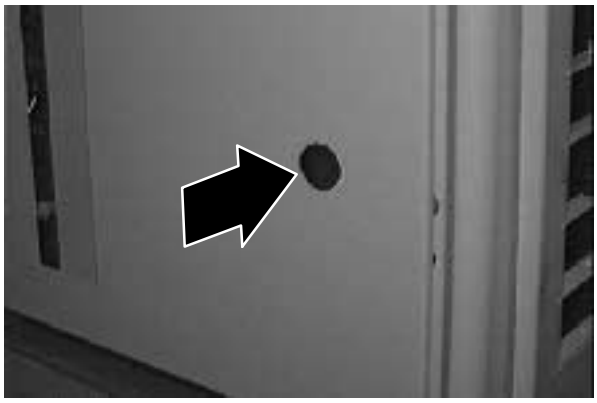
Augmenter la pression: Tournez le bouton de pression de brosse principale dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Diminuer la pression: Tournez le bouton de pression de brosse principale dans le sens des aiguilles d'une montre.

LOQUETS

Les portes latérales, la porte arrière, le capot du moteur et le couvercle du bac à déchets sont fermés par des loquets.



Ouverture des portes latérales de brosse principale: Tirez le loquet.

Ouverture de la porte latérale du moteur: Tirez le loquet.

Ouverture de la porte arrière: Poussez le loquet vers la gauche.

Ouverture du capot du moteur: Poussez sur le loquet du capot.

Ouverture du couvercle du bac à déchets: Poussez le loquet vers la droite.

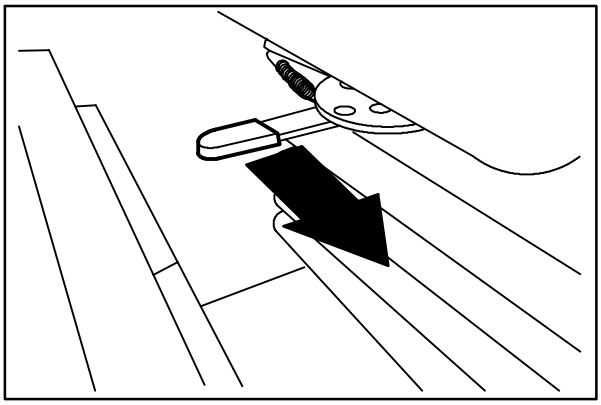
Ouverture de la porte du pare-chocs arrière: Poussez le loquet vers la gauche.

SIEGE DE L'OPERATEUR

Le siège de l'opérateur a deux réglages. Les réglages concernent la position avant-arrière du siège et la raideur à la conduite.

La position avant-arrière du siège est réglée par le levier de position du siège.

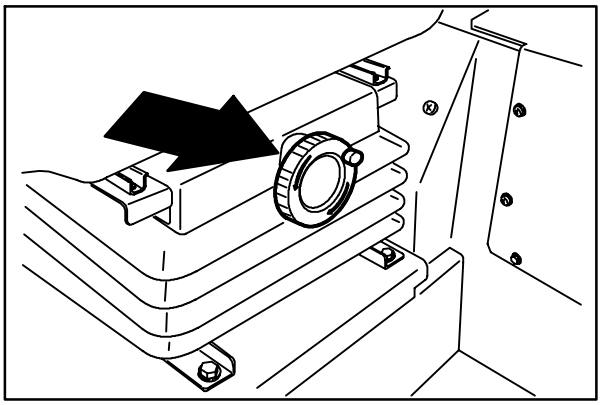
Réglage: Poussez le levier vers l'avant, faites glisser le siège vers l'arrière ou l'avant, jusqu'à la position souhaitée et relâchez le levier.



08443

La raideur à la conduite se règle avec le bouton de raideur.

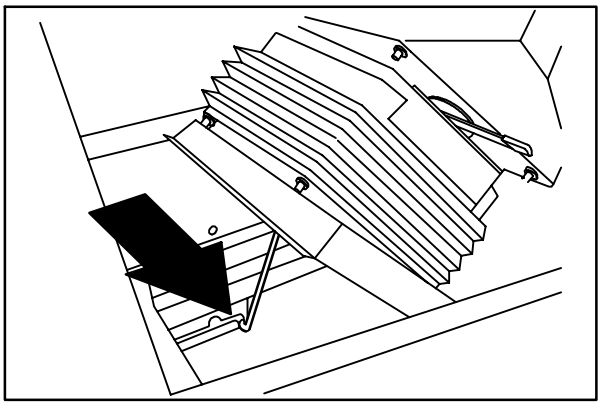
Réglage: Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, pour augmenter la raideur à la conduite et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour diminuer la raideur.



08444

Lever: Tirez sur le socle du siège jusqu'à ce que le support de siège se bloque.

Baisser: Tirez sur le levier de désengagement et baisser le socle du siège.

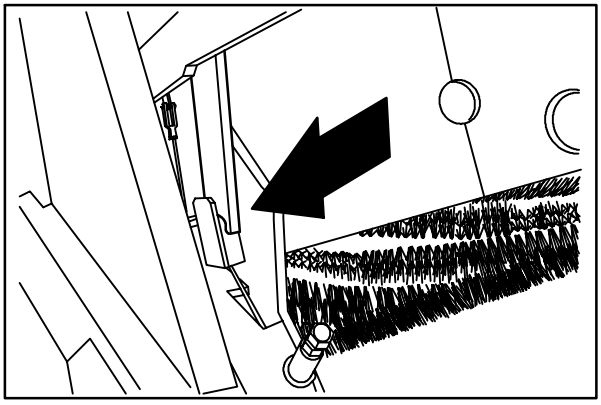


08445

BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS

La barre de support du bac à déchets se trouve du côté de opérateur du bac à déchets. La barre de support du bac à déchets maintient le bac en position surélevée, pour permettre le travail sous le bac. NE vous fiez PAS au système hydraulique pour le maintien du bac à déchets en position haute.

MISE EN GARDE: Un bac à déchets surélevé peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.



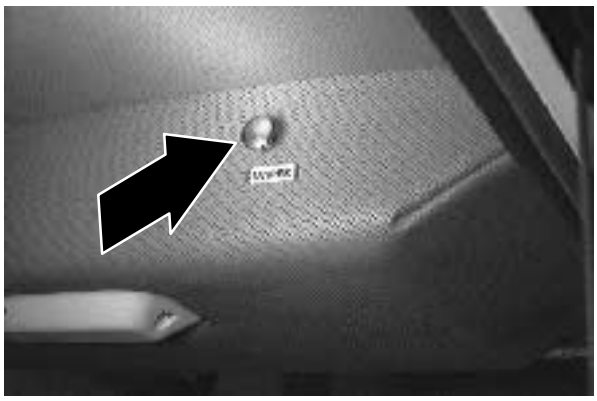
08446

BOUTON D'ESSUIE-GLACE (OPTION)

Le bouton d'essuie-glace commande l'essuie-glace sur l'option de cabine.

Allumer: Tirez sur le bouton.

Eteindre: Poussez sur le bouton.



BOUTON DU PLAFONNIER (OPTION)

Le bouton du plafonnier commande l'éclairage au plafond sur l'option de cabine.

Allumer: Appuyez sur le bouton.

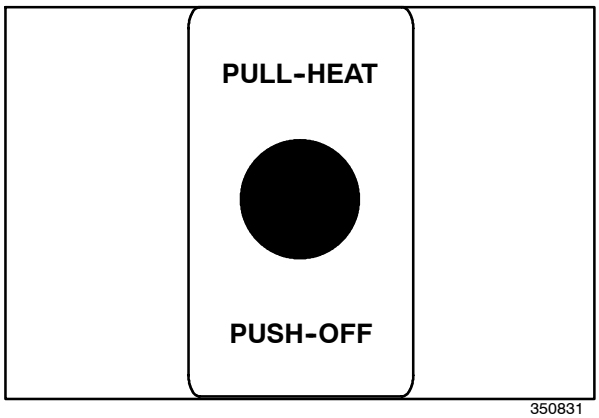
Eteindre: Appuyez à nouveau sur le bouton.

BOUTON DE RADIATEUR (OPTION)

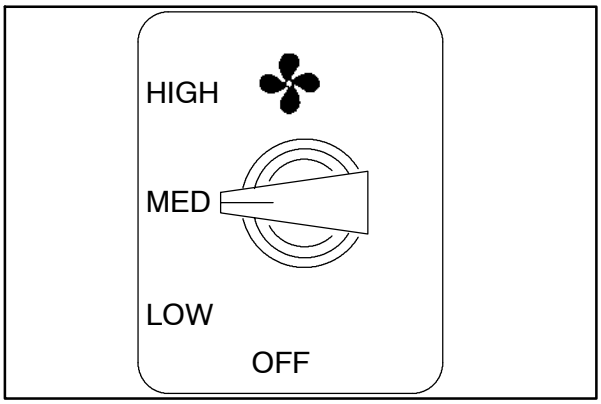
Le bouton de radiateur commande le radiateur de la cabine sur l'option de cabine. Le bouton de radiateur est situé au-dessus du levier de frein parking.

Allumer: Tirez le bouton jusqu'à ce que la température ait atteint le niveau de confort souhaité. Pour une chaleur maximum, tirez complètement le bouton.

Eteindre: Poussez complètement le bouton.



BOUTON DE VITESSE DU VENTILATEUR (OPTION)



350832

Le bouton de vitesse du ventilateur commande la vitesse du ventilateur dans la cabine en option. Le ventilateur peur être réglé sur trois différentes vitesses et en position d'arrêt. Le bouton de vitesse du ventilateur est situé au plafond de la cabine en option.

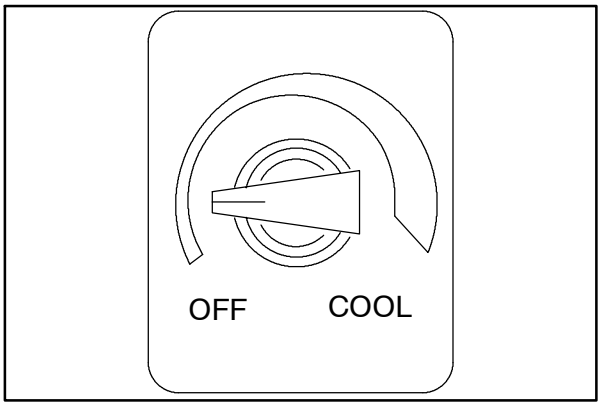
Rapide: Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position **rapide**.

Moyen: Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position **moyenne**.

Lent: Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position **lente**.

Eteindre: Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vers la position d'arrêt.

BOUTON DE CLIMATISATION (OPTION)



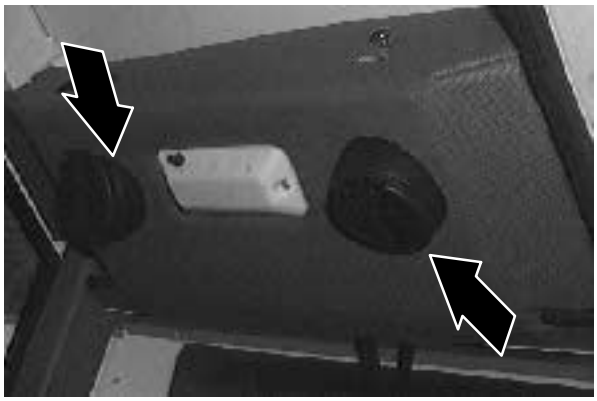
350833

Le bouton de climatisation commande l'appareil de conditionnement de l'air dans la cabine en option. Le bouton de climatisation est situé au plafond de la cabine en option.

Allumer: Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la température ait atteint le niveau de confort souhaité. Pour un refroidissement maximum, tournez complètement le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position maximale.

Eteindre: Tournez complètement le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt.

MANCHONS DE REGLAGE DE L'AIR (OPTION)



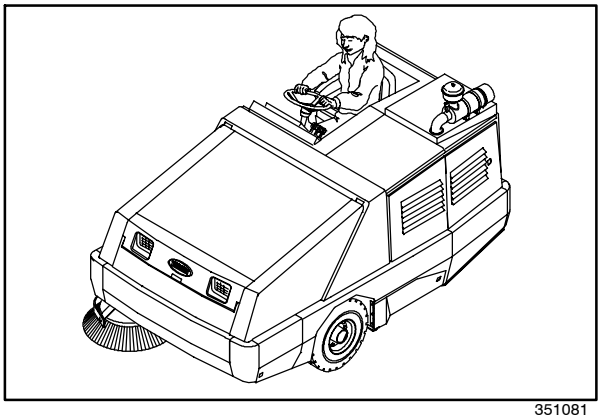
Les manchons de réglage de l'air commandent la direction du flux d'air dans la cabine en option. Tournez les manchons jusqu'à ce que vous obteniez le niveau de confort souhaité. Pour le dégivrage dirigez les manchons de réglage de l'air vers les fenêtres. Cela crée un courant d'air chaud et sec, très efficace pour le dégivrage. Si cela provoque de la buée sur les fenêtres, allumez la climatisation pour obtenir de l'air plus sec.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Le volant commande le sens de déplacement de la machine. La pédale directionnelle commande la vitesse et le sens marche avant/arrière de la machine. La pédale de frein ralentit et arrête la machine.

La brosse latérale balaie les détritus dans la trace de la brosse principale. La brosse principale balaie dans le bac à déchets les déchets qui se trouvent sur le sol. Le système d'aspiration dirige la poussière et l'air vers le bac à déchets et le filtre anti-poussières du bac à déchets.

Quand le balayage est terminé, nettoyez le filtre anti-poussières du bac à déchets et nettoyez le bac.



351081

VERIFICATIONS PRELIMINAIRES

- ❑ Vérifiez le niveau d'huile du moteur.
- ❑ Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement du moteur.
- ❑ Vérifiez le niveau du liquide du lave-glace (le cas échéant).
- ❑ Contrôlez la présence de déchets sur les ailettes du radiateur et du refroidisseur hydraulique.
- ❑ Vérifiez le niveau d'huile hydraulique.
- ❑ Contrôlez l'indicateur du filtre à air.
- ❑ Vérifiez l'endommagement et l'usure des jupes et des joints.
- ❑ Vérifiez l'état des brosses de balayage. Retirez les ficelles, bandes, emballages plastiques ou autres débris entourés autour des brosses.
- ❑ Contrôlez le réglage de l'empreinte de la brosse de balayage.
- ❑ Vérifiez l'état du filtre antipoussière et des joints du bac à déchets. Nettoyez le cas échéant.
- ❑ Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.
- ❑ Vérifiez le niveau de carburant.
- ❑ Videz le bac à déchets.
- ❑ Vérifiez l'historique des entretiens pour déterminer les entretiens devant être effectués.

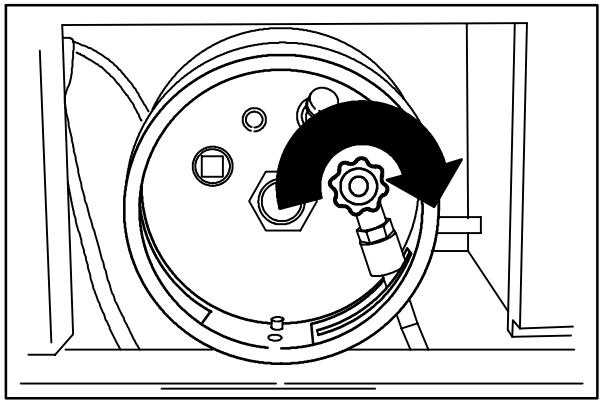
CHANGEMENT D'UN RESERVOIR DE GPL

1. Arrêtez la machine dans une zone sûre prévue à cet effet.

2. Fermez la vanne d'alimentation du réservoir de GPL située sous le siège de l'opérateur.

3. Faites tourner le moteur jusqu'à ce que celui-ci s'arrête par manque de carburant; engagez ensuite le frein parking.

   POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, évitez les flammes et les étincelles près du poste de ravitaillement en carburant. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré.

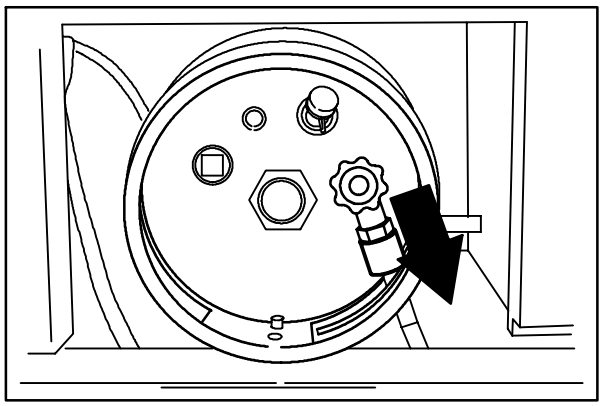


07810

4. Enfilez des gants et enlevez le raccord rapide du réservoir.

5. Détachez et retirez le réservoir de GPL vide de la machine et entreposez le réservoir dans un endroit sûr prévu à cet effet.

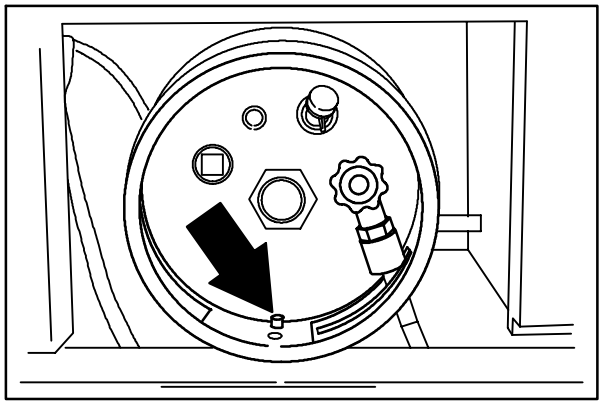
REMARQUE: Contrôlez si le réservoir de GPL correspond au système de carburant (réservoir à liquide avec système à liquide).



07811

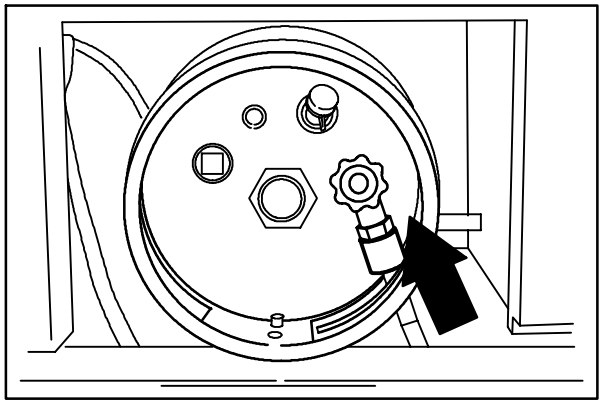
6. Placez avec précaution le réservoir de GPL plein dans la machine, de manière à ce que la broche de centrage du réservoir entre dans le trou d'alignement de l'anneau du réservoir.

7. Fixez l'attache du réservoir afin de le bloquer dans cette position.



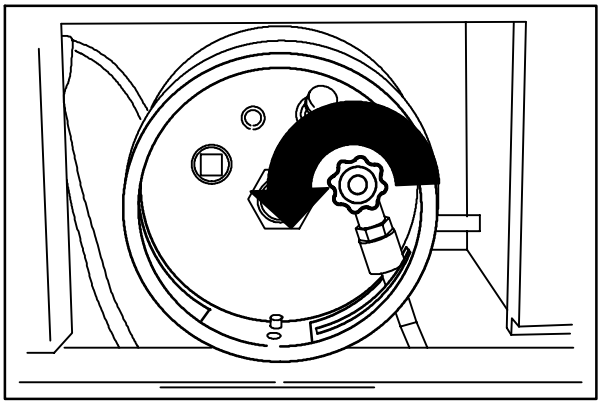
07812

8. Raccordez la conduite de GPL au raccord d'alimentation du réservoir. Assurez-vous que le raccord de branchement soit propre et qu'il ne présente pas de dommages. Vérifiez également s'il est adapté au raccord de branchement de la machine.



07813

9. Ouvrez doucement la vanne d'alimentation et assurez-vous qu'il n'y ait pas de fuites. Fermez immédiatement la vanne d'alimentation si vous décelez une fuite de GPL et avertissez le personnel approprié.

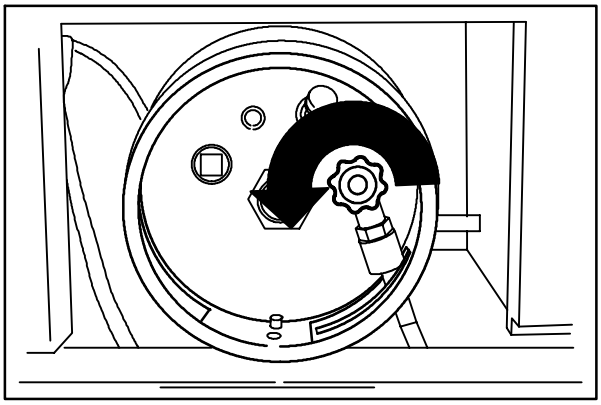


07814

MISE EN MARCHE DE LA MACHINE

1. Machines fonctionnant au GPL: Ouvrez doucement la vanne d'alimentation.

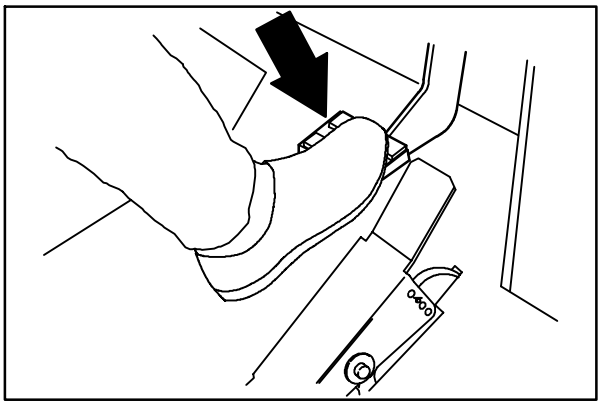
REMARQUE: L'ouverture trop rapide de la vanne peut avoir pour conséquence l'arrêt du passage du GPL par la soupape d'arrêt de l'alimentation. Si la soupape d'arrêt arrête le passage du carburant, attendez quelques secondes et ouvrez à nouveau la vanne plus doucement.



07814

2. Placez-vous sur le siège de l'opérateur, avec la pédale directionnelle en position de point mort, votre pied sur la pédale de frein ou avec le frein parking engagé.

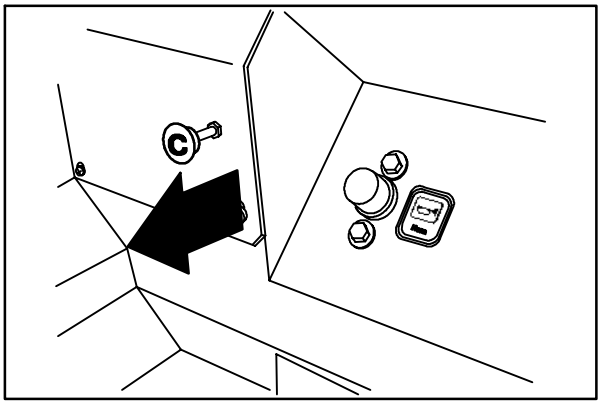
   POUR VOTRE SECURITE : Lors de la mise en marche de la machine, gardez le pied sur le frein et maintenez la pédale directionnelle au point mort.



08471

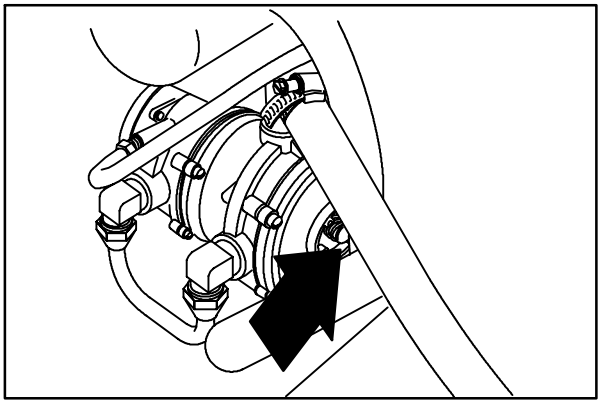
3. Moteurs Ford GPL, machines fonctionnant à l'essence: Tirez le starter si le moteur est froid. Poussez la tirette de starter une fois que le moteur tourne correctement.

REMARQUE: Les machines avec moteurs GM possèdent une unité de commande électronique (ECU = Electronic Control Unit) qui ne nécessite aucune procédure de démarrage à froid.



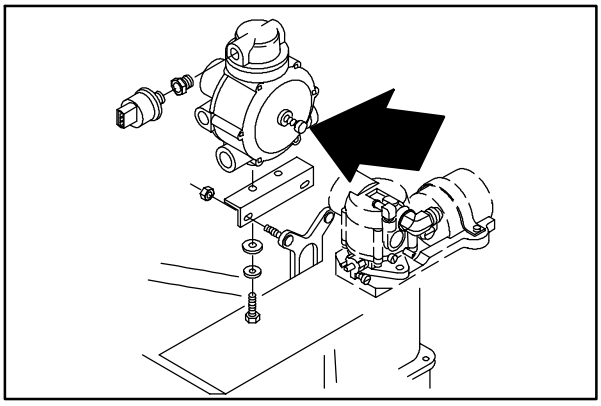
08598

Moteurs Ford GPL, pour les machines dont le numéro de série est inférieur à 004819: Quand le moteur est froid et qu'il est exposé à des températures basses, ouvrez le capot de la machine, appuyez sur le bouton d'amorçage situé sur le pulvérisateur de GPL, puis refermez le capot du moteur.



07815

Moteurs Ford GPL, pour les machines dont le numéro de série se situe entre 004819 et 004936: Quand le moteur est froid et qu'il est exposé à des températures basses, ouvrez le capot de la machine, appuyez sur le bouton d'amorçage situé sur le régulateur de GPL, puis refermez le capot du moteur.



10616

4. Tournez la clé du bouton d'allumage dans le sens des aiguilles des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le moteur démarre.

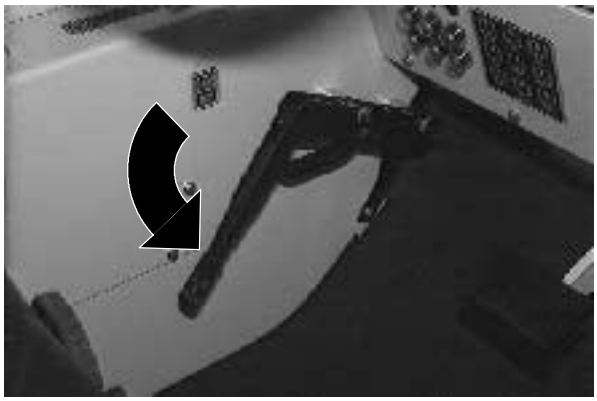
REMARQUE: Quand vous redémarrez des moteurs GM, vous devez attendre entre 15 et 20 secondes avant que le démarreur ne se réactive.

REMARQUE: Ne laissez pas tourner le moteur au starter plus de 10 secondes à la suite ou après que le moteur a démarré. Laissez le starter refroidir entre les tentatives de démarrage, pour éviter tout dommage au starter.

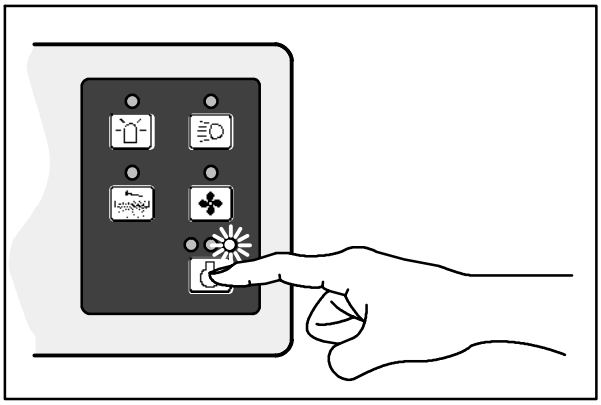
5. Laissez le moteur et le système hydraulique se réchauffer pendant trois à cinq minutes.

MISE EN GARDE: Le moteur produit des gaz toxiques. Ces gaz peuvent être très nuisibles au système respiratoire ou provoquer l'asphyxie. Veillez à ce que l'endroit soit bien aéré. Consultez le service d'inspection pour connaître les limites d'exposition. Veillez à ce que le moteur soit bien réglé.

6. Débloquez le frein parking de la machine.

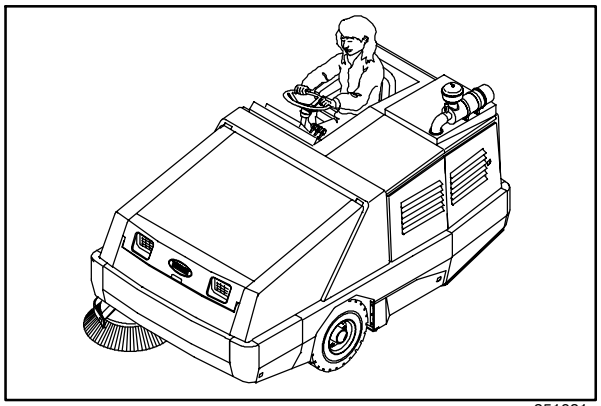


7. Sélectionnez la vitesse de moteur **Rapide** avec le bouton de vitesse du moteur.



07772

8. Conduisez la machine jusqu'à la zone à balayer.

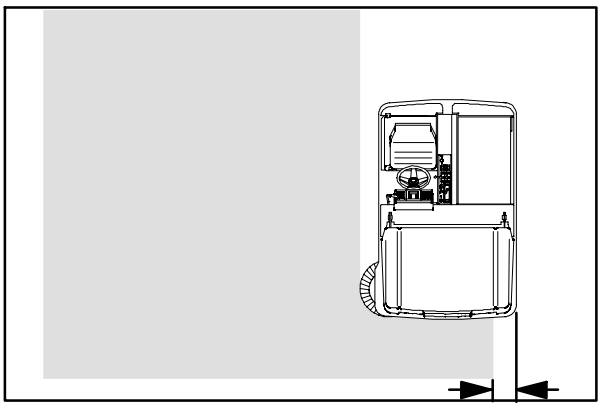


351081

INFORMATIONS SUR LE BALAYAGE ET SUR LES BROSSES

Ramassez les détritus de grande taille avant de balayer. Aplatissez ou enlevez les cartons volumineux des couloirs centraux avant de procéder au balayage. Ramassez les morceaux de fils, de ficelles, etc. qui pourraient s'enrouler autour des brosses ou des moyeux de brosses.

Planifiez les opérations de balayage à l'avance. Essayez de prévoir de longs trajets avec un minimum d'arrêts et de démarrages. Balayez au préalable les déchets des couloirs très étroits pour les amener dans les couloirs principaux. Nettoyez un sol ou une zone complète en une seule fois. Effectuez le balayage en suivant la trajectoire la plus droite possible. Evitez de heurter des poteaux ou d'accrocher les côtés de la balayeuse. Laissez les traces de balayage se superposer.

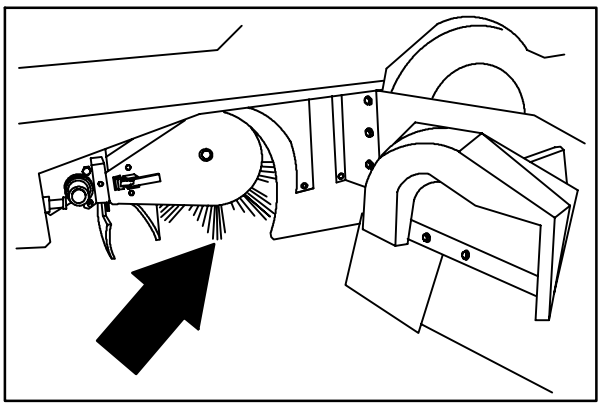

07817

Evitez de tourner trop brusquement le volant quand la machine est en mouvement. La machine est très sensible aux mouvements du volant. Evitez tous virages soudains, sauf en cas d'urgence.

Utilisez la **II Speed** de brosse principale pour ramasser des détritus légers. Ceci améliore aussi bien le ramassage de détritus que le chargement du bac à déchets. N'utiliser pas la **II Speed** dans des endroits poussiéreux. La machine pourrait s'empoussiérer et boucher ainsi le filtre anti-poussières du bac à déchets. Faites tourner la brosse principale en position **Normale** pour le ramassage de détritus communs.

Afin d'obtenir les meilleurs résultats, utilisez le bon type de brosse pour vos opérations de balayage. Les recommandations suivantes s'appliquent à l'utilisation des brosses principale et latérale.

Brosse principale à 8 rangées doubles de poils en polypropylène – Assure un ramassage de qualité supérieure du sable, du gravier et des papiers. Le polypropylène conserve sa rigidité lorsqu'il est mouillé et convient aussi bien à un usage intérieur qu'à un usage extérieur. Non recommandé pour des déchets à température élevée.


08587

Brosse principale à 8 rangées doubles de poils en polypropylène et métal – les poils métalliques détache la saleté légèrement concentrée et les débris plus lourds. Les poils en polypropylène balaient les détritus avec un excellent chargement du bac à déchets.

Brosse principale à 8 rangées doubles de poils métalliques ondulés – les poils métalliques rigides traversent la crasse plus compacte, la saleté dure à balayer ou mélangée à de l'huile, de la graisse ou de la boue. Cette brosse est recommandée pour le balayage des fonderies, la chaleur pouvant provoquer la fonte des poils synthétiques. Cette brosse a une bonne capacité de chargement du bac à déchets, mais elle n'est pas recommandée pour des opérations de dépoussiérage.

Brosse principale à 24 rangées de poils en Nylon – recommandée pour des conditions hautement poussiéreuses et des surfaces rugueuses. Cette brosse possède une excellente capacité de ramassage et une longue durée de vie.

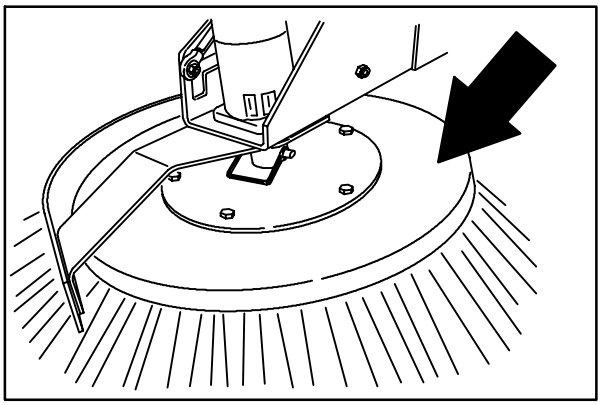
Brosse principale à poils en Nylon profilés – recommandée pour le balayage à grande vitesse de larges surfaces, à l'intérieur ou à l'extérieur. Le dessin profilé permet un excellent ramassage de débris peu volumineux (feuilles et papier), tandis que les poils en Nylon assurent une durée de vie prolongée.

Brosse principale à 8 rangées doubles de poils en polypropylène courant – conçue pour le balayage des surfaces à l'extérieur. Les poils plus rigides permettent le ramassage de débris volumineux plus lourds (feuilles et papier).

Brosse latérale en polypropylène – une bonne brosse d'usage général pour le balayage des détritus légers à moyens, à l'intérieur et à l'extérieur. Cette brosse est recommandée quand les poils risquent d'être mouillés.

Brosse latérale en Nylon – une durée de vie prolongée; une brosse d'utilisation générale, recommandée pour les surfaces rugueuses.

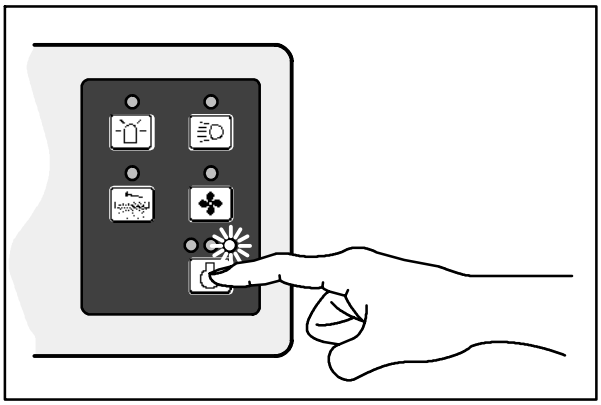
Brosse latérale à poils métalliques plats – recommandée pour le balayage extérieur et dans les courbes, où la saleté est plus compacte et plus lourde. Les poils métalliques rigides délogent la saleté. Cette brosse est également recommandée pour le balayage des fonderies, la chaleur pouvant provoquer la fonte des poilssynthétiques.



08588

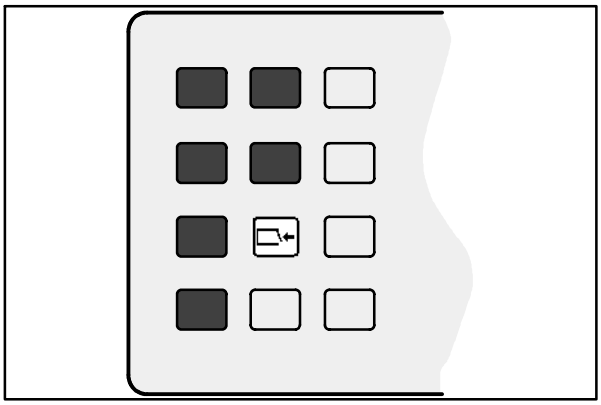
BALAYAGE

1. Sélectionnez la vitesse de moteur **Rapide.** (Pour les machines dont le numéro de série est inférieur à 006009).



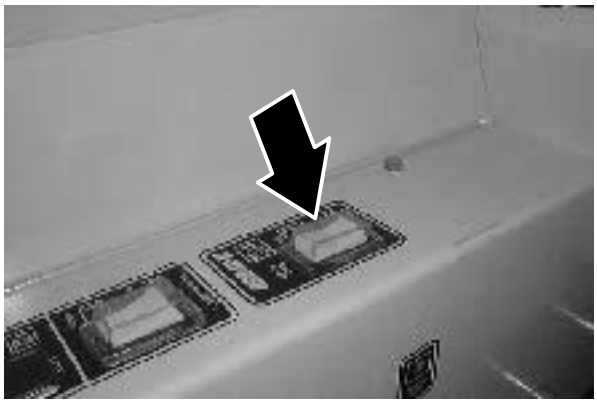
07772

2. La porte du bac à déchets doit être fermée pendant le balayage. Si votre machine possède un voyant de porte de bac à déchets, assurez-vous que ce voyant soit éteint. Si le voyant de la porte du bac à déchets est allumé, fermez la porte du bac.

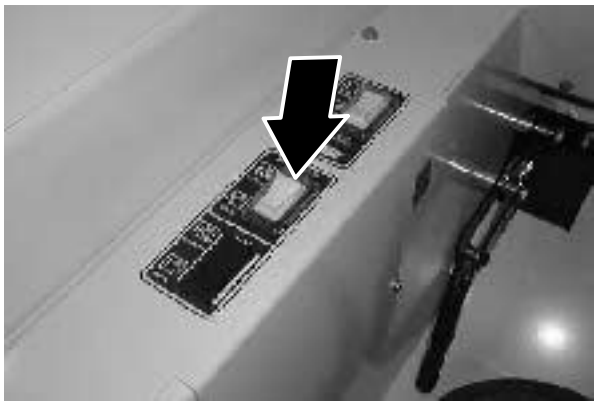


07763

3. Placez le bouton de la brosse principale en position **Normale** ou en **II Speed**.

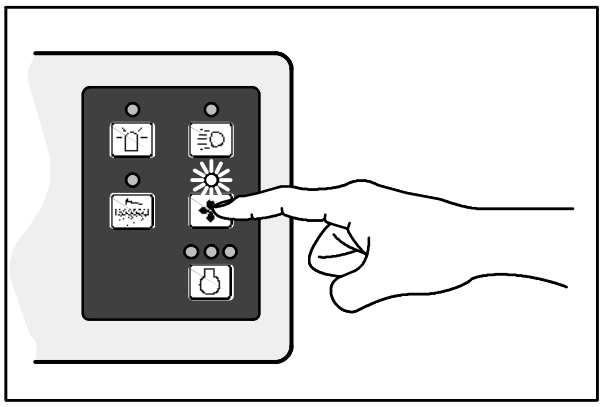


4. Pressez le sommet du bouton de la brosse latérale en position **Activé**/**Baissé**.



5. Appuyez sur le bouton de l'extracteur pour démarrer l'aspiration.

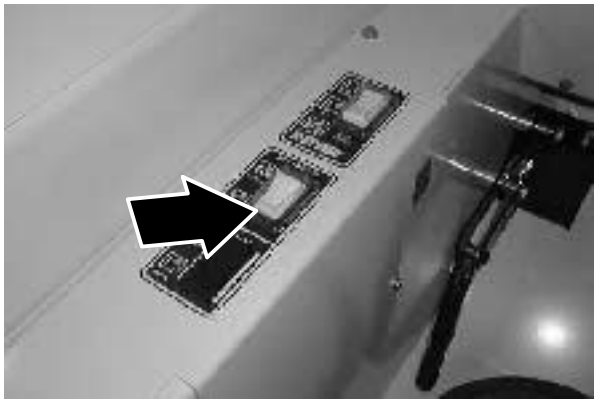
6. Balayez de la manière appropriée.



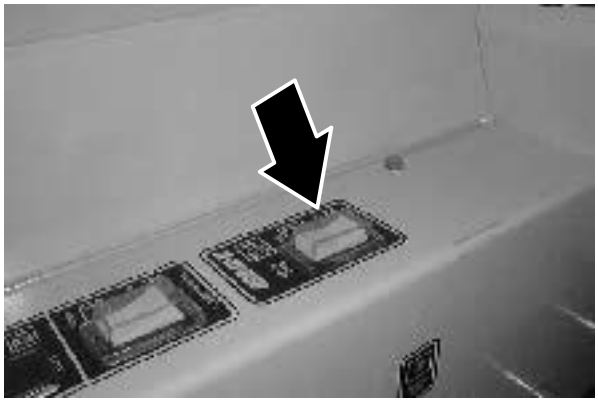
07769

ARRET DU BALAYAGE

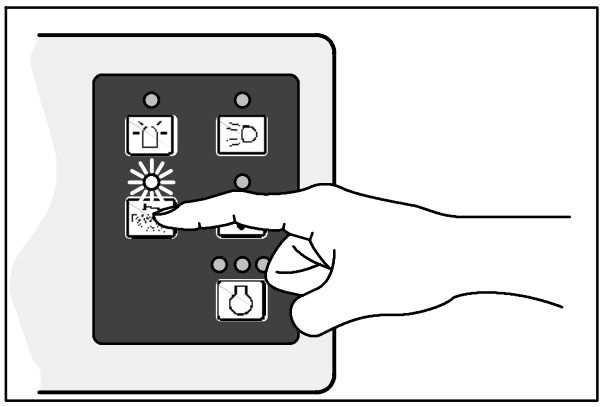
1. Pressez la base du bouton de la brosse latérale en position **Désactivé**/**Levé**.



2. Placez le bouton de la brosse principale en position centrale **Arrêt**.



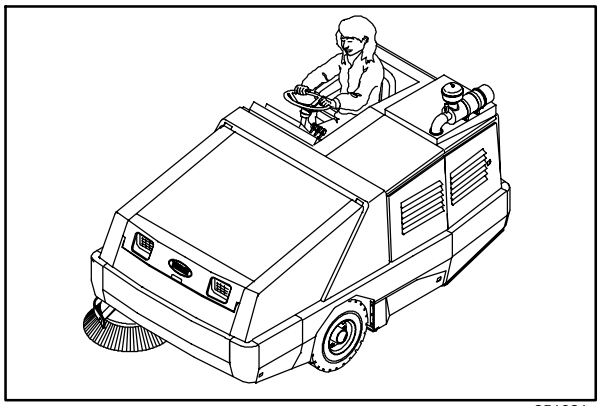
3. Appuyez sur le bouton du secoueur de filtre pour secouer le filtre anti-poussières du bac à déchets.



07767

VIDANGE DU BAC A DECHETS

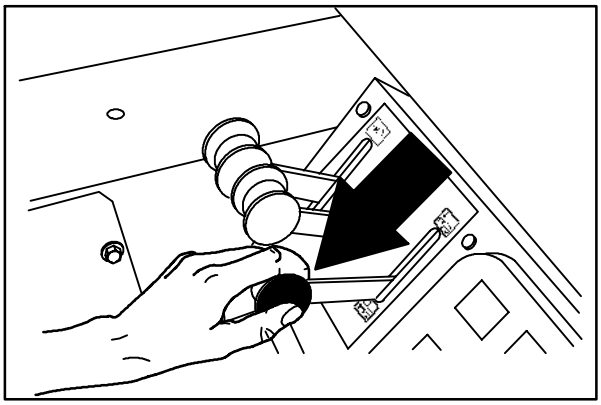
1. Conduisez lentement la machine vers la zone de décharge des déchets ou le conteneur à détritus.


351081

2. Tirez et maintenez le levier de levage du bac à déchets en position **Haut** et levez le bac à la hauteur souhaitée.

   POUR VOTRE SECURITE: Quand vous utilisez la machine, veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'écartement avant de lever le bac à déchets.

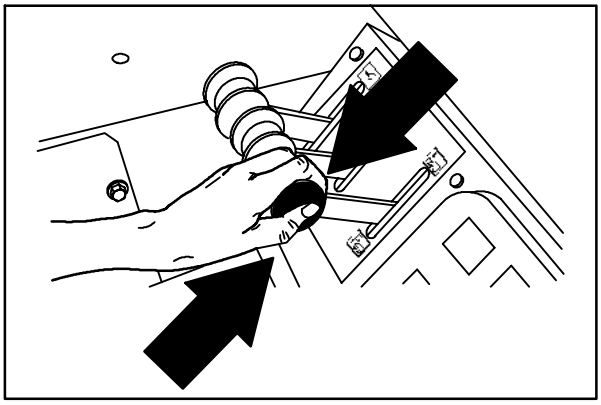
REMARQUE: Attention: la hauteur de plafond minimale, nécessaire pour décharger le bac en hauteur, est de 3355mm.


08480

3. Relâchez le levier de levage du bac en position centrale (Maintien).

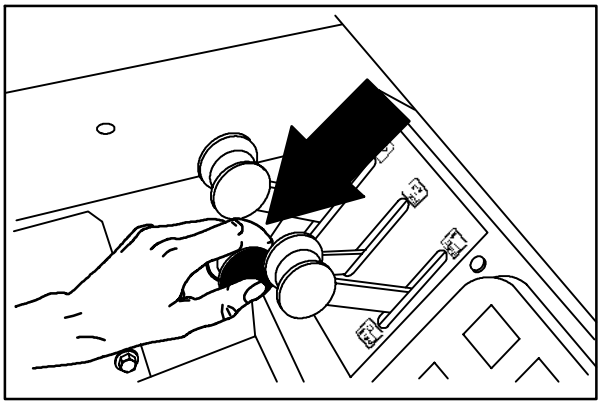
4. Conduisez la machine jusqu'au conteneur à détritus.

   POUR VOTRE SECURITE: Déplacez la machine avec précaution quand le bac à déchets est levé.


08481

5. Tirez et maintenez le levier de sortie du bac à déchets en position **Sorti**.

6. Baissez le bac à déchets dans le conteneur à détritus pour éviter l'éparpillement de la poussière.

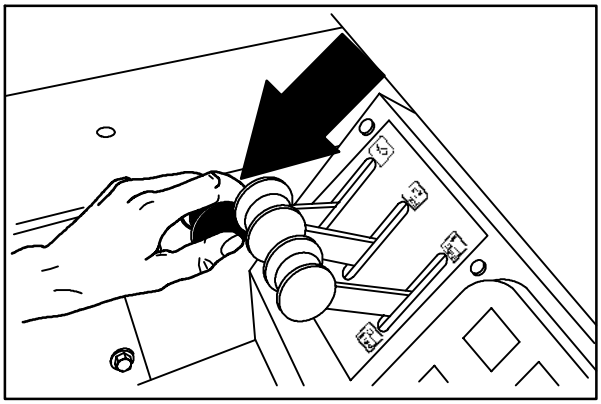

08477

7. Tirez et maintenez le levier de la porte du bac à déchets en position **Ouvert**.

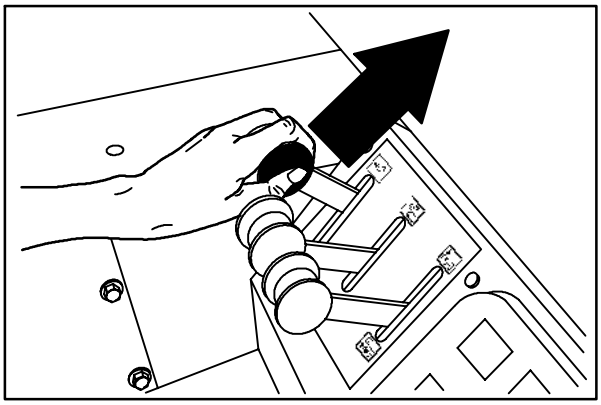
8. Levez suffisamment le bac à déchets et/ou fermez la porte du bac à déchets pour dégager le sommet du conteneur à détritus.

9. Conduisez lentement la machine hors de la zone de décharge des déchets ou du conteneur à détritus.

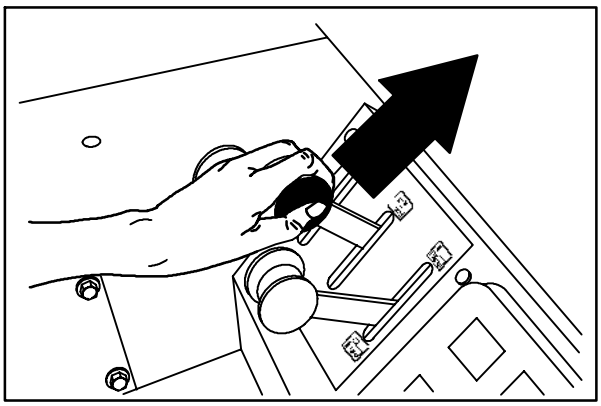
   POUR VOTRE SECURITE: Déplacez la machine avec précaution quand le bac à déchets est levé.


08474

10. Poussez et maintenez le levier de la porte du bac à déchets en position **Fermé**.

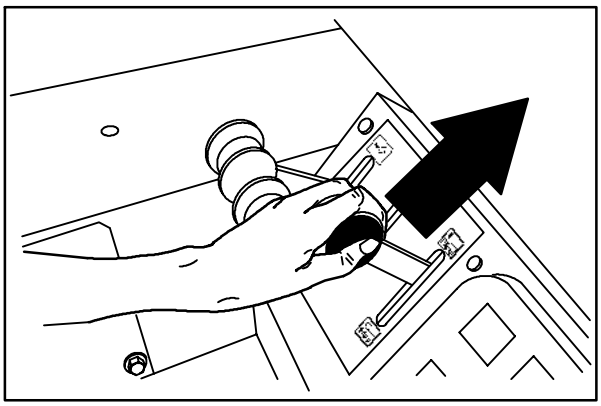

08476

11. Poussez et maintenez le levier de sortie du bac à déchets en position **Rentré**.


08479

12. Poussez et maintenez le levier de levage du bac à déchets en position **Bas**.

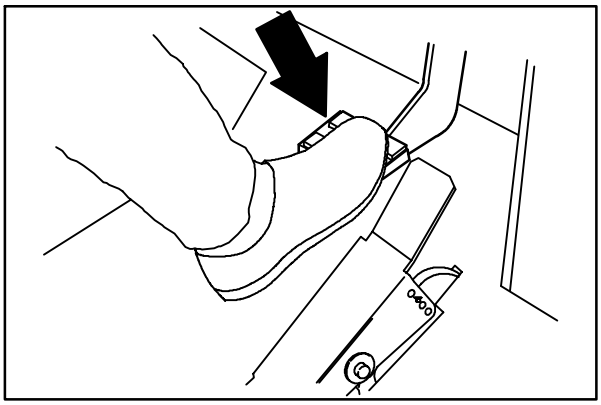
REMARQUE: Le levier de levage du bac, le levier de sortie du bac, ainsi que le levier de la porte du bac à déchets peuvent être utilisés simultanément pour lever et sortir le bac à déchets et ouvrir la porte du bac.


08482

ARRET DE LA MACHINE

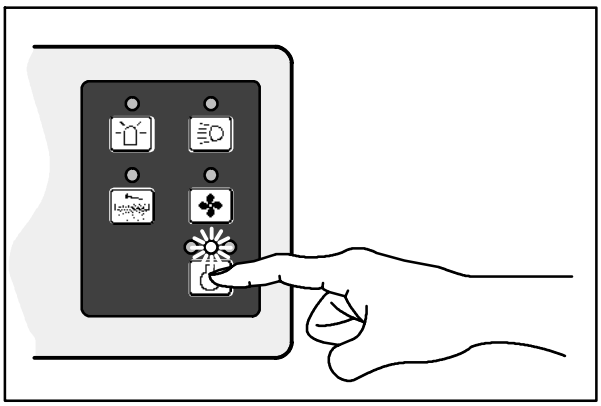
1. Arrêt du balayage.

2. Levez votre pied de la pédale directionnelle. Appuyez sur la pédale de frein.



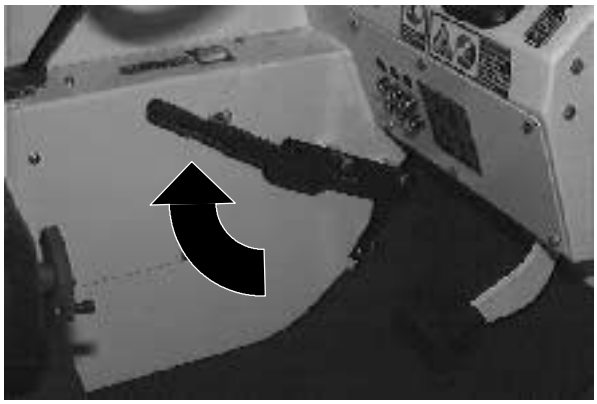
08471

3. Sélectionnez la vitesse de moteur **Ralenti** avec le bouton de vitesse du moteur.



07771

4. Engagez le frein parking de la machine.

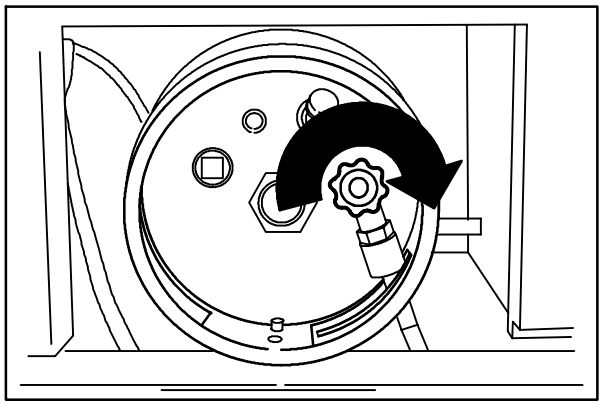


5. Tournez la clé du bouton d'allumage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour couper le moteur. Retirez la clé.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface plate, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

REMARQUE : Pour protéger les composants d'émission sur les machines fonctionnant au GPL dont le numéro de série est supérieur ou égal à 006000, le moteur continue à fonctionner pendant cinq secondes, une fois que le contact est coupé.

6. Machines fonctionnant au GPL: Fermez la vanne d'alimentation du réservoir de GPL.



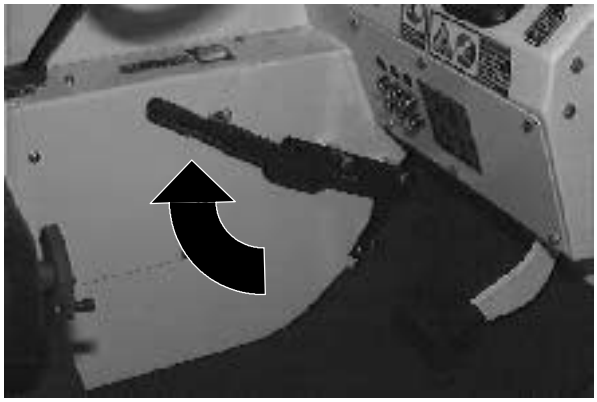
07810

VERIFICATIONS APRES UTILISATION

- ❑ Vérifiez le niveau d'huile du moteur.
- ❑ Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement du moteur.
- ❑ Vérifiez le niveau du liquide du lave-glace (le cas échéant).
- ❑ Contrôlez la présence de déchets sur les ailettes du radiateur et du refroidisseur hydraulique.
- ❑ Vérifiez le niveau d'huile hydraulique.
- ❑ Contrôlez l'indicateur du filtre à air.
- ❑ Vérifiez l'endommagement et l'usure des jupes et des joints.
- ❑ Vérifiez l'état des brosses de balayage. Retirez les ficelles, bandes, emballages plastiques ou autres débris entourés autour des brosses.
- ❑ Contrôlez le réglage de l'empreinte de la brosse de balayage.
- ❑ Vérifiez l'état du filtre antipoussière et des joints du bac à déchets. Nettoyez le cas échéant.
- ❑ Vérifiez le bon fonctionnement des freins et de la direction.
- ❑ Vérifiez le niveau de carburant.
- ❑ Videz le bac à déchets.
- ❑ Vérifiez l'historique des entretiens pour déterminer les entretiens devant être effectués.

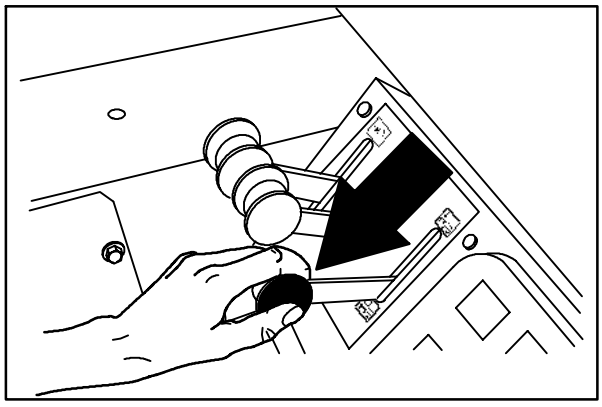
ENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS

1. Engagez le frein parking de la machine.



2. Démarrez le moteur.

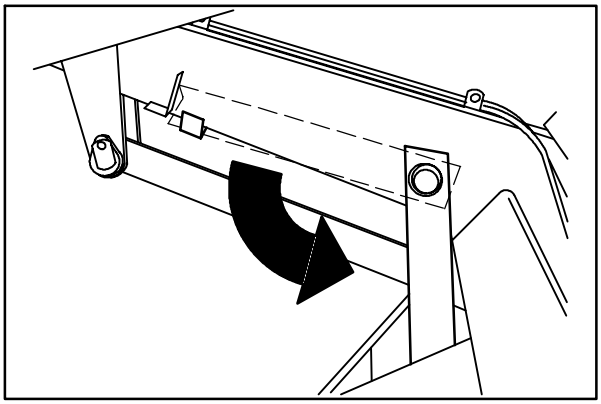
3. Levez complètement le bac à déchets.



08480

4. Retirez la barre de support de l'attache de repos.

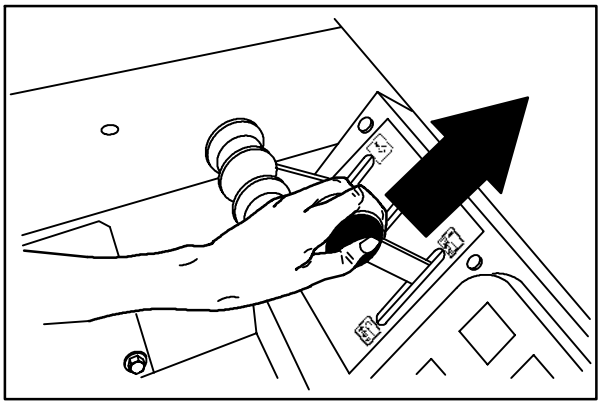
MISE EN GARDE: Un bac à déchets surélevé peut retomber. Engagez la barre de support du bac à déchets.



08589

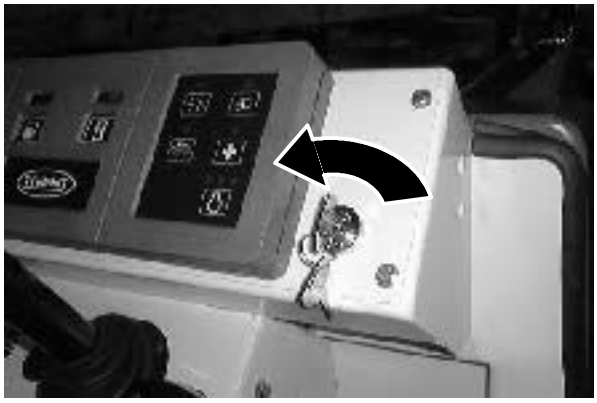
5. Baissez lentement le bac à déchets afin que la barre de support repose sur la butée de barre située sur le châssis de la machine.

MISE EN GARDE: Point de blocage du bras de levage. Restez hors de portée des bras de levage du bac à déchets.



08482

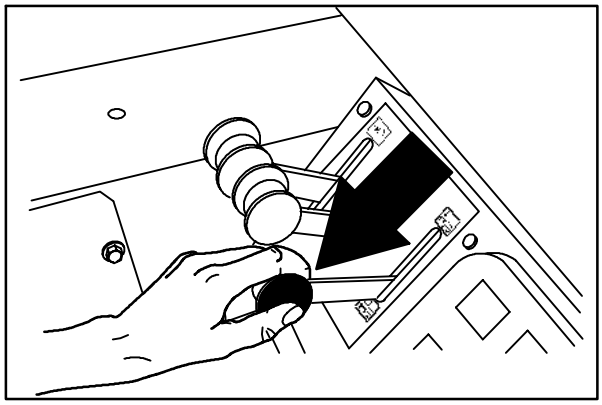
6. Coupez le moteur.



DESENGAGEMENT DE LA BARRE DE SUPPORT DU BAC A DECHETS

1. Démarrez le moteur.

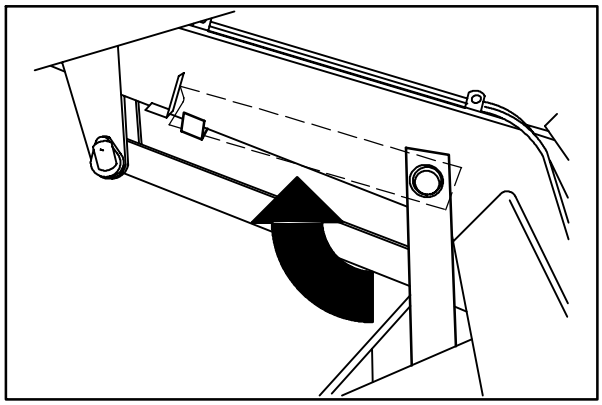
2. Levez légèrement le bac à déchets afin de dégager la barre de support.



08480

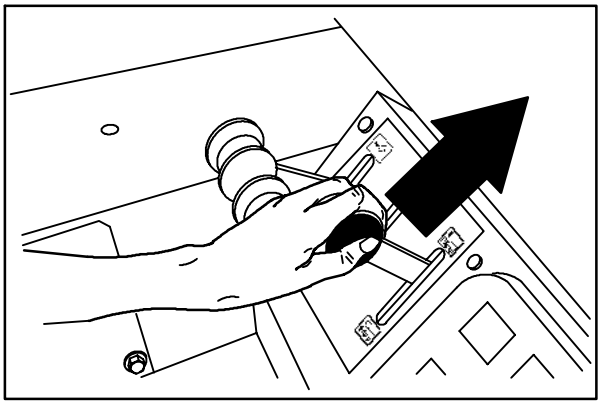
3. Mettez la barre de support du bac à déchets en position de repos.

MISE EN GARDE: Point de blocage du bras de levage. Restez hors de portée des bras de levage du bac à déchets.



08590

4. Baissez le bac à déchets.



08482

5. Coupez le moteur.

UTILISATION SUR LES PENTES

Conduisez la machine lentement sur les pentes. Utilisez la pédale de frein pour contrôler la vitesse de la machine en descente.

Le degré de déclivité maximal est de 8,5°.

POUR VOTRE SECURITE: Déplacez la machine avec précaution quand le bac à déchets est levé.

OPTIONS

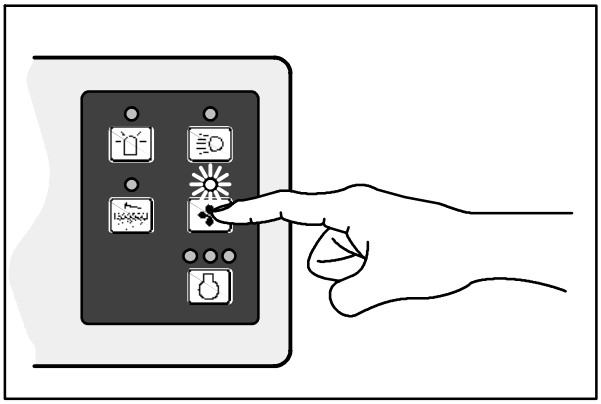
MANCHE D'ASPIRATION

Le manche d'aspiration utilise le système d'aspiration de la machine. Le manche d'aspiration permet de ramasser les déchets situés à des endroits hors de portée de la machine.

1. Arrêtez la machine à proximité de la zone à aspirer et engagez le frein parking de la machine.

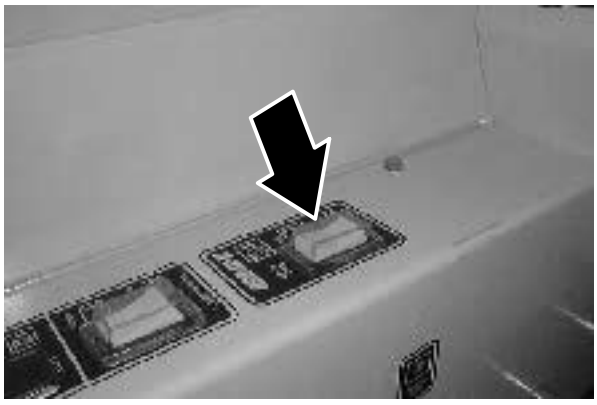
   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface horizontale, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

2. Arrêtez l'extracteur en appuyant sur le bouton de l'extracteur. Le voyant situé au-dessus du bouton s'éteint.

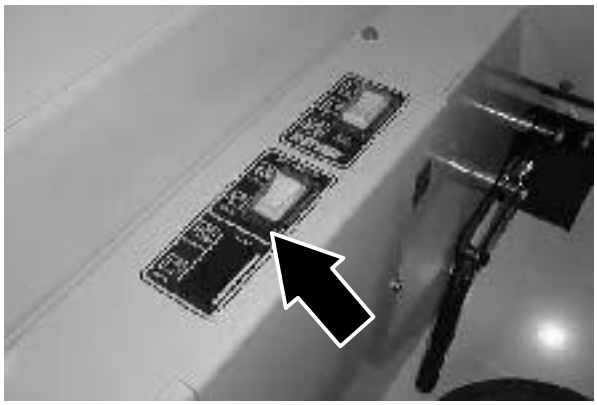


07769

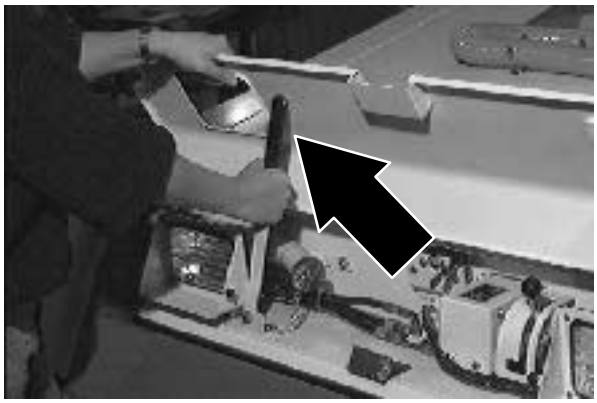
3. Arrêtez et levez la brosse principale en plaçant le bouton en position centrale **Arrêt**.



4. Arrêtez et levez la brosse latérale (ou les brosses) en plaçant le(s) bouton(s) en position **Désactivé**/**Levé**.



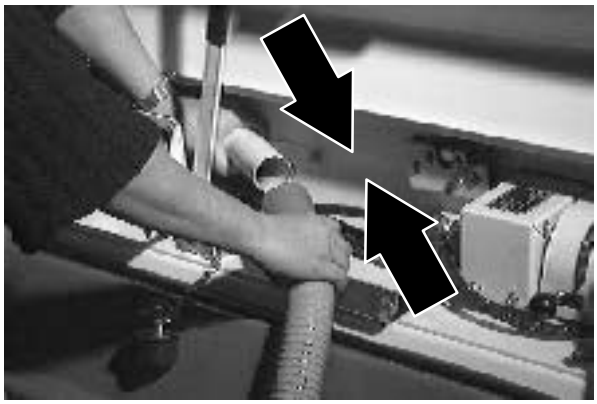
5. Ouvrez la porte d'accès avant du bac à déchets et engagez le bras de levage.



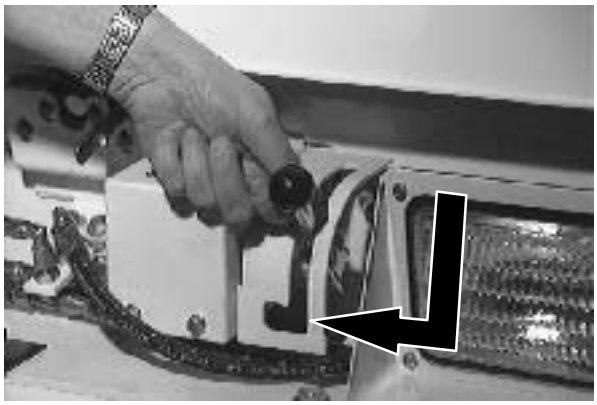
6. Retirez le bouchon d'extracteur du tube adaptateur de l'extracteur situé devant le bac à déchets.

7. Retirez le manche d'aspiration et le tuyau des colliers d'attache et assemblez-les.

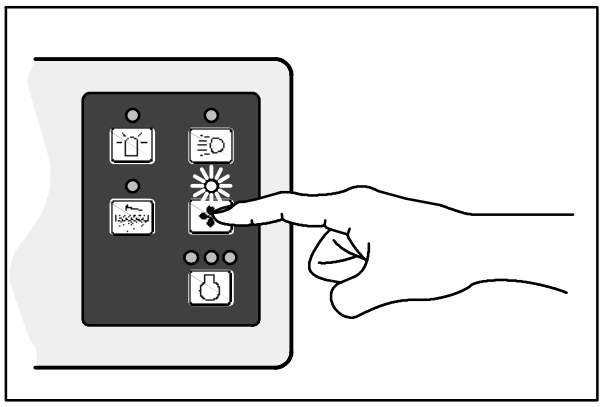
8. Connectez le tuyau d'extracteur au tube adaptateur de l'extracteur situé devant le bac à déchets.



9. Fermez la porte de l'extracteur en baissant le levier et en le poussant vers la gauche jusqu'à la position de blocage.



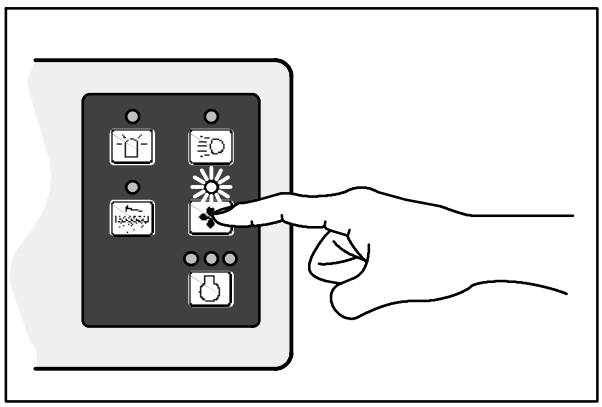
10. Activez l'extracteur en appuyant sur le bouton de l'extracteur. Le voyant situé au-dessus du bouton s'allume.



07769

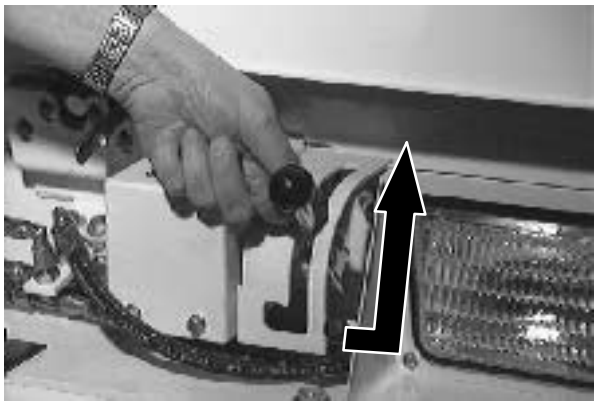
11. Aspirez la surface.

12. Une fois l'aspiration effectuée, arrêtez l'extracteur en appuyant sur le bouton de l'extracteur. Le voyant situé au-dessus du bouton s'éteint.

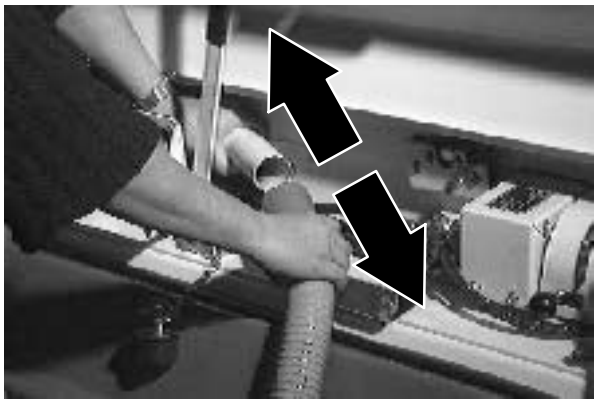


07769

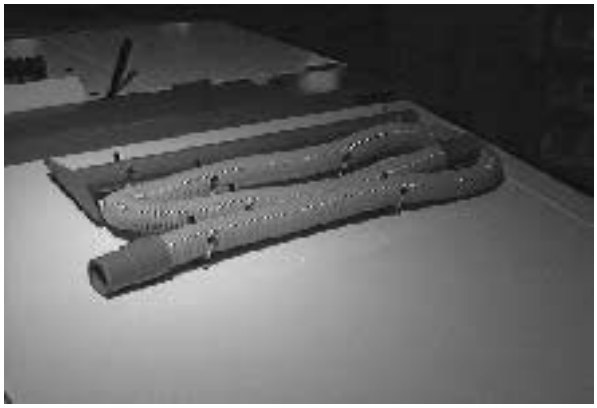
13. Ouvrez la porte de l'extracteur en poussant le levier vers la droite et en le levant pour le dégager de la position de blocage.



14. Déconnectez le tuyau d'extracteur du tube adaptateur de l'extracteur situé devant le bac à déchets.



15. Désassemblez le tuyau et le manche d'aspiration et replacez-les dans les colliers d'attache au-dessus du bac à déchets.



16. Replacez le bouchon d'extracteur sur le tube adaptateur de l'extracteur devant le bac à déchets, désengagez le bras de levage et fermez la porte d'accès avant du bac à déchets.

SYSTEME A FILTRE REGENERATIF (RFS)

Le système à filtre régénératif est une option fonctionnant alternativement sur les moteurs du secoueur de filtre, quand le filtre doit être nettoyé pour cause d'accumulation de poussière ou détritus.

Normalement, le système à filtre régénératif évite à l'opérateur d'avoir à arrêter la machine pour secouer les filtres, durant l'opération de balayage (sauf dans des conditions de poussière très importante et tenace. Néanmoins, il est recommandé de secouer les filtres chaque fois que le bac à déchets doit être déchargé. Ceci peut être accompli pendant le transport vers la zone de décharge. *EVITEZ* de secouer les filtres quand le bac à déchets est en position de sortie. Pour engager le cycle de secouement, appuyez sur le bouton de filtre situé sur le tableau de bord. Voir *BOUTON DU SECOUEUR DU FILTRE*.

Dans des conditions de poussière importante, il se peut que le voyant de filtre du tableau de bord reste allumé. Dans ce cas, il est recommandé d'arrêter la machine et d'effectuer un ou deux cycles de secouement pour nettoyer le filtre. Après avoir secoué le filtre, sortez le bac à déchets pour évacuer les traces de poussière. Continuez l'opération de balayage.

Si le bac à déchets est plein, le voyant s'allume. Vérifiez le chargement du bac à déchets et déchargez-le si nécessaire.

Si le voyant du filtre reste allumé après avoir effectué les opérations ci-dessus, les filtres peuvent être obstrués ou le système RFS est inopérant. L'opérateur peut secouer les filtres en appuyant sur le bouton de filtre du tableau de bord, si le système de contrôle RFS est défectueux.

Le bon fonctionnement de l'option RFS nécessite des filtres propres et en bon état. Des filtres obstrués peuvent causer une activation permanente du cycle RFS, même au démarrage. L'option nécessite également une bonne étanchéité du couvercle supérieur du bac à déchets, ainsi qu'une bonne étanchéité entre les deux chambres supérieures du filtre.

Il est recommandé de conduire la machine pour quelques tests de balayage avec l'option RFS, au démarrage initial. Cette étape suppose que le couvercle du bac à déchets et que la chambre du filtre supérieur du bac ont été nettoyés minutieusement avant l'installation de l'option RFS. Balayez pendant 30 minutes et ouvrez le couvercle du bac à déchets pour inspecter l'étanchéité des joints. Examinez le sommet des panneaux du secoueur et le dessous du couvercle du bac à déchets. Vérifiez la présence de traces de poussière pouvant être causées par un joint ou un filtre défectueux. Effectuez les réparations nécessaires. Effectuez cette vérification périodiquement si vous utilisez la balayeuse avec l'option RFS.

DEPISTAGE DES PANNES

Problème	Cause	Remède
Poussière excessive	Jupes et joints anti-poussières des brosses usés, endommagés ou déréglés.	Remplacez ou réglez les jupes ou les joints anti-poussières des brosses.
	Filtre anti-poussières du bac à déchets obstrué.	Secouez et/ou nettoyez ou remplacez le filtre anti-poussières.
	Brosse principale fonctionnant en **II Speed**	Mettez la brosse principale en vitesse **Normale**
	Tuyau d'aspiration endommagé	Remplacez le tuyau d'aspiration
	Joint d'extracteur (bride d'admission de l'extracteur) endommagé.	Remplacez le joint
	Panne d'extracteur	Contactez le personnel d'entretien TENNANT.
	Porte de bac à déchets partiellement ou complètement fermée	Ouvrez la porte du bac à déchets
	Thermo Sentry a sauté	Réenclenchez Thermo Sentry
	Pré-écran en tissu manquant sur les filtres anti-poussières	Nettoyez les éléments filtrants et installez le pré-écran en tissu
Balayage non satisfaisant	Poils de brosse usés	Remplacez les brosses
	Brosses principale et latérale mal réglées	Réglez les brosses principale et latérale
	Détritus coincés dans le mécanisme d'entraînement de la brosse principale	Enlevez les détritus du mécanisme d'entraînement
	Panne du système d'entraînement de la brosse principale	Contactez le personnel d'entretien TENNANT
	Panne du système d'entraînement de la brosse latérale	Contactez le personnel d'entretien TENNANT
	Bac à déchets plein	Videz le bac à déchets
	Jupes de sol du bac à déchets usées ou endommagées	Remplacez les jupes de sol
	Porte de bac à déchets partiellement ou complètement ouverte	Fermez la porte du bac à déchets
	Mauvaise brosse de balayage	Contactez votre agent TENNANT pour tout conseil

ENTRETIEN

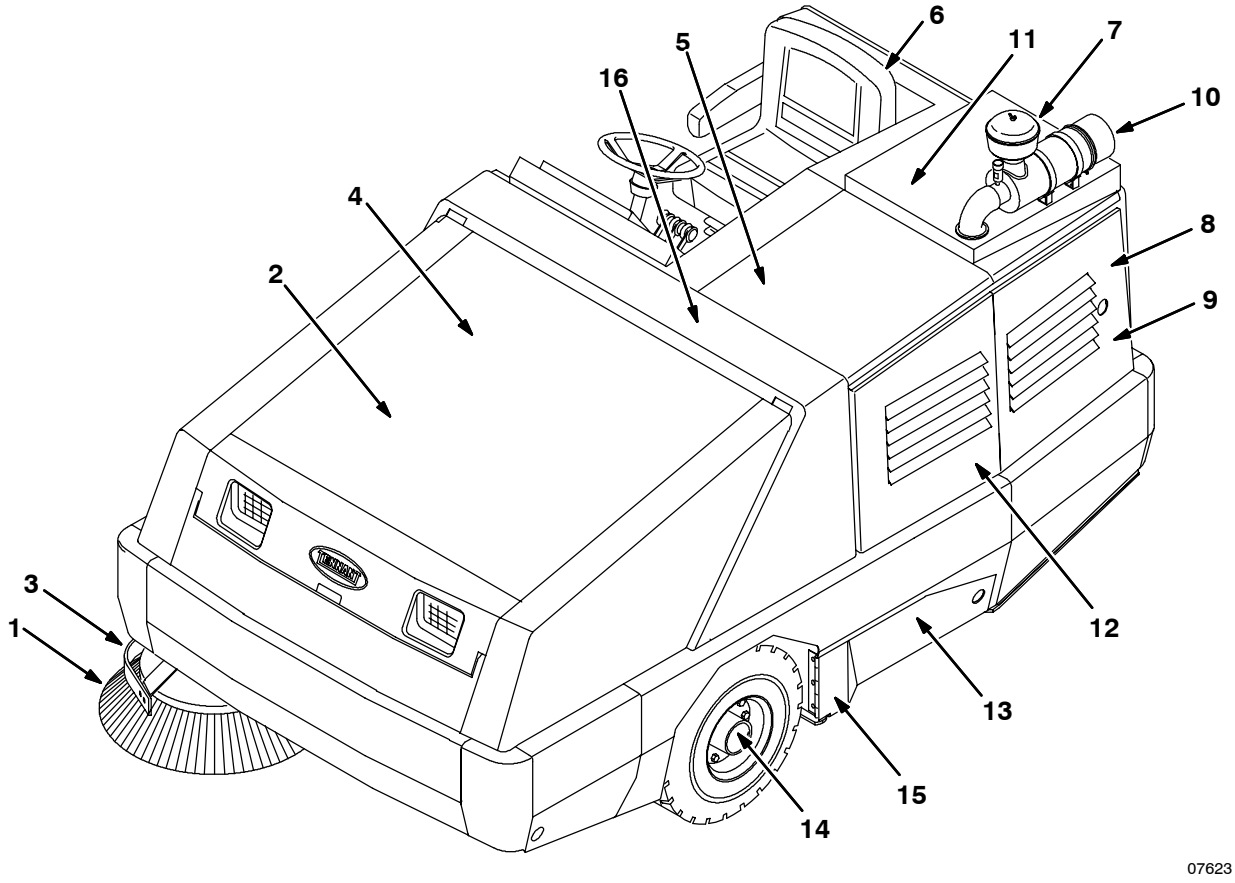


TABLEAU D'ENTRETIEN

REMARQUE: Vérifiez également les procédures indiquées (■) après les 50 premières heures de service.

Fréquence	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant/ huile	Nbre de points à entretenir
Tous les jours	10	Filtre à air moteur	Vérifier l'indicateur	–	1
			Vider le chapeau de valve	–	1
	12	Carter-moteur	Vérifier le niveau d'huile	EO	1
	13	Jupes de compartiment de brosse	Vérifier l'endommagement, l'usure et le réglage	–	6
	15	Jupes de lèvres du bac à déchets	Vérifier l'endommagement, l'usure et le réglage	–	3
	13	Brosse principale	Vérifier l'endommagement, l'usure et le réglage	–	1
			Vérifier l'empreinte de brosse	–	1
	1	Brosse latérale	Vérifier l'endommagement, l'usure et le réglage	–	1
			Vérifier l'empreinte de brosse	–	1
	2	Filtre anti-poussières du bac à déchets.	Secouer	–	2

Fréquence	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant/ huile	Nbre de points à entretenir
Toutes les 50 heures	13	Brosse principale	Pivoter bout à bout	–	1
	2	Filtre anti-poussières du bac à déchets.	Vérifier ou nettoyer	–	2
	16	Réglage de la brosse principale	Lubrifier	SPL	1
Toutes les 100 heures	6	Réservoir de fluide hydraulique	Vérifier le niveau de fluide	HYDO	1
	7	Refroidisseur de fluide hydraulique	Nettoyer les ailettes du refroidisseur		1
	8	Radiateur	Nettoyer le corps extérieur		1
			Vérifier le niveau de liquide de refroidissement	WG	1
			Nettoyer l'écran	–	1
	–	Pneus	Vérifier la pression	–	3
	13	Joints de brosse principale et de bac à déchets	Vérifier l'endommagement et l'usure	–	12
	12	Carter-moteur	■Changer l'huile et l'élément du filtre	EO	1
	12	Courroie du ventilateur	■Contrôler la tension	–	1
	12	Courroie de climatisation (option)	Contrôler la tension	–	1
	–	Filtre de climatisation (option)	Nettoyer et remplacer si nécessaire	–	1
Toutes les 200 heures	12	Moteur	Nettoyer l'extérieur à la vapeur	–	1
			Remplacez les filtres à carburant, essence (GM) [1]	–	1
	8	Tuyaux et attaches de radiateurs	Vérifier la dureté et l'usure	–	2
	11	Paliers d'essieu arrière	Lubrifier	SPL	2
	5	Frein parking	Contrôler le réglage	–	1
	3	Pivots de brosse latérale	Lubrifier	SPL	1
Toutes les 400 heures	12	Moteur	Nettoyer ou remplacer et régler les bougies d'allumage	–	1
			Remplacer la valve de contrôle de pression	–	
			Remplacer les filtres de carburant, essence (FORD)	–	
			Remplacez les filtres à carburant, GPL (GM) [2]	–	
	8	Système de refroidissement	Rincer	WG	1
	4	Maître-cylindre du système de freinage	Vérifier le niveau de fluide	BF	1

Fréquence	Réf.	Description	Procédure	Lubrifiant/ huile	Nbre de points à entretenir
Toutes les 800 heures	6	Réservoir hydraulique	Remplacer le bouchon	GL	
			Remplacer le filtre de succion	GL	1
			Changer le fluide hydraulique	HYDO	1
	9	Filtre de fluide hydraulique	■Changer l'élément filtrant	–	1
	12	Moteur	Nettoyer les tuyaux de contrôle de pression, les tubes et raccords	–	1
			Resserrer les boulons du collecteur d'admission (FORD)	–	8
			Remplacez les filtres à carburant, essence (GM) [2]	–	1
			Vérifier la courroie de synchronisation	–	1
	9	Tuyaux hydrauliques	Vérifier l'endommagement, et l'usure	–	45
	11	Moteur de propulsion	■Resserrer l'écrou d'arbre	–	1
	–	Roue arrière	■Resserrer les écrous de roues	–	1
	16	Batteries	■Nettoyer et resserrer les connexions de câbles des batteries	–	1
Toutes les 1600 heures	14	Paliers d'essieu avant	Contrôler, lubrifier et régler	SPL	2
	12	Moteur	Remplacer la courroie de synchronisation	–	1

[1] Pour les machines dont le numéro de série se situe entre 004937 et 005999
[2] Pour les machines dont le numéro de série est supérieur ou égal à 006000

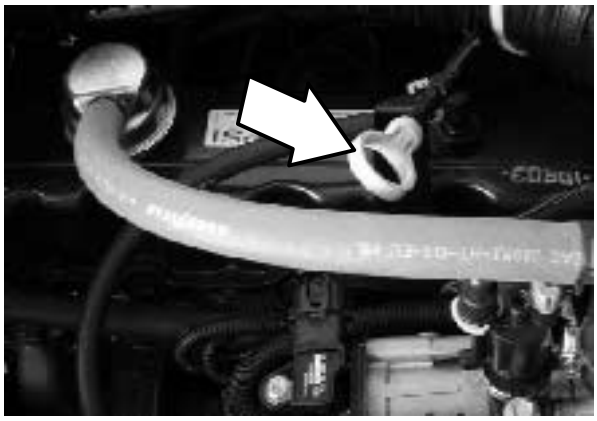
LUBRIFIANT/HUILE

BF .... Liquide de freins
EO .... Huile de moteur normale, SAE-SG/SH
HYDO . Fluide hydraulique TENNANT ou approuvé par TENNANT
SPL ... Lubrifiant spécial, graisse Lubriplate EMB (TENNANT art nº 01433-1)
WG ... Eau et antigel de type glycol; antigel à -34°C

LUBRIFICATION

MOTEUR

Vérifiez tous les jours le niveau d'huile du moteur. Changez l'huile du moteur et le filtre à huile après les 50 premières heures de service de la machine et ensuite toutes les 100 heures de service. Utilisez de l'huile de moteur normale 10W30 SAE–SG/SH.

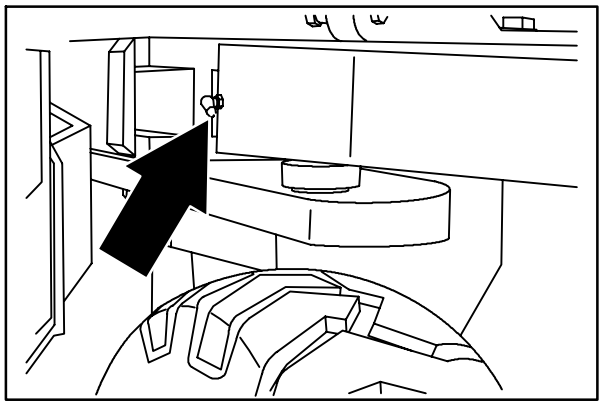


Le bouchon de vidange d'huile de moteur est situé sur la cuvette–carter à huile du moteur Vidangez l'huile de moteur encore chaude.

Remplissez le moteur d'huile jusqu'au niveau indiqué sur la jauge d'huile. La capacité en huile du moteur FORD LRG 2,5 est de 4,26 l (filtre à huile compris). La capacité en huile du moteur FORD LRG 2,3 et des moteurs GM, est de 4,7 l (filtre à huile compris).

ESSIEU ARRIERE

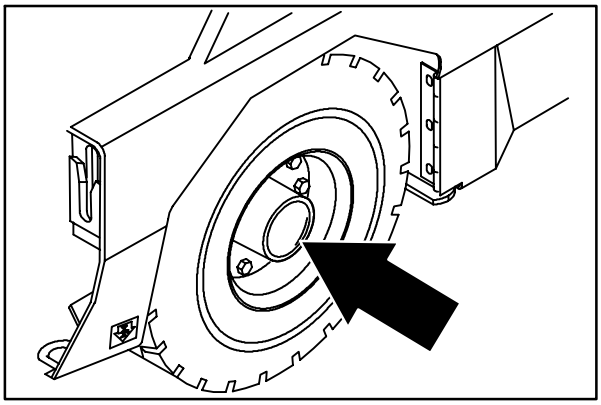
L'essieu arrière fait pivoter la roue arrière. L'essieu possède deux graisseurs à graisse pour les paliers. Les paliers d'essieu arrière doivent être lubrifiés toutes les 200 heures de service. Lubrifiez avec la graisse Lubriplate EMB (TENNANT art. nº 01433–1).



08451

PALIERS DE ROUE AVANT

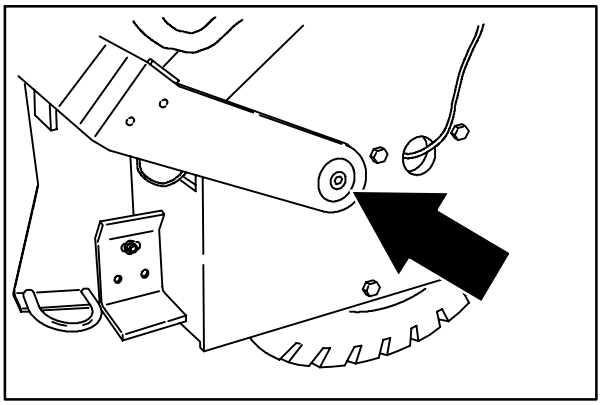
Contrôlez l'endommagement éventuel des joints de paliers de la roue avant, changez et réglez toutes les 1600 heures de service. Lubrifiez avec la graisse Lubriplate EMB (TENNANT art. nº 01433-1).



08579

PIVOTS DE BROSSE LATERALE

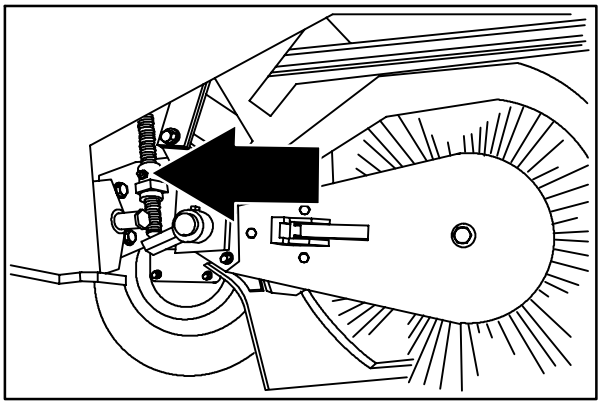
Les pivots de brosse latérale doivent être lubrifiés avec de la graisse Lubriplate EMB (TENNANT art. nº 01433-1) toutes les 200 heures de service.



08581

REGLAGE DE LA BROSSE PRINCIPALE

Le dispositif de réglage de la brosse principale, situé du côté droit de la brosse possède un graisseur pour la lubrification. Lubrifiez le dispositif de réglage de la brosse principale avec de la graisse Lubriplate EMB (TENNANT art. nº 01433-1) toutes les 50 heures de service.



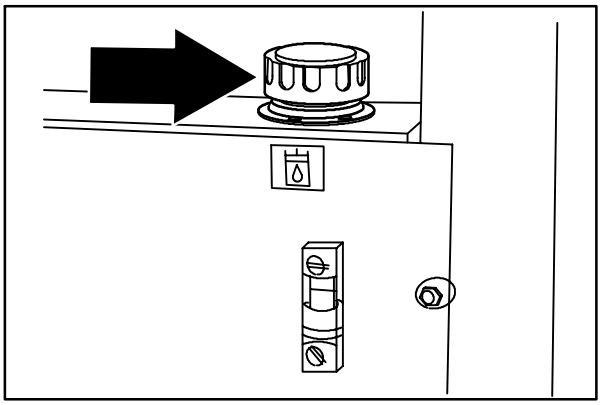
08934

SYSTEME HYDRAULIQUE

RESERVOIR DE FLUIDE HYDRAULIQUE

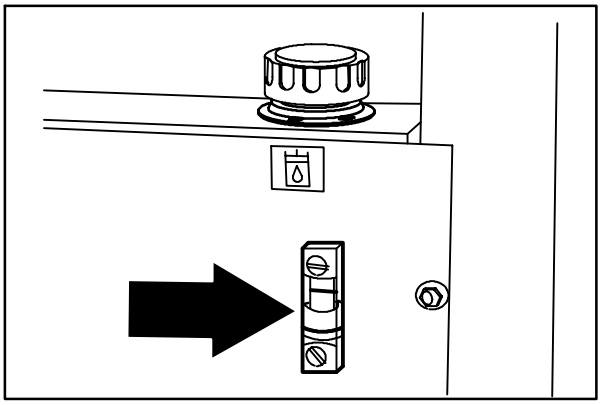
Le réservoir est situé derrière le siège de l'opérateur.

Un bouchon de remplissage muni d'un reniflard incorporé est monté au sommet du réservoir. Remplacez le bouchon toutes les 800 heures de service.



08452

Contrôlez le niveau du fluide hydraulique en température de fonctionnement, toutes les 100 heures de service. Assurez-vous que le bac à déchets soit en position basse quand vous vérifiez le niveau de fluide hydraulique. La jauge est marquée avec des niveaux PLEIN (ligne noire) et AJOUTER (ligne rouge), pour indiquer le niveau de fluide hydraulique dans le réservoir.



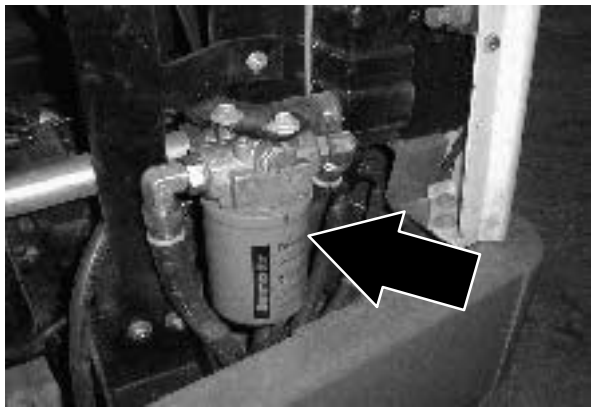
08430

Lubrifiez le joint d'étanchéité du bouchon de remplissage en appliquant une pellicule de fluide hydraulique avant de replacer le bouchon sur le réservoir.

ATTENTION! Ne remplissez pas trop le réservoir de fluide hydraulique; ne faites pas fonctionner la machine avec un faible niveau de fluide hydraulique dans le réservoir. Ceci peut provoquer des dommages dans le système hydraulique de la machine.

Vidangez et remplissez à nouveau le réservoir de fluide hydraulique toutes les 800 heures de service.

Le filtre de fluide hydraulique est situé dans le compartiment moteur.



Remplacez le filtre toutes les 800 heures de service.

Le réservoir possède un filtre déversoir, filtrant le fluide hydraulique avant qu'il ne pénètre dans le système. Remplacez le filtre toutes les 800 heures de service.

FLUIDE HYDRAULIQUE

La qualité et la condition du fluide hydraulique jouent un rôle très important dans le bon fonctionnement de la machine. Le fluide hydraulique TENNANT a été spécialement sélectionné pour répondre aux besoins des machines TENNANT.

Les fluides hydrauliques TENNANT procurent aux composants hydrauliques une durée de vie prolongée. Il existe deux sortes de fluides disponibles pour des échelles de températures différentes:

TENNANT art. nº	Température ambiante
65869	au-dessus de 7° C (45° F)
65870	au-dessous de 7° C (45° F)

Le fluide pour hautes températures a une viscosité plus élevée et ne doit pas être utilisé à basse température, ceci pour éviter l'endommagement des pompes hydrauliques du fait d'une mauvaise lubrification.

Le fluide pour températures basses est un fluide moins épais spécialement prévu pour les températures basses.

Si vous utilisez un autre fluide hydraulique, veillez à ce que les caractéristiques correspondent aux caractéristiques du fluide hydraulique TENNANT. L'utilisation de fluides de substitution peut causer des pannes prématurées des composants hydrauliques.

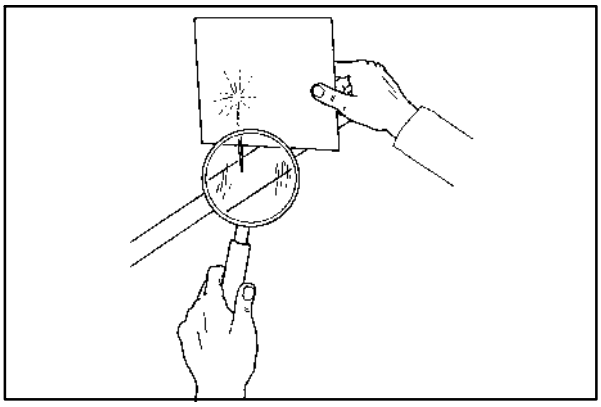
Les machines commercialisées en Europe sont remplies avec les fluides hydrauliques disponibles localement. Vérifiez le label sur le réservoir hydraulique.

ATTENTION! Les composants hydrauliques dépendent du fluide hydraulique du système pour la lubrification interne. La pénétration de poussières et autres contaminants dans le système hydraulique a pour conséquence un mauvais fonctionnement, une usure accélérée et des dommages éventuels.

TUYAUX HYDRAULIQUES

Contrôlez l'endommagement ou l'usure des tuyaux hydrauliques toutes les 800 heures de service.

Une fuite de fluide par un petit orifice peut être pratiquement invisible, mais peut causer des dégâts sérieux.



00002

Consultez immédiatement un médecin en cas de blessure occasionnée par une fuite de fluide hydraulique. Des infections ou réactions graves peuvent se développer si un traitement médical approprié n'est pas appliqué immédiatement.

POUR VOTRE SECURITE: Au cours de l'entretien de la machine, utilisez un carton pour localiser les fuites de fluide hydraulique sous pression.

Si vous découvrez une fuite de fluide, contactez le mécanicien ou le chef d'entretien.

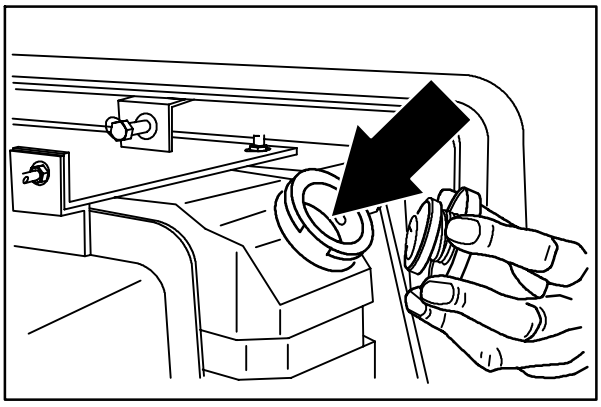
MOTEUR DE PROPULSION

Resserrez l'écrou d'arbre à 237 nm en ajoutant suffisamment de couple pour aligner l'écrou à fente et le trou d'arbre, après les premières 50 heures de service et ensuite toutes les 800 heures de service.

MOTEUR

SYSTEME DE REFROIDISSEMENT

Contrôlez le liquide de refroidissement du radiateur toutes les 100 heures de service. Utilisez de l'eau propre mélangée avec un antigel permanent de type glycol à un niveau de -34°C. Le niveau de liquide de refroidissement doit être compris entre 25 et 50 mm, sous l'orifice de remplissage.

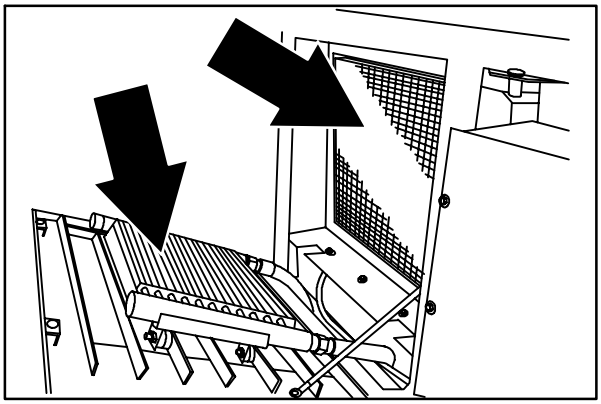


08432

POUR VOTRE SECURITE: Pendant l'entretien de la machine, évitez tout contact avec le liquide de refroidissement quand le moteur est encore chaud.

Vérifiez les tuyaux et attaches du radiateur toutes les 200 heures de service. Resserrez les attaches si elles sont lâches. Remplacez les attaches si elles ne serrent plus correctement. Remplacez les tuyaux s'ils deviennent durs, craquelés ou boursouflés.

Contrôlez toutes les 100 heures de service la présence de déchets sur le corps extérieur du radiateur et sur les ailettes du refroidisseur hydraulique Soufflez ou rincez toute la poussière ayant pu s'accumuler sur le radiateur, aux travers de la grille et des ailettes du radiateur, dans la direction opposée à la circulation d'air normale. La grille et le refroidisseur hydraulique s'ouvrent pour faciliter le nettoyage. Veillez à ne pas plier les ailettes de refroidissement en les nettoyant. Nettoyez minutieusement les ailettes afin d'éviter l'incrustation de poussière. Nettoyez le radiateur et le refroidisseur uniquement après que le radiateur a refroidi, pour éviter tout fendillement.



08454

POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, protégez-vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.

Rincez le radiateur et le système de refroidissement toutes les 400 heures de service, en utilisant un matériel de nettoyage hautement fiable.

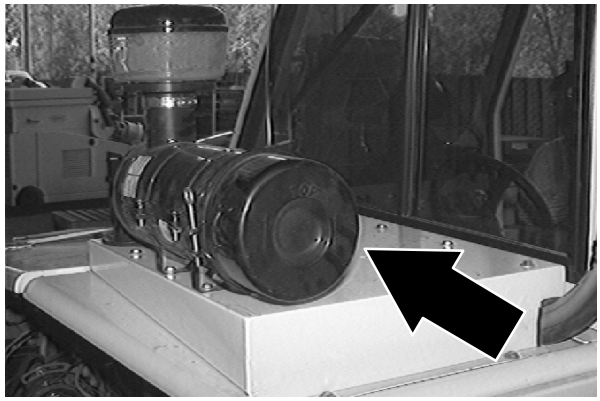
INDICATEUR DE FILTRE A AIR

L'indicateur du filtre à air indique quand l'élément filtrant doit être nettoyé ou remplacé. Vérifiez l'indicateur tous les jours. La ligne rouge de l'indicateur se déplace à mesure que l'élément filtrant se remplit de saleté. Ne nettoyez pas ou ne remplacez pas l'élément du filtre à air avant que la ligne rouge n'atteigne 5 kPa et que la fenêtre "ENTRETIEN QUAND ROUGE" ne soit complètement rouge. Il est possible que la ligne rouge de l'indicateur revienne à une lecture plus basse sur l'échelle, quand le moteur est coupé. La ligne rouge revient à la lecture exacte après que le moteur a tourné pendant un moment.

Réenclenchez l'indicateur du filtre à air en poussant le bouton de remise à zéro, situé à l'extrémité de l'indicateur, après avoir nettoyé ou remplacé l'élément du filtre.

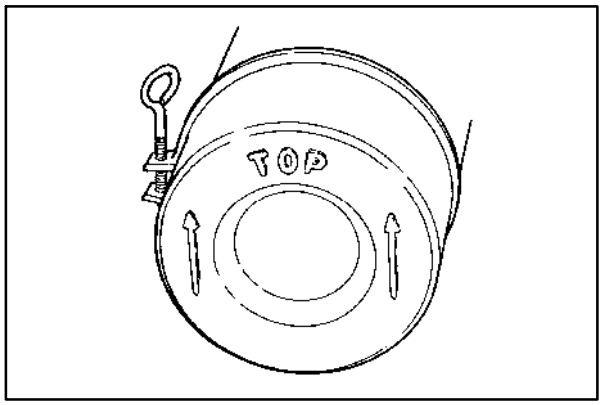
FILTRE A AIR

Le cadre du filtre à air du moteur est muni d'un chapeau de valve et d'un élément filtrant sec en forme de bougie. Videz le chapeau de valve tous les jours. Le filtre à air doit être remplacé quand l'élément filtrant est endommagé ou quand l'indicateur de filtre à air en option indique une restriction. Les filtres à air ne peuvent pas être nettoyés.



Toutes les machines possèdent un élément à haut rendement à l'intérieur de l'élément standard. Remplacez cet élément sans le nettoyer, quand l'élément standard a été endommagé ou après trois nettoyages de l'élément standard.

Installez le chapeau de valve sur le cadre du filtre à air avec les flèches pointant vers le haut.



02492

Remplacez l'élément filtrant, uniquement quand l'indicateur du filtre à air indique une restriction dans le système de tubulure d'aspiration. Ne retirez pas l'élément filtrant du cadre, à moins d'une restriction dans la circulation d'air.

FILTRES A CARBURANT (ESSENCE)

Le filtre à carburant retient les contaminants du carburant. Sur les moteurs FORD, le filtre est situé sur la conduite de carburant s'introduisant dans le carburateur. Sur les moteurs GM, le filtre est situé dans le réservoir de carburant.

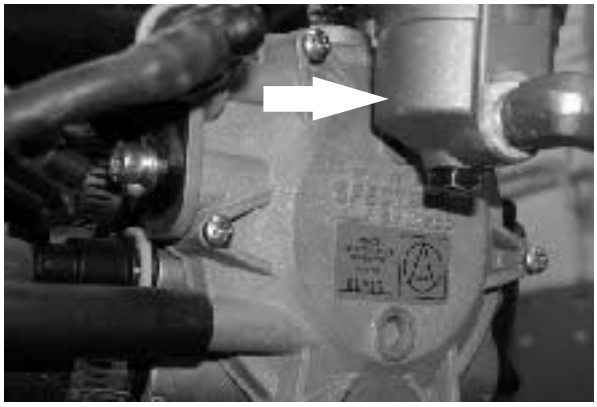
Sur le moteur FORD, remplacez le filtre toutes les 400 heures de service.

Sur le moteur GM des numéros de série 004937 à 005999, remplacez le filtre toutes les 200 heures de service.

Sur le moteur GM des numéros de série 006000 et plus, remplacez le filtre toutes les 800 heures de service.

FILTRE A CARBURANT (GPL)

Le filtre à carburant retient les contaminants du carburant. L'élément filtrant du filtre à carburant se situe à l'intérieur du dispositif de déblocage du carburant sur le convertisseur GPL s'introduisant dans le système électrique d'injection de carburant.



Sur le moteur GM des numéros de série 006000 et plus, remplacez le filtre toutes les 400 heures de service.

INJECTION DE CARBURANT ELECTRONIQUE (GM)

Le système d'injection de carburant électronique ne nécessite pas d'entretien régulier.

BOUGIES D'ALLUMAGE

Remplacez ou nettoyez les bougies et réglez l'écartement toutes les 400 heures de service.

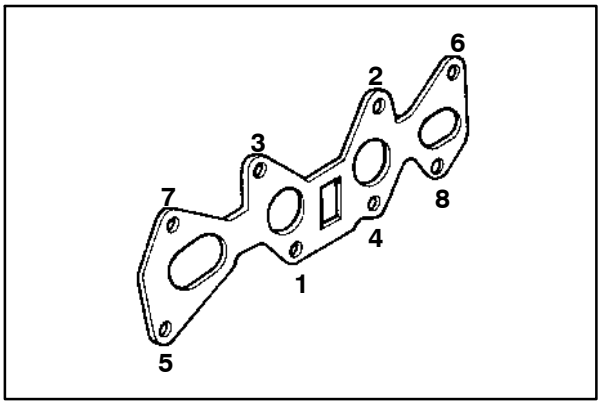
L'écartement correct des électrodes de bougie pour les moteurs FORD et GM est de 1 mm.

SYSTEME DE VENTILATION DU CARTER-MOTEUR

Remplacez la valve de contrôle de pression toutes les 400 heures de service. Nettoyez les tuyaux, tubes et raccords de la ventilation du carter-moteur, toutes les 800 heures d'opération.

COLLECTEUR D'ADMISSION (FORD)

Resserrez les boulons ou écrous du collecteur d'admission, toutes les 800 heures de service, en 2 étapes. Serrez les boulons ou écrous M8 de 7 à 9,5 nm au cours de la première étape et de 19 à 28,5 nm, au cours de la deuxième étape du serrage.



06805

COURROIE DE SYNCHRONISATION

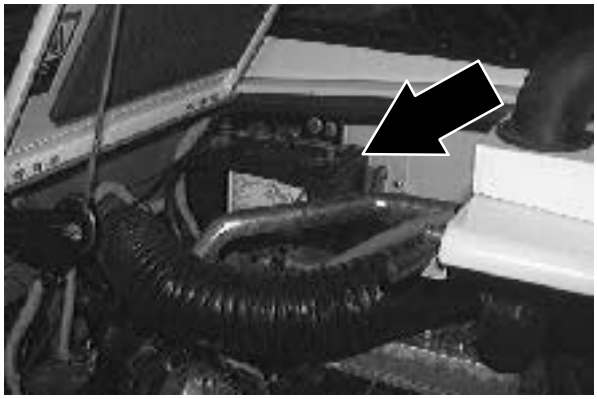
Vérifiez la courroie de synchronisation du moteur toutes les 800 heures de service et remplacez la courroie de synchronisation toutes les 1600 heures de service.

NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie de la machine est une batterie nécessitant peu d'entretien. N'ajoutez pas d'eau à la batterie, ne retirez pas les bouchons de fermeture de la batterie.

La batterie est située du côté avant gauche du compartiment du moteur.

Nettoyez et serrez les connexions de la batterie après les 50 premières heures de service, puis toutes les 800 heures de service.



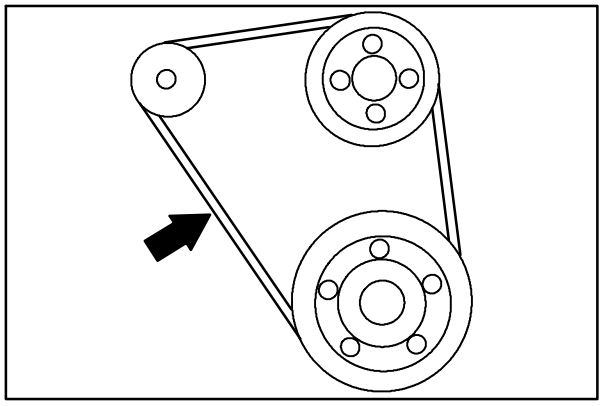
COURROIES ET CHAINES

COURROIE DU MOTEUR

La courroie du ventilateur est entraînée par la poulie de vilebrequin et entraîne la poulie d'alternateur. La tension de courroie correcte est de 13 mm pour une force de 4 à 5 kg, appliquée au point central de la distance la plus longue entre les centres d'appui.

Vérifiez et réglez la tension de la courroie toutes les 100 heures de service.

MISE EN GARDE: Courroie et extracteur en mouvement. Gardez vos distances.

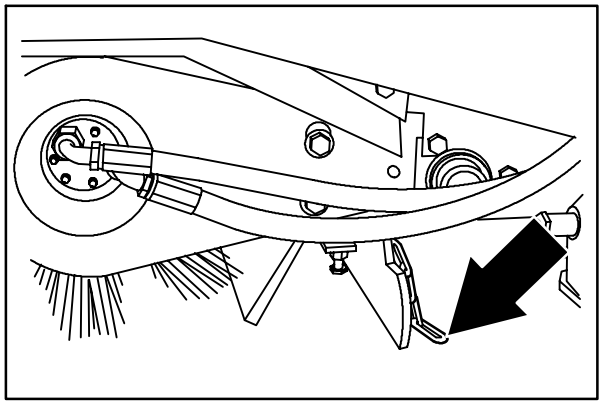


08935

CHAINE ANTI-ELECTRICITE STATIQUE

Une chaîne anti-électricité statique évite l'accumulation d'électricité statique dans la machine. La chaîne est attachée à la machine par un boulon de maintien de la jupe de brosse principale arrière.

Veillez à ce que la chaîne touche le sol en permanence.



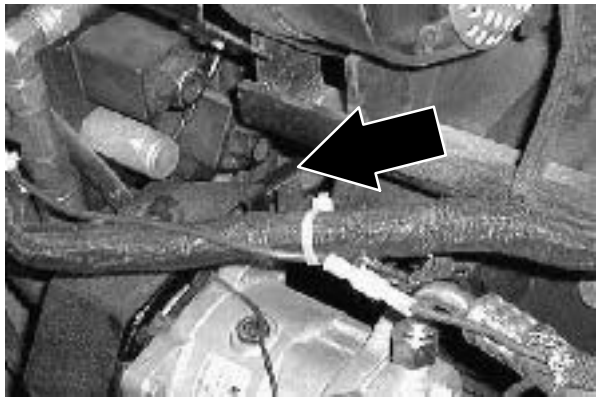
08449

COURROIE DE CLIMATISATION (OPTION)

La courroie de climatisation entraîne le compresseur. La flexion de courroie doit être de 4 à 7 mm, pour une force de 2,5 kg appliquée au centre de la courroie.

Vérifiez et réglez la tension de la courroie toutes les 100 heures de service.

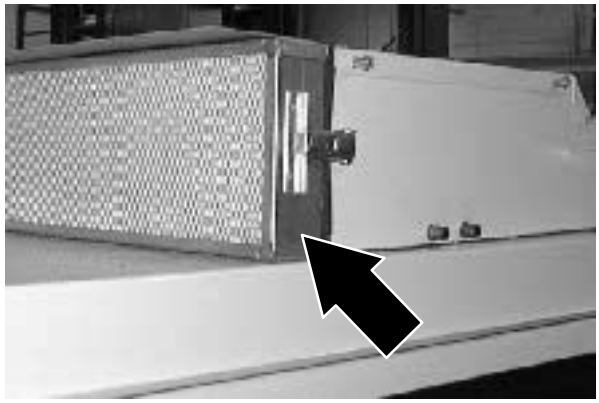
MISE EN GARDE: Courroie en mouvement. Gardez vos distances.



FILTRE DE CLIMATISATION (OPTION)

Le filtre de climatisation doit être inspecté et nettoyé toutes les 100 heures de service, selon les instructions de nettoyage mentionnées sur le côté du filtre.

REMARQUE: Dans des conditions de balayage hautement poussiéreuses, nettoyez ou remplacez le filtre aussi souvent que nécessaire.



BAC A DECHETS

FILTRE ANTI-POUSSIERES DU BAC A DECHETS

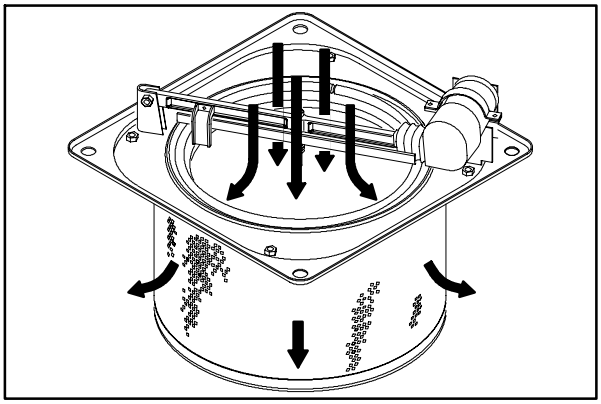
Les filtres anti-poussières filtrent l'air extrait du bac à déchets. Les filtres anti-poussières sont équipés d'un secoueur de filtre qui enlève les particules de poussière qui se sont accumulées. Le secoueur de filtres anti-poussières est commandé par le bouton de secoueur de filtre.

Secouez les filtres anti-poussières avant de décharger le bac à déchets et à la fin de chaque poste. Evitez de secouer les filtres quand le bac à déchets est en position de sortie. Contrôlez et nettoyez les filtres anti-poussières toutes les 50 heures de service. Des conditions de poussière extrêmes peuvent nécessiter un nettoyage plus fréquent des filtres anti-poussières.

Pour nettoyer les filtres anti-poussières, appliquez l'une des méthodes suivantes:

- SECOUEMENT - Appuyez sur le bouton du secoueur de filtre.
- AIR - Envoyez de l'air comprimé au travers du filtre anti-poussières, vers l'extérieur. Vous pouvez effectuer cette opération avec le filtre anti-poussières dans la machine; cependant, pour un nettoyage plus efficace, retirez le filtre anti-poussières de la machine et l'enveloppe du pré-écran de l'élément filtrant. Veillez à toujours vous protéger les yeux quand vous utilisez de l'air comprimé.

  POUR VOTRE SECURITE: Lors de l'entretien de la machine, protégez-vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.



08594

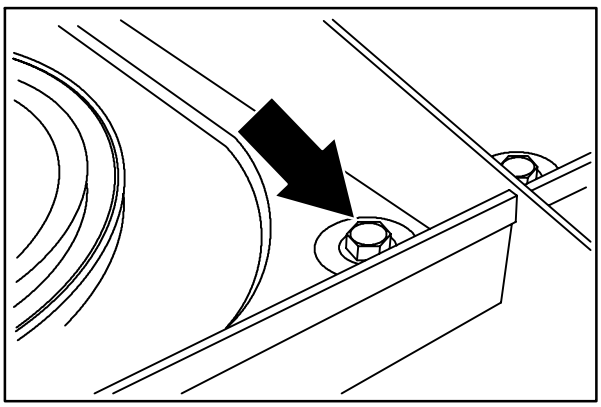
- EAU - Retirez l'enveloppe en tissu du pré-écran de l'élément filtrant. EAU - Lavez l'enveloppe du pré-écran dans une solution de détergent doux. Rincez l'enveloppe du pré-écran jusqu'à ce qu'elle soit propre. Séchez l'enveloppe du pré-écran à l'air; n'utilisez pas d'air comprimé. **NE** lavez **JAMAIS** l'élément filtrant à l'eau.

RETIRER OU REMPLACER LE FILTRE ANTI-POUSSIERES DU BAC A DECHETS

1. Coupez le contact et engagez le frein parking de la machine.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface plate, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

2. Ouvrez le couvercle du bac à déchets.
3. Déconnectez les fils de connexion du moteur du secoueur.
4. Enlevez les quatre écrous de retenue du cadre du secoueur de filtre.
5. Retirez du bac à déchets le cadre du secoueur de filtre.



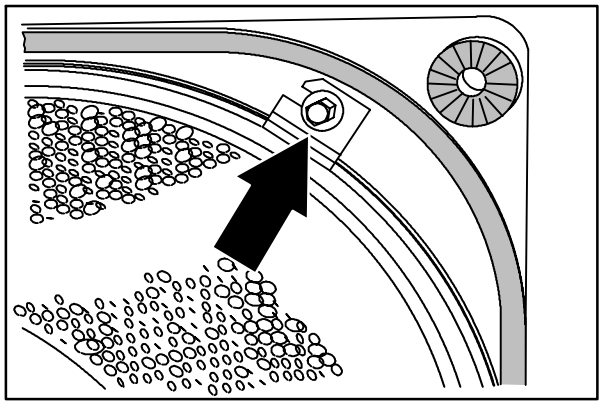
08591

6. Retournez délicatement le cadre du secoueur et l'élément secouant.

7. Dévissez les quatre écrous de retenue du cadre du secoueur de filtre.

8. Retirez l'anneau du cadre du secoueur de filtre. Retirez le filtre.

9. Veillez à ce que l'enveloppe du pré-écran soit bien enroulée et fixée correctement sur le nouvel élément filtrant. Placez le nouveau filtre sur le cadre du secoueur de filtre.



08592

10. Placez l'anneau sur le filtre. Veillez à ce que l'anneau soit bien inséré dans la lèvre de l'élément filtrant, sur toute la circonférence. Alignez les attaches de l'anneau et les trous d'écrous de retenue.

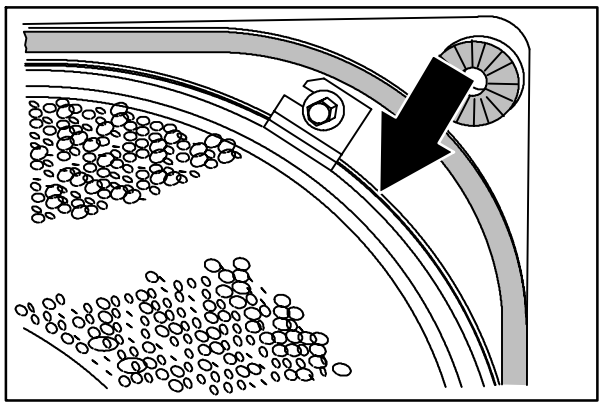
11. Effectuez le montage en utilisant les écrous de retenue.

12. Vérifiez l'état du joint sur le cadre du secoueur. Assurez-vous que les isolateurs de vibration sont montés aux quatre coins du cadre du secoueur de filtre.

13. Placez le cadre du filtre et du secoueur dans le bac à déchets.

14. Placez les quatre écrous de retenue et serrez-les.

15. Connectez les fils de connexion du moteur du secoueur.

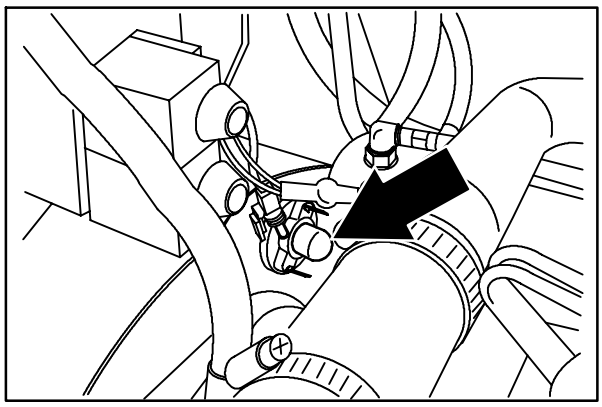


08593

THERMO SENTRY

Le Thermo Sentry détecte la température de l'air extrait du bac à déchets. Si le feu se déclenche dans le bac à déchets, le Thermo Sentry arrête l'extracteur et coupe la distribution d'air. Le Thermo Sentry est situé sur le cadre de l'extracteur.

Réenclenchez le Thermo Sentry en appuyant sur le bouton de réenclenchement.



08928

BROSSES

BROSSE PRINCIPALE

La brosse principale est cylindrique et couvre la largeur de la machine, balayant les détritus dans le bac à déchets.

Vérifiez tous les jours l'endommagement ou l'usure de la brosse. Enlevez les fils ou les ficelles qui se sont enroulés dans la brosse principale, le moyeu ou le pignon de la brosse principale.

Vérifiez l'empreinte de la brosse principale. L'empreinte doit avoir une largeur de 50 à 65 mm. Réglez l'empreinte de la brosse principale en tournant le bouton de pression de la brosse principale, situé près du siège de l'opérateur.

Faites pivoter bout à bout la brosse principale toutes les 50 heures d'opération, pour obtenir une durée de vie maximale de la brosse et une performance de balayage optimale.

La brosse doit être remplacée si la longueur des poils est égale ou inférieure à 30 mm.

REMPLACER LA BROSSE PRINCIPALE

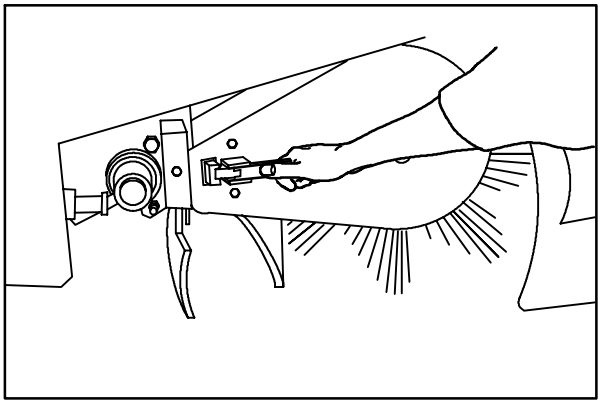
1. Coupez le contact et engagez le frein parking de la machine.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface plate, engagez le frein parking, coupez le contact et enlevez la clé.

2. Levez la brosse principale.

3. Ouvrez la porte d'accès droite de la brosse principale.

4. Détachez et retirez le plateau de pignon libre de la brosse.



08487

5. Attrapez la brosse, retirez-la de la broche d'entraînement et tirez-la hors du compartiment de brosse.

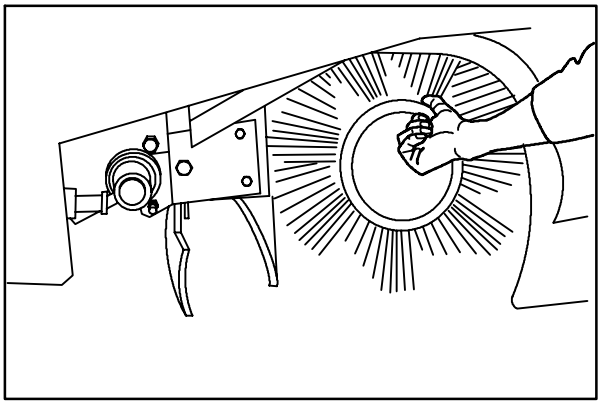
6. Posez sur le sol la nouvelle brosse principale, ou la brosse aux extrémités pivotées, près de la porte d'accès.

7. Glissez la brosse principale sur la broche d'entraînement. Faites pivoter la brosse jusqu'à ce qu'elle s'engage sur la broche et poussez la complètement sur la broche.

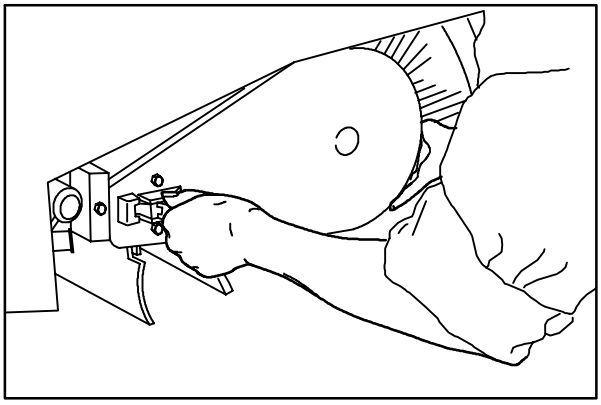
8. Faites glisser la broche du plateau de pignon libre sur la brosse principale.

9. Attachez le plateau de pignon libre sur le châssis de la machine.

10. Fermez la porte d'accès droite de la brosse principale.



08488



08489

VERIFIER ET REGLER L'EMPREINTE DE LA BROSSE PRINCIPALE

1. Mettez de la craie (ou un autre matériau qui ne s'envole pas facilement) sur une surface uniforme et plate.

2. Levez la brosse latérale et la brosse principale et placez la brosse principale au-dessus de la surface couverte de craie.

3. Activez la brosse principale.

4. Baissez la brosse principale pendant 15 à 20 secondes, tout en gardant un pied sur la pédale de frein, pour empêcher la machine de bouger. Ceci provoque l'abaissement de la brosse principale rotative.

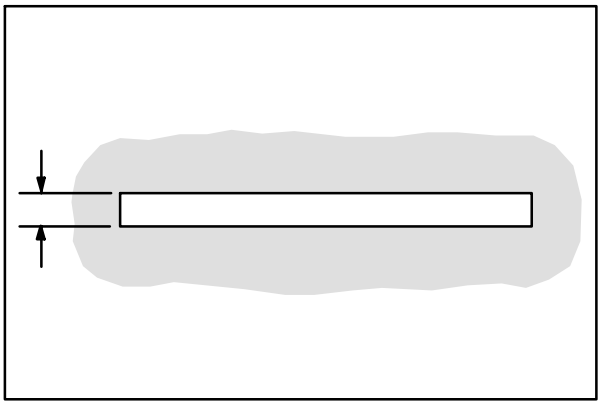
REMARQUE: A défaut de craie ou d'autre matériau, laissez les brosses tourner sur le sol pendant deux minutes. Ceci formera une trace brillante par terre.

5. Levez la brosse principale.

6. Arrêtez la brosse principale.

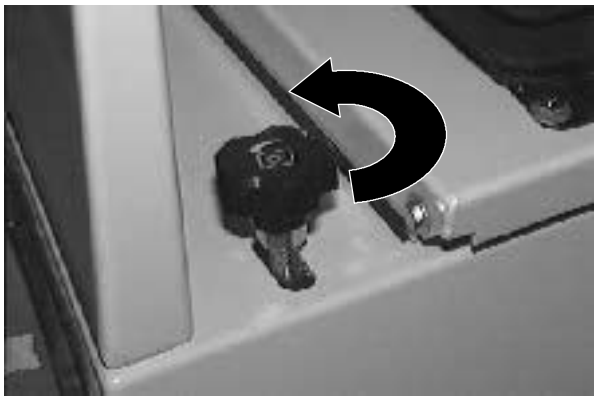
7. Déplacez la machine hors de la zone de test.

8. Observez la largeur de l'empreinte de la brosse. La largeur d'empreinte de brosse correcte est comprise entre 65 et 75 mm.



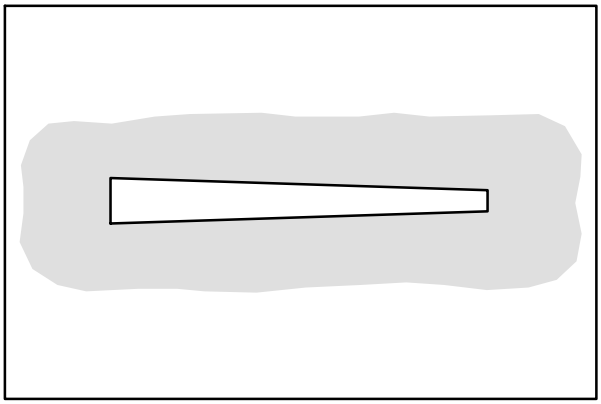
00582

9. Pour augmenter la largeur de l'empreinte de la brosse principale, tournez le bouton de pression de la brosse principale en position basse, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



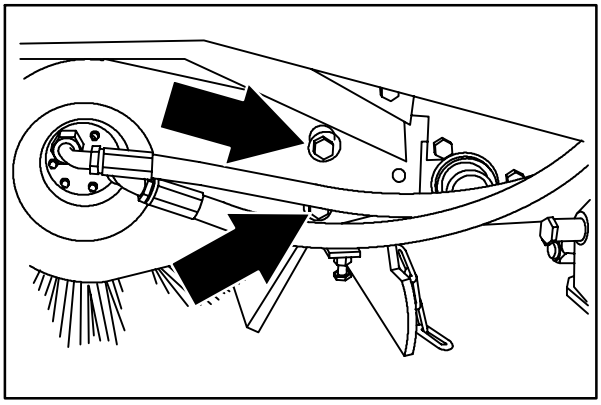
Pour diminuer la largeur de l'empreinte de la brosse principale, tournez le bouton de pression de la brosse principale en position basse, dans le sens des aiguilles d'une montre.

Si l'empreinte de la brosse principale est diminuée de plus de 15 mm d'une extrémité à l'autre, réglez la conicité du côté entraînant de la brosse.



00601

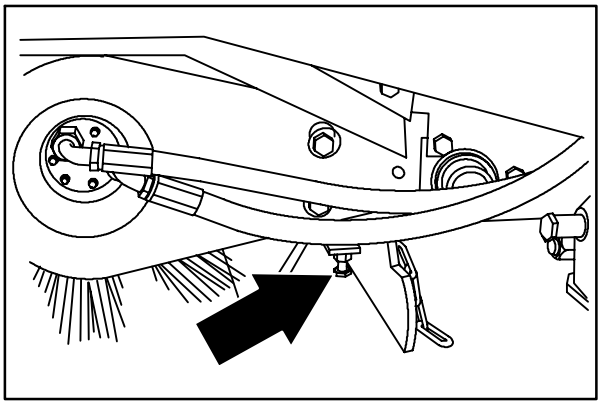
A. Dévissez les boulons de fixation du plateau d'entraînement de la brosse.



08450

B. Tournez l'écrou de réglage de conicité dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour augmenter la largeur de l'empreinte du côté entraînant de la brosse; tournez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la largeur de l'empreinte du côté entraînant de la brosse. Resserrez les boulons de fixation du plateau d'entraînement.

C. Vérifiez de nouveau l'empreinte de la brosse et rectifiez le réglage si nécessaire. Réglez ensuite la largeur de l'empreinte de la brosse principale.

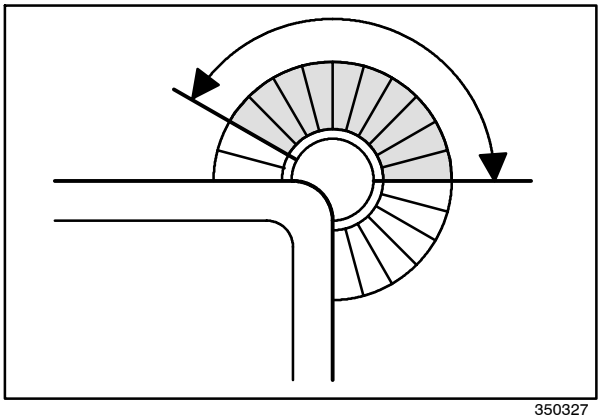


08490

BROSSE LATERALE

La brosse latérale balaie les détritus le long des bords dans la trace de la brosse principale.

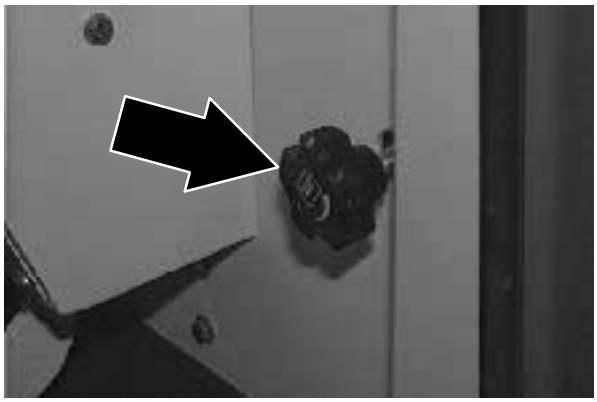
Vérifiez tous les jours l'endommagement ou l'usure de la brosse. Enlevez les fils ou les ficelles qui se sont enroulés dans la brosse latérale ou le moyeu de brosse latérale.



350327

Vérifiez tous les jours l'empreinte de la brosse latérale. Les poils de la brosse latérale doivent entrer en contact avec le sol, avec une empreinte de 10 heures à trois heures, quand la brosse est en mouvement. Ajustez l'empreinte de la brosse latérale à l'aide du bouton de pression de brosse latérale en position basse. Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter le contact de la brosse avec la surface à balayer, et dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer le contact.

Il y a lieu de remplacer la brosse latérale quand elle ne balaie plus de manière efficace pour votre application. Une longueur de poils de 50 mm est un bon repère à cet effet. Vous pouvez changer la brosse latérale plus rapidement, si vous balayer des détritus légers ou employer des poils plus courts, si vous balayez des détritus lourds.



REMPLACER LA BROSSE LATERALE

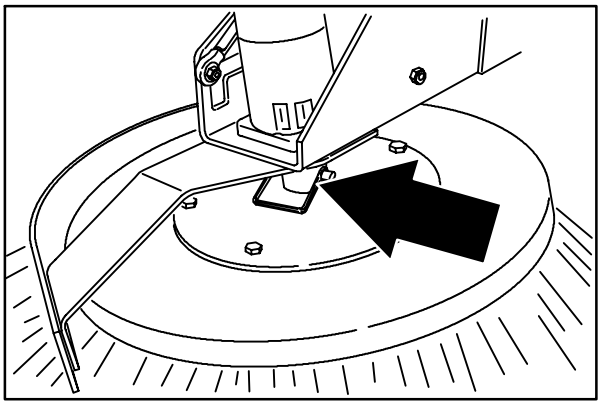
1. Videz le bac à déchets.
2. Engagez le frein parking de la machine.
3. Levez le bac à déchets.
4. Coupez le moteur.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface plate, engagez le frein à main, coupez le contact et enlevez la clé.

5. Retirez la goupille de retenue de la brosse latérale de l'arbre d'entraînement de la brosse latérale.
6. Faites glisser la brosse latérale hors de l'arbre d'entraînement de la brosse latérale.

REMARQUE: Retirez le moyeu et placez-le sur la nouvelle brosse si aucun moyeu n'est déjà installé.

7. Faites glisser la nouvelle brosse latérale sur l'arbre d'entraînement de la brosse latérale.



08466

8. Insérez la goupille de retenue de la brosse latérale sur l'arbre d'entraînement de la brosse latérale et fixez-la.

9. Désengagez la barre de support du bac à déchets et baissez le bac.

10. Réglez l'empreinte de la brosse latérale avec le bouton de pression de brosse latérale en position basse.

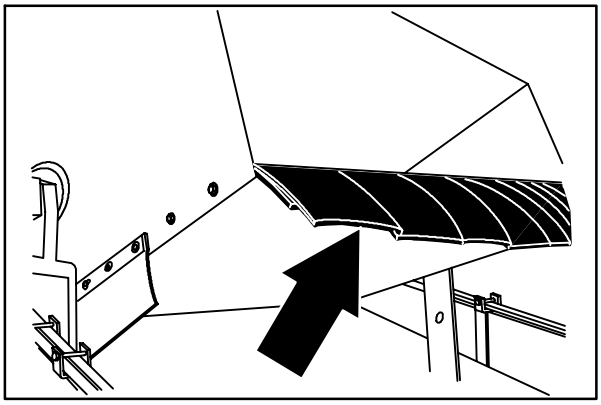
JUPES ET JOINTS

JUPES DE LEVRES DU BAC A DECHETS

Les jupes de lèvres du bac à déchets sont situées en bas du bac, à l'arrière. Les jupes flottent au-dessus des détritus et détournent ceux-ci en direction du bac à déchets. La jupe supérieure est segmentée.

Vérifiez tous les jours l'endommagement ou l'usure des jupes de lèvres du bac à déchets.

Remplacez les jupes de lèvres du bac à déchets quand elles ne touchent plus le sol.



08491

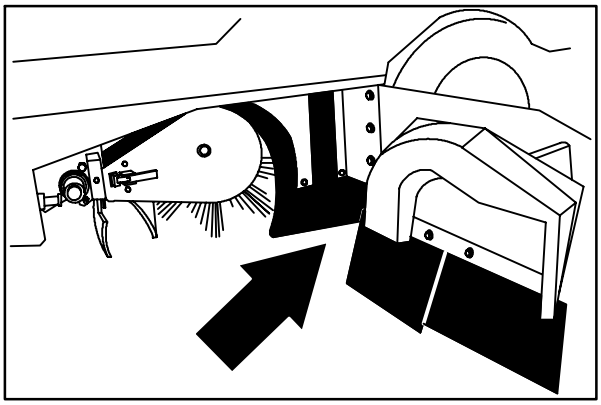
JUPES DE PANNEAU DE BROSSE

Les jupes de panneaux de brosse sont situées sous chacune des portes de brossage et autour des extrémités de la brosse sur le châssis principal. La jupe de porte de brossage intérieure doit toucher le sol et la jupe de porte de brossage extérieure doit avoir une distance au sol de 3 à 5 mm.

Vérifiez tous les jours l'endommagement, l'usure et le réglage des jupes.

REMARQUE: Les jupes de la porte de brossage ont des fentes pour permettre le réglage de la distance au sol. La porte doit être fermée pour permettre un réglage correct.

REMARQUE: La pression des pneus a une influence sur la distance au sol des jupes.



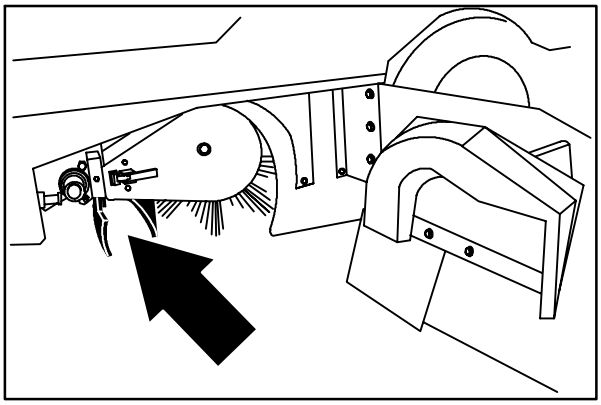
08493

JUPES ARRIERE

Les deux jupes arrière sont situées sous l'arrière du panneau de la brosse principale. La jupe verticale doit avoir une distance au sol de 20 mm dans des conditions poussiéreuses et doit toucher le sol dans toute autre condition. La jupe de recirculation a un réglage automatique.

Vérifiez tous les jours l'endommagement, l'usure et le réglage des jupes.

REMARQUE: La pression des pneus a une influence sur la distance au sol des jupes.

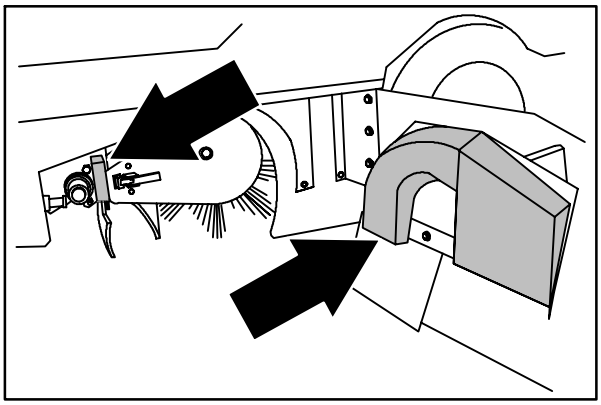


08494

JOINTS DE PORTES DE BROSSE

Les joints des portes de brosses sont situés sur les deux portes de la brosse principale et sur les portions correspondantes sur le châssis principal.

Vérifiez l'endommagement et l'usure des joints toutes les 100 heures de service.

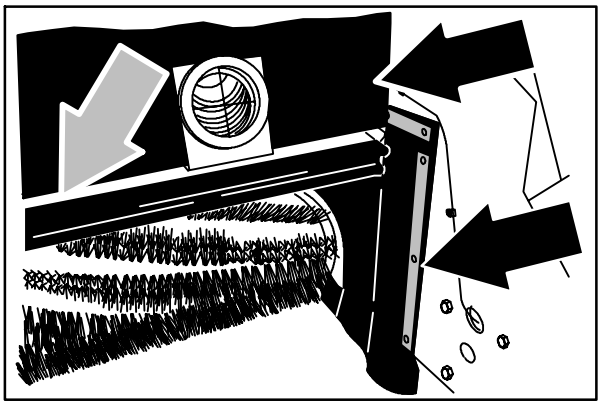


08495

JOINTS DU BAC A DECHETS

Les joints du bac à déchets sont situés au-dessus et sur les côtés du châssis de la machine en contact avec le bac à déchets.

Vérifiez l'endommagement et l'usure des joints toutes les 100 heures de service.

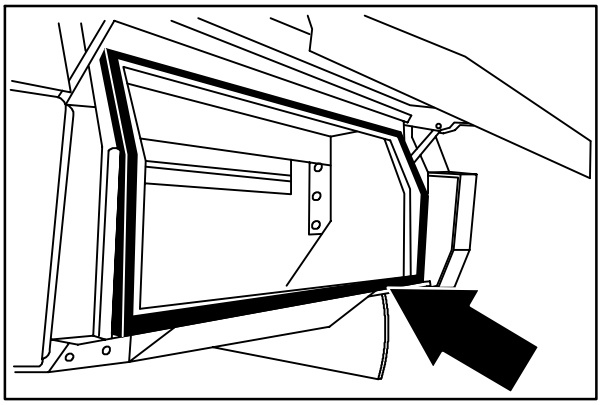


08496

JOINTS DE PORTE DU BAC A DECHETS

Les joints de la porte du bac à déchets sont situés sur la porte du bac. Il ferme le bac à déchets hermétiquement quand la porte du bac est fermée.

Vérifiez l'endommagement et l'usure des joints toutes les 100 heures de service.

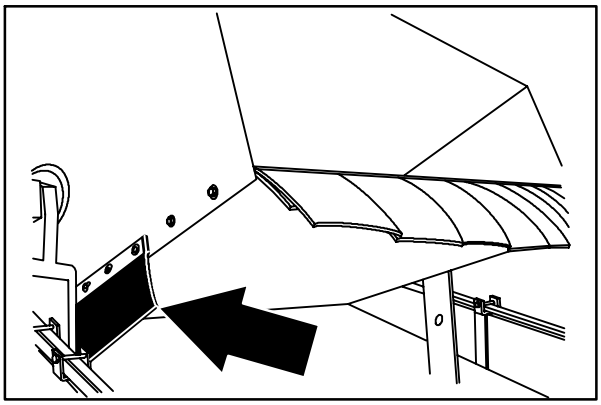


08497

JUPE LATERALE DU BAC A DECHETS

La jupe latérale du bac à déchets est située sur le côté gauche du bac.

Vérifiez tous les jours l'endommagement ou l'usure de la jupe latérale du bac à déchets.

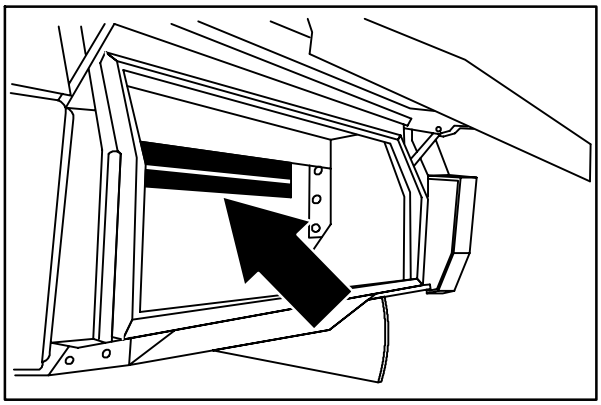


08492

JOINT ANTIPOUSSIERE DE LA TREMIE

Le joint anti-poussières du bac à déchets est situé à l'intérieur du bac. Il ferme hermétiquement le panneau du filtre du bac à déchets.

Vérifiez l'endommagement et l'usure du joint toutes les 100 heures de service.

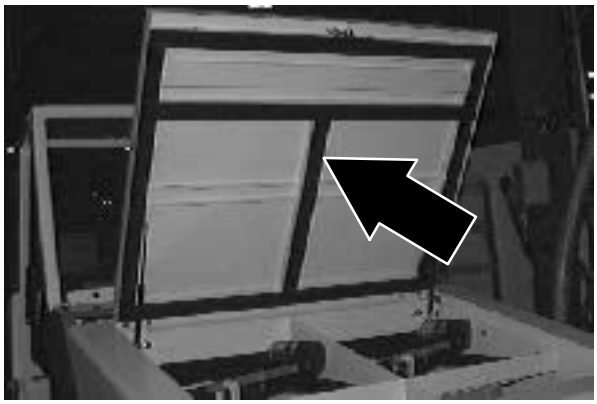


08498

JOINT DU COUVERCLE DU BAC A DECHETS

Les joints du couvercle du bac à déchets sont situés sur la face interne du couvercle. Ils ferment hermétiquement le panneau du filtre du bac à déchets.

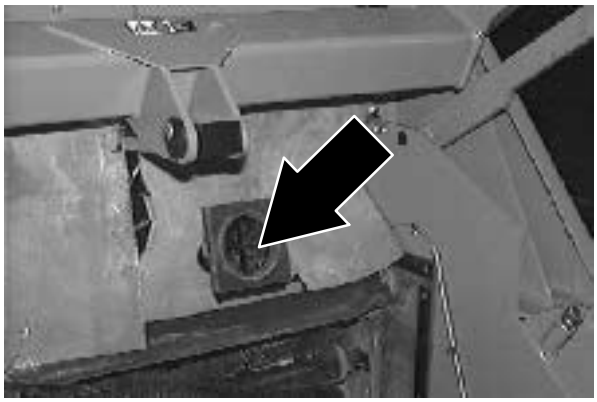
Vérifiez l'endommagement et l'usure du joint toutes les 100 heures de service.



JOINT DE L'EXTRACTEUR DU BAC A DECHETS

Le joint de l'extracteur du bac à déchets est fixé sur la bride d'admission de l'extracteur.

Vérifiez l'endommagement et l'usure du joint toutes les 100 heures de service.



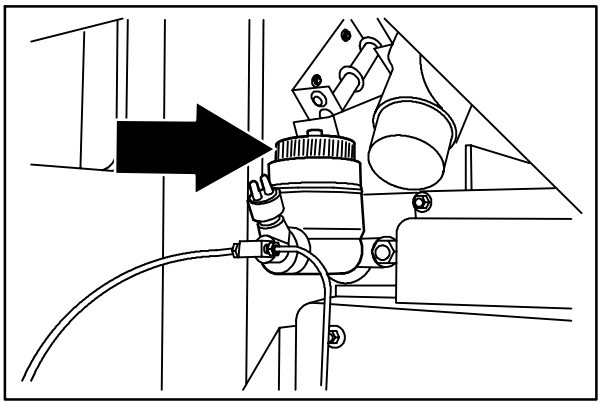
FREINS ET PNEUS

FREINS DE SERVICE

Les freins de service hydraulique sont situés sur les roues avant.

Le maître-cylindre du frein est situé sur la cloison pare-feu.

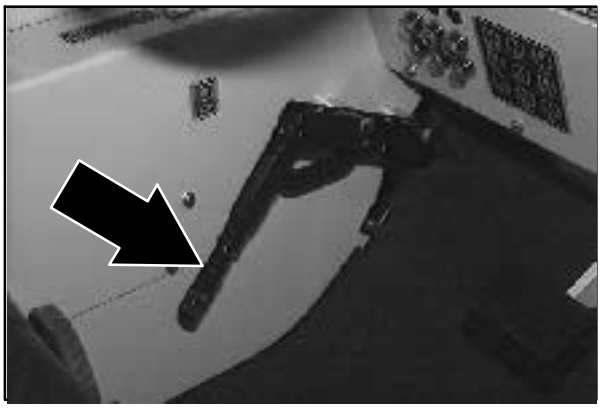
Vérifiez le niveau de fluide du maître-cylindre du frein, toutes les 400 heures de service.



08501

FREIN PARKING

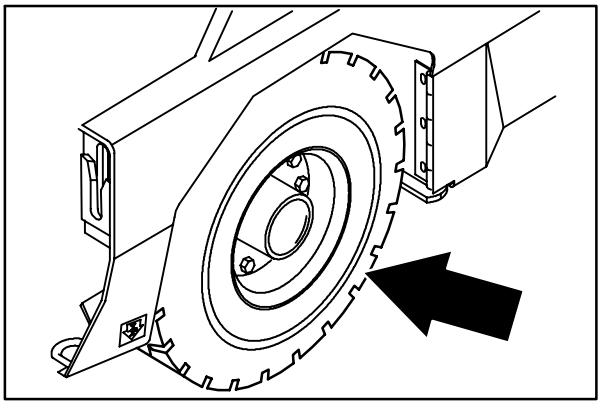
Réglez le frein parking dès qu'il devient très facile à engager, si la machine continue à rouler alors qu'il est engagé et après 200 heures de service.



PNEUS

Les pneus de machine standard sont pneumatiques.

Contrôlez la pression des pneus toutes les 100 heures de service. La pression de pneu correcte est de 690 – 758 kPa.



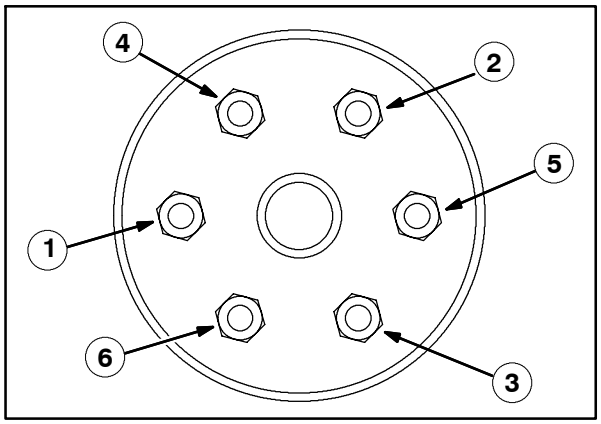
08575

ROUE AVANT

Serrez les écrous de roue avant suivant le modèle indiqué, de 163 à 176 Nm après les premières 50 heures de service, puis toutes les 800 heures de service.

ROUE ARRIERE

Serrez les écrous de roue arrière suivant le modèle indiqué, de 163 à 176 Nm après les premières 50 heures de service, puis toutes les 800 heures de service.

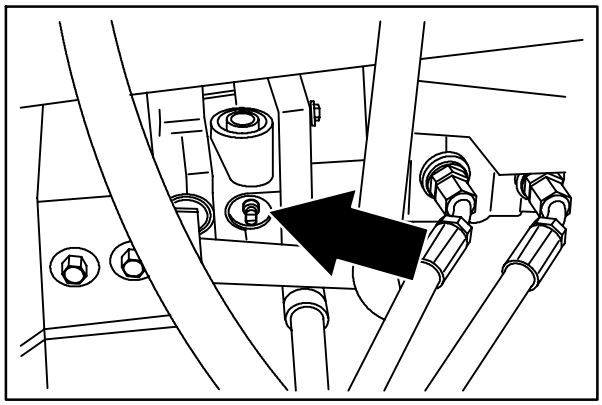


POUSSAGE, REMORQUAGE ET TRANSPORT DE LA MACHINE

POUSSAGE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE

Si la machine est mise hors service, vous pouvez la pousser par l'avant ou par l'arrière; le remorquage n'est possible que par l'arrière.

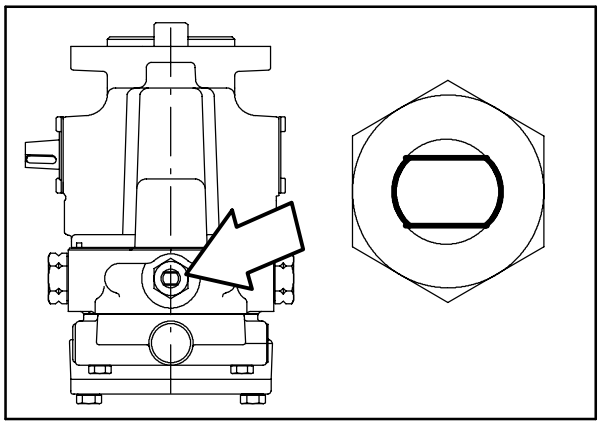
La pompe de propulsion est munie d'une soupape de dérivation, afin d'éviter l'endommagement du système hydraulique quand la machine est poussée ou remorquée. Cette soupape permet de déplacer une machine mise hors service sur une courte distance et à une vitesse n'excédant pas 1,6 km/h. La machine n'est PAS prévue pour être poussée ou remorquée sur une longue distance ou à une vitesse élevée.



08576

ATTENTION! Ne poussez ou ne remorquez pas la machine sur une longue distance et sans utiliser la soupape de dérivation; ceci risque d'endommager le système hydraulique de la machine.

Tournez la soupape de dérivation de 90º par rapport à la position normale, avant de pousser ou de remorquer la machine. L'illustration montre la soupape de dérivation dans la position de poussage ou remorquage.



TRANSPORT DE LA MACHINE

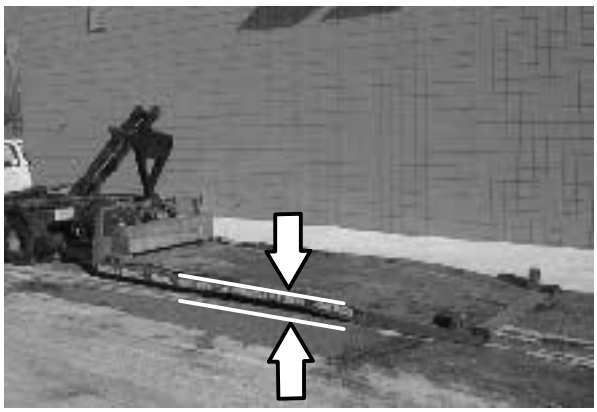
1. Placez l'arrière de la machine vers le bord de chargement du camion ou de la remorque.

   POUR VOTRE SECURITÉ: Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.

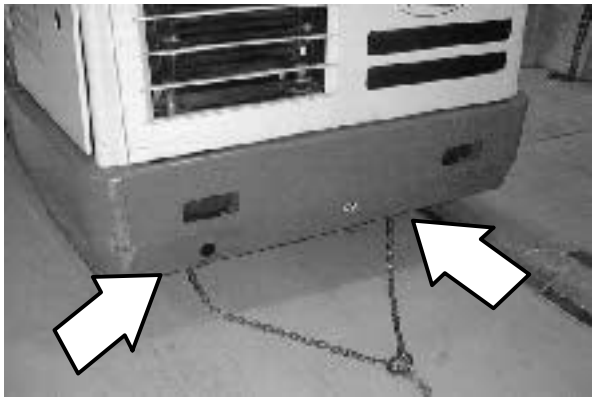
REMARQUE: Videz le bac à déchets avant de transporter la machine.

2. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour charger la machine.

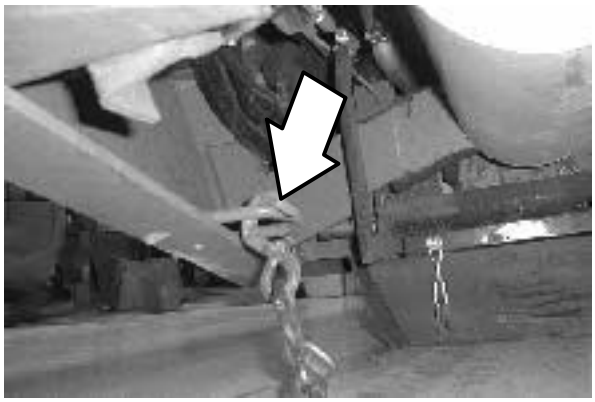
   Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être conduite sur le camion ou la remorque.



3. Pour treuiller la machine sur le camion ou la remorque, attachez les chaînes de treuillage aux points d'attache arrière.

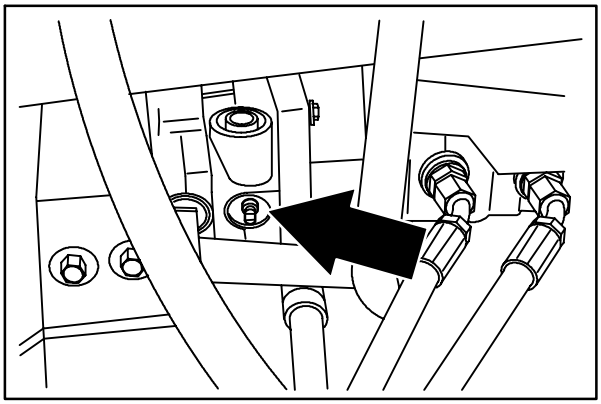


   Les points d'attache arrière sont les boulons en U du châssis principal situés vers l'arrière, sous les pare-chocs latéraux.



4. Tournez la soupape de dérivation de 90º par rapport à la position normale, avant de treuiller la machine sur le camion ou la remorque. Reportez-vous à la section POUSSAGE OU REMORQUAGE DE LA MACHINE de ce manuel. Assurez-vous que la machine est centrée.

   POUR VOTRE SECURITE: Quand vous chargez la machine sur un camion ou une remorque, utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine sur le camion ou la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur est supérieure à 380 mm par rapport au sol.

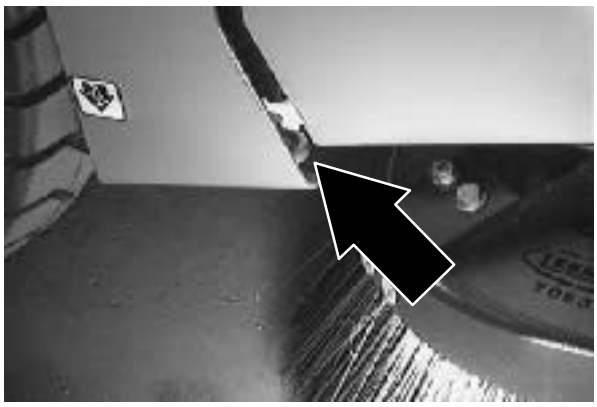


08576

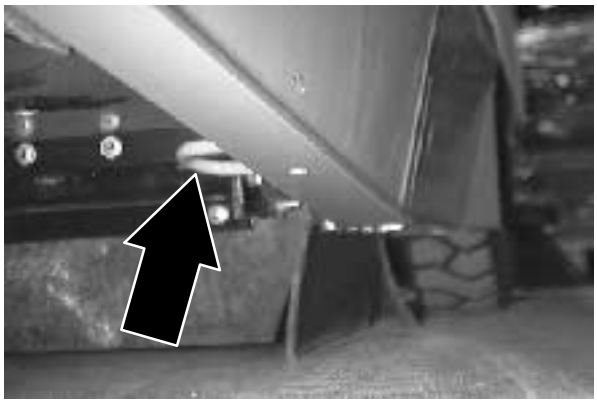
5. Placez la machine aussi loin que possible sur le camion ou la remorque. Si la machine commence à dévier par rapport à la ligne centrale du camion ou de la remorque, arrêtez la manœuvre et tournez le volant pour recentrer la machine.

6. Engagez le frein parking et bloquez les roues de la machine. Attachez la machine sur le camion ou la remorque avant le transport.

   Les deux points d'attache avant sont les boulons en U du châssis principal situés devant les roues.



Les deux points d'attache arrière sont les boulons en U du châssis principal situés vers l'arrière, sous les pare-chocs latéraux.



7. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour décharger la machine.

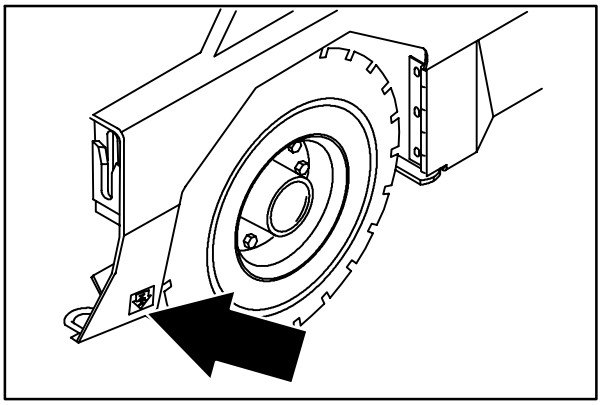
   Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être conduite hors du camion ou de la remorque.

   POUR VOTRE SECURITE: Quand vous déchargez la machine d'un camion ou d'une remorque, utilisez un treuil. Ne conduisez pas la machine hors du camion ou de la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur est supérieure à 380 mm par rapport au sol.

SOULEVEMENT AU CRIC DE LA MACHINE

Videz le bac à déchets avant de soulever la machine. Pour l'entretien de la machine, vous pouvez lever la machine au cric aux endroits désignés. Utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine. Avant de lever la machine au cric, arrêtez toujours la machine sur une surface horizontale et bloquez les roues.

Les points avant pour le cric sont le bord inférieur plat du châssis de la machine, près des roues avant.

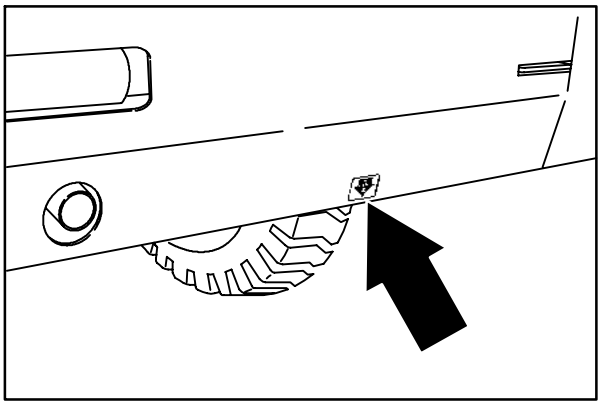


08485

Le point de cric arrière est le milieu du pare-chocs arrière.

POUR VOTRE SECURITE: Bloquez les roues de la machine avant de la lever avec un cric, pour les opérations d'entretien.

POUR VOTRE SECURITE: Utilisez le cric sur la machine, uniquement aux endroits désignés à cet effet. Bloquez la machine avec les barres de cric.



08586

ENTREPOSAGE DE LA MACHINE

Avant d'entreposer la machine pour une période prolongée, la machine doit être préparée afin de réduire les risques de formation de dépôts de rouille, boue et autres dépôts indésirables. Contactez le personnel d'entretien TENNANT.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

DIMENSIONS/CAPACITES GENERALES DE LA MACHINE

Elément	Dimensions/capacité
Longueur	3050 mm
Largeur	1780 mm
Hauteur (sommet de l'épurateur d'air)	1875 mm
Hauteur avec cage de sécurité	2095 mm
Hauteur avec cage de sécurité et éclairage d'obstacles	2310 mm
Hauteur avec cabine	2095 mm
Hauteur avec cabine et appareil de climatisation	2257 mm
Hauteur avec cabine et éclairage d'obstacles	2310 mm
Trace de roulement	1560 mm
Empattement	1420 mm
Diamètre de la brosse principale	405 mm
Longueur de la brosse principale	1270 mm
Diamètre de la brosse latérale	65 mm
Largeur de la trace de balayage	1270 mm
Largeur de la trace de balayage avec brosse latérale	1675 mm
Largeur de l'empreinte de la brosse principale	50 to 65 mm
Capacité en poids du bac à déchets	907.2 kg
Capacité en volume du bac à déchets	849.5 L
Surface du filtre anti-poussières	17.7 m^2
Poids brut du véhicule	4068 kg
Niveau sonore en continu	86 $\pm$ 1 dB(A)
Niveau sonore de crête	98 $\pm$ 1 dB(C)
Niveau de vibrations maximum	2,5 m/s^2
Hauteur de plafond minimum pour décharge	3355 mm

PERFORMANCES GENERALES DE LA MACHINE

Elément	Valeur
Vitesse maximum en marche avant	16 km/h
Vitesse maximum en marche arrière	7.3 km/h
Largeur minimale du couloir de manoeuvre, à gauche	3450 mm
Largeur minimale du couloir de manoeuvre, à droite	4675 mm
Déclivité maximum en montée et en descente	8.5°

TYPE DE PROPULSION

Moteur	Cylindrée		Puissance nette contrôlée				Puissance nette maximale	
Ford LRG 2.3	2300 cc		37.3 kw (50 hp) @ 2400 rpm				47 kw (63 hp) @ 2800 rpm	
Ford LRG 2.5	2500 cc		40.3 kw (54 hp) @ 2400 rpm				59 kw (79 hp) @ 3000 rpm	
Ford LRG 2.3 et LRG 2.5	Type	Allumage	Cycle	Aspira-tion	Cylin dres	Alésage	LRG 2.3 Course	LRG 2.5 Course
	Piston	Allumage de type sans Delco	4	Naturelle	4	96 mm	80 mm	96 mm
	Carburant		Système de refroidissement				Système électrique	
	Essence, 87 octanes minimum, sans plomb Bonbonne: 45,5 L		Eau/glycol antigel				12 V nominal	
	GPL, Bonbonne: 15 kg		Total: 16.7 L				Alternateur 50 A	
			Radiateur: 6.2 L					
	Vitesse contrôlée (démarrage)		Vitesse contrôlée (lente)				Vitesse contrôlée (rapide)	
	1475 ± 250 t/mn (LRG)		2000 ± 250 t/mn (LRG)				2400 ± 50 t/mn (LRG)	
	Ecartement des électrodes					Ordre d'allumage		
	1 mm					1-3-4-2		
	Huile de lubrication de moteur avec filtre (10W30 SAE-SG/SH)							
	Ford LRG 2.5 - 4.26 L (4.5 qt)					Ford LRG 2.3 - 4.7 L (5 qt)		

Moteur	Cylindrée		Puissance nette régulée				Puissance nette maximale
GM 3L Powertrain	3 000 cm3		49 kW à 2 400 tr/min				62 kW 3 000 tr/min
	Type	Allumage	Cycle	Aspiration	Cyl	Alésage	Course
	Piston	Distributeur monolithique	4	Naturelle	4	102 mm	92 mm
	Carburant		Système de refroidissement				Système électrique
	Essence normale, 87 octanes minimum, sans plomb. Bonbonne de carburant: 45,5 l		Eau/antigel éthylène glycol				12 V nominal
	GPL, Bonbonne: 15 kg		Total: 10 l				Alternateur 50 A
			Radiateur: 6,2 l				
	(Démarrage) Régime de ralenti, sans charge						Vitesse commandée (rapide)
	1350 ± 50 rpm (Pour les machines dont le numéro de série se situe entre 004937 et 005999)						2400 ± 50 rpm
	950 ± 50 rpm (Pour les machines dont le numéro de série est supérieur ou égal à 006000)						
	Ecartement des électrodes des bougies d'allumage					Ordre d'allumage	
	1 mm					1-3-4-2	
	Huile de lubrification du moteur avec filtre (SAE-SG/SH 10W30)						
	4,7 L						

DIRECTION

Type	Source d'alimentation	Direction d'urgence
Commande roue arrière, cylindre hydraulique et vanne rotative	Pompe hydraulique supplémentaire	Manuel

SYSTEME HYDRAULIQUE

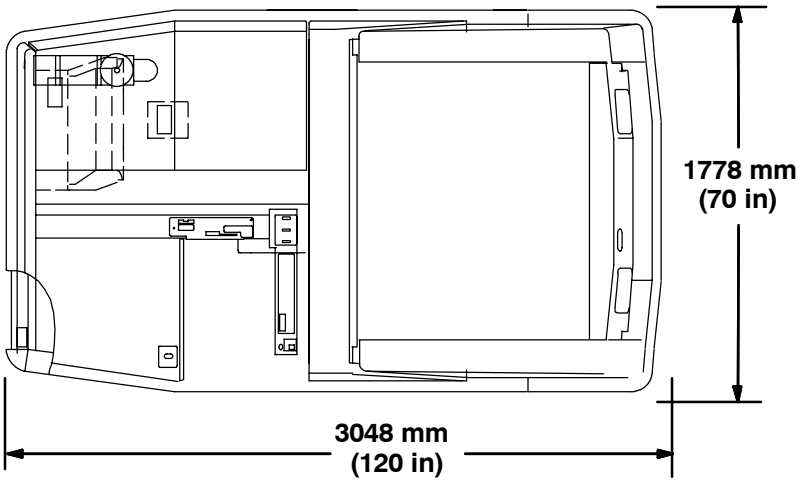
Système	Capacité	Type de fluide
Réservoir hydraulique	47,3 L	TENNANT art. nº. 65869 – au-dessus de 7°C
Total hydraulique	56,8 L	TENNANT art. nº. 65870 – au-dessous de 7°C

SYSTEME DE FREINAGE

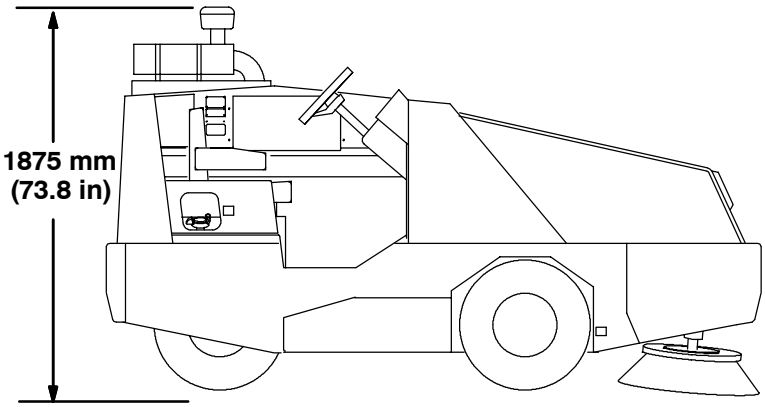
Type	Opération
Freins de service	Freins à tambours hydrauliques (2), un par roue avant, activé par le maître-cylindre de la pédale de frein
Frein parking	Utilise les freins de service, commandé par câble

PNEUS

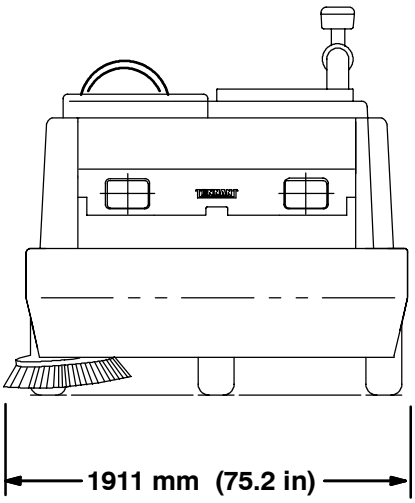
Emplacement	Type	Dimensions	Pression
Avant (2)	Pneumatique	165,10 x 596,90 mm	690 – 758 kPa
Arrière (1)	Pneumatique	165,10 x 596,90 cm	690 – 758 kPa



VUE DE DESSUS



VUE LATÉRALE



VUE DE AVANT

350790

DIMENSIONS DE LA MACHINE